Le théâtre de Caen est le premier symbole du dynamisme et de l'ouverture culturelle de notre ville. Il offre à un large public une programmation annuelle prestigieuse dans les domaines lyrique, musical et dramatique qui participe pleinement au rayonnement international de la capitale bas-normande.

Avec une augmentation de 35 % de sa fréquentation payante, la saison 2005 / 2006 fut un cru exceptionnel. Et 2006 / 2007 s'annonce sous les meilleurs auspices, qui verra se succéder sur le plateau du théâtre cinq opéras de tous les siècles, de grandes voix, des danseurs et chorégraphes exceptionnels, des metteurs en scène et des spectacles rares. Une saison encore où chacune et chacun a sa place, enfant, adulte, spécialiste ou novice, spectateur occasionnel ou abonné.

La saison 2006 / 2007 est également celle de la reconnaissance par le Ministère de la Culture et de la Communication du travail d'excellence mené en matière d'opéra par le théâtre de Caen, désormais labellisé "scène lyrique". Ce soutien accru de l'Etat au théâtre de Caen, seule scène lyrique de Basse-Normandie, conforte non seulement la dimension musicale du théâtre, mais également son ancrage dans un réseau de coproduction lyrique européen de très haut niveau. Tout concourt aujourd'hui à permettre à un public plus nombreux et plus diversifié de voir les productions de grande qualité et d'entendre les chanteurs de réputation internationale qui sont les invités réguliers de notre théâtre.

À l'image des musées du château ducal et des événements culturels organisés par la mairie, les rendez-vous gratuits qui complètent la programmation du théâtre illustrent bien notre volonté de rendre le spectacle vivant accessible au plus grand nombre et de donner à tous le goût des arts et de la culture.

Brigitte Le Brethon
Maire de Caen
Député du Calvados

saison 2006-2007

• sommaire p. 7

• les matinées du théâtre de Caen p. 14

• petits et grands au théâtre de Caen p. 15

• calendrier jour par jour p. 16

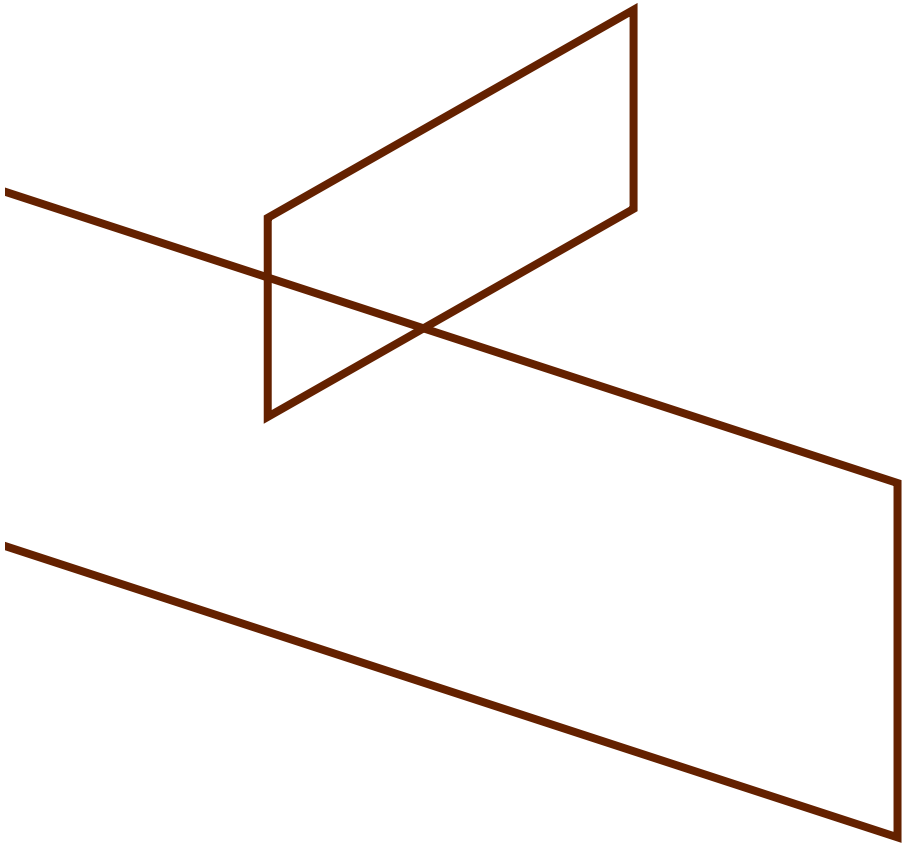
• saison 2006-2007 p. 25

• Dimanche au théâtre p. 107

• entrée libre
tous à l'opéra ! **p. 117**
jazz dans les foyers et jazz café **p. 118**
musiques du monde dans les foyers **p. 120**
chanson Côté Cour **p. 121**
auditions de la Maîtrise de Caen **p. 122**
bienvenue au café Côté Cour **p. 124**

• hors les murs
Rencontres pour lire **p. 128**
côté Lux **p. 130**
le théâtre de Caen et l'Imec **p. 131**
les Duos avec le CDN **p. 132**
correspondances avec le Musée des Beaux-Arts **p. 133**
Jean Liermier au Trident **p. 134**

• théâtre de Caen mode d'emploi
abonnement et location **p. 138**
bulletin de location **p. 143**
les collégiens et lycéens au théâtre de Caen **p. 146**
informations pratiques (accès, contact, visites) **p. 158**
tarifs et plan de salle **p. 161**



opéra

dimanche 22 et mardi 24 octobre
p. 28 **Le Couronnement de Poppée – Claudio Monteverdi**
Ensemble baroque du Grand Théâtre de Genève
direction musicale Attilio Cremonesi
mise en scène Philippe Arlaud

jeudi 9 et vendredi 10 novembre
p. 30 **Mozart / Short Cuts**
Batzdorfer Hofkapelle
direction musicale Laurence Equilbey
mise en scène Jérôme Deschamps – Macha Makeïeff

mardi 19, jeudi 21 et samedi 23 décembre
p. 52 **Les Noces de Figaro – W. A. Mozart**
L'Ensemble de Basse-Normandie
direction musicale François-Xavier Roth
mise en scène Jean Liermier

mardi 6 et jeudi 8 février
p. 66 **Wozzeck – Alban Berg, version John Rea**
Ictus
direction musicale Lorraine Vaillancourt
mise en scène Jean-François Sivadier

mercredi 20 et vendredi 22 juin
p. 104 **Don Pasquale – Gaetano Donizetti**
L'Ensemble de Basse-Normandie
direction musicale Nicolas Chalvin
mise en scène Daniel Slater

théâtre musical

mercredi 22, jeudi 23 et vendredi 24 novembre
p. 40 **La Petite Fille aux allumettes – d'après Andersen**
The Tiger Lillies
mise en scène Dan Jemmett

jeudi 25, vendredi 26, et samedi 27 janvier
p. 60 **Le Bourgeois Gentilhomme – Molière / Lully**
Le Poème Harmonique
direction musicale Vincent Dumestre
mise en scène Benjamin Lazar

concerts

vendredi 13 octobre
p. 26 **Theodora — Handel** (en version concert)
Le Concert d'Astrée
direction Emmanuelle Haïm
Anne Sofie von Otter, mezzo-soprano

70e anniversaire Steve Reich
samedi 11 novembre
p. 32 **Steve Reich — Gavin Bryars**
Ensemble de Basse-Normandie
Percussions-claviers de Lyon
direction Dominique Debart

jeudi 16 novembre
p. 36 **Steve Reich and Musicians**
Synergy Vocals
Steve Reich, piano et diffusion sonore

samedi 2 décembre
p. 46 **Symphonies de Schumann**
Orchestre des Champs-Elysées
direction Philippe Herreweghe

vendredi 8 et samedi 9 décembre
p. 50 **Un Noël à Salzbourg — Mozart**
La Maîtrise de Caen
Ensemble baroque de Montauban
direction Olivier Opdebeeck

samedi 20 janvier
p. 58 **Vêpres de Vivaldi**
Les Arts Florissants
direction Paul Agnew

mardi 30 janvier
p. 62 **Symphonies londoniennes de Haydn**
Les Musiciens du Louvre-Grenoble
direction Marc Minkowski

mercredi 28 février et jeudi 1er mars
p. 68 **Le Jardin des voix, 3e édition**
Les Arts Florissants, William Christie

samedi 24 mars
p. 78 **Concert de Pâques**
La Passion selon Saint Marc — Keiser
La Maîtrise de Caen
direction Olivier Opdebeeck

jeudi 19 avril
p. 86 **La Passione di nostro Signore Gesu Cristo — Josef Myslivecek**
Das Neue Orchester — Chorus Musicus Köln
direction Christoph Spering

jeudi 3 mai
p. 92 **Weber — Beethoven**
La Chambre Philharmonique
direction Emmanuel Krivine
Robert Levin, pianoforte

jeudi 10 mai
p. 94 **Era la notte**
Monteverdi — Strozzi — Giramo
Anna Caterina Antonacci, soprano

mardi 22 mai
p. 100 **Salve Regina**
Couperin — Campra — Leclair
Les Arts Florissants
direction William Christie

jeudi 31 mai
p. 102 **Chostakovitch — Sibelius**
Orchestre de Paris
direction Paavo Järvi

danse

samedi 18 et dimanche 19 novembre
p. 38 Carolyn Carlson — Juha Pekka Marsalo
Down by the river — Scène d'amour — Solo

mardi 9 et mercredi 10 janvier
p. 54 Ballet Preljocaj
Noces — Stravinsky / Empty Moves — John Cage

samedi 13 et dimanche 14 janvier
p. 54 Ballet Preljocaj
Les 4 saisons... — Vivaldi

mardi 20 mars
p. 76 Anne Teresa de Keersmaeker
D'un soir un jour

jeudi 22 mars
p. 76 Anne Teresa de Keersmaeker
Soirée Répertoire

mardi 17 et mercredi 18 avril
p. 84 Héla Fattoumi & Eric Lamoureux
Création du Centre chorégraphique national
de Caen — Basse-Normandie
Mille départs de muscles

lundi 21, mardi 22, mercredi 23, jeudi 24
et vendredi 25 mai
p. 98 Compagnie José Montalvo & Dominuque Hervieu
On dan*e*

cirque

mardi 16, mercredi 17, jeudi 18 et vendredi 19 janvier
p. 56 L'Oratorio d'Aurélia
mise en scène Victoria Thierrée Chaplin

mercredi 28, jeudi 29 et vendredi 30 mars
p. 82 Le Carnaval romain
Centre national des arts du cirque de Châlons
Le Poème Harmonique

théâtre

mardi 14 et mercredi 15 novembre
p. 34 Illusions comiques — Olivier Py
texte et mise en scène Olivier Py

mardi 28, mercredi 29 et jeudi 30 novembre
p. 42 Le Tartuffe ou l'Imposteur — Molière
La Comédie-Française
mise en scène Marcel Bozonnet

mardi 6 et mercredi 7 mars
p. 70 L'Odyssée... la nuit — d'après Homère
mise en scène Claude Buchvald

mardi 13, mercredi 14 et jeudi 15 mars
p. 72 Les Aventures d'Alice au pays des merveilles — d'après Lewis Carroll
mise en scène Laurent Pelly

mercredi 25, jeudi 26, vendredi 27 et samedi 28 avril
p. 90 L'Affaire de la rue de Lourcine — Eugène Labiche
mise en scène Jérôme Deschamps & Macha Makeïeff

ciné-concert

dimanche 18 mars
p. 74 Metropolis — Fritz Lang
musique Martin Matalon
Ensemble Modern
direction François-Xavier Roth

musiques du monde

mardi 5 décembre
p. 48 Ché Bandonéon — Juan José Mosalini (Argentine)

mardi 27 mars
p. 80 Sheikh Ahmad Al-Tûni (Egypte)

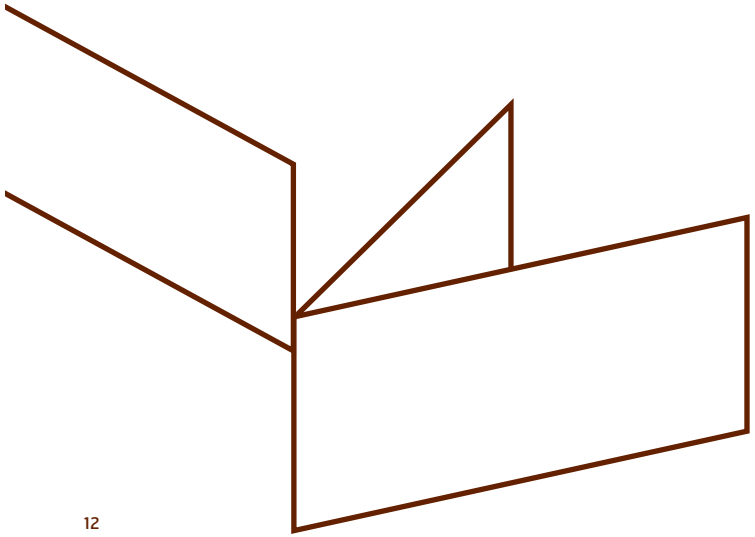
mardi 15 mai
p. 96 Yamato (percussions japonaises)

jazz

vendredi 1er décembre
p. 44 Dizzy Gillespie All Star Big Band

mercredi 31 janvier
p. 64 Trio Romano Sclavis Texier

vendredi 20 avril
p. 88 Nuit du Jazz manouche
carte blanche à Florin Niculescu



dimanche au théâtre ξ spectacle de fin d'année

dimanche 15 octobre
p. 108 Dis à ma fille que je pars en voyage
Denise Chalem
avec Christine Murillo

dimanche 26 novembre
p. 109 Toi c'est moi
Moïse Simons
Les Brigands

dimanche 3 décembre
p. 110 Mémoires d'un tricheur
Sacha Guitry
avec Francis Huster

samedi 30 et dimanche 31 décembre
p. 111 François Morel chante Collection particulière
François Morel et Jean-Michel Ribes

samedi 3 et dimanche 4 mars
p. 112 Corps à cordes
Le Quatuor

dimanche 22 avril
p. 113 Pygmalion
George Bernard Shaw
avec Barbara Schulz

les matinées du théâtre de Caen

Certains spectacles sont proposés l'après-midi. En voici le récapitulatif.

dimanche 15 octobre à 17h
p. 108 **Dis à ma fille que je pars en voyage** (dimanche au théâtre)

dimanche 22 octobre à 17h
p. 28 **Le Couronnement de Poppée – Claudio Monteverdi** (opéra)

dimanche 19 novembre à 17h
p. 38 **Carolyn Carlson – Juha Pekka Marsalo** (danse)

dimanche 26 novembre à 17h
p. 109 **Toi c'est moi** (dimanche au théâtre)

dimanche 3 décembre à 17h
p. 110 **Mémoires d'un tricheur** (dimanche au théâtre)

dimanche 31 décembre à 17h
p. 111 **François Morel chante Collection particulière**
(spectacle de fin d'année)

dimanche 14 janvier à 17h
p. 54 **Ballet Preljocaj – Les 4 saisons…** (danse)

dimanche 4 mars à 17h
p. 112 **Corps à cordes – Le Quatuor** (dimanche au théâtre)

dimanche 18 mars à 17h
p. 74 **Metropolis – Fritz Lang** (ciné-concert)

dimanche 22 avril à 17h
p. 113 **Pygmalion** (dimanche au théâtre)

petits et grands au théâtre de Caen

Quelques suggestions de spectacles à voir en famille, pour s'initier au théâtre, au concert ou pour se régaler de danse et de cirque.

mardi 28, mercredi 29 et jeudi 30 novembre
p. 42 **Le Tartuffe ou l'Imposteur – Molière** (théâtre)
tous publics à partir de 13 ans

samedi 13 et dimanche 14 janvier
p. 54 **Ballet Preljocaj – Les 4 saisons…** (danse)
tous publics à partir de 11 ans

mardi 16, mercredi 17, jeudi 18 et vendredi 19 janvier
p. 56 **L'Oratorio d'Aurélia – Victoria Thierrée Chaplin** (cirque)
tous publics à partir de 8 ans

mardi 13, mercredi 14 et jeudi 15 mars
p. 72 **Les Aventures d'Alice au pays des merveilles – Lewis Carroll**
(théâtre)
tous publics à partir de 11 ans

mercredi 28, jeudi 29 et vendredi 30 mars
p. 82 **Le Carnaval romain** (cirque)
tous publics à partir de 8 ans

mercredi 25, jeudi 26, vendredi 27 et samedi 28 avril
p. 90 **L'Affaire de la rue de Lourcine – Eugène Labiche** (théâtre)
tous publics à partir de 13 ans

mardi 15 mai
p. 96 **Yamato, percussions japonaises**
tous publics à partir de 8 ans

lundi 21, mardi 22, mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 mai
p. 98 **On danfe – Montalvo-Hervieu** (danse)
tous publics à partir de 8 ans

jour par jour

septembre 2006

samedi 30	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette

octobre 2006

samedi 7	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
vendredi 13	20h	• Theodora – Handel	théâtre
samedi 14	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Jazz foyers – Mukta	G foyers
dimanche 15	17h	• Dis à ma fille que je pars en voyage	théâtre
mardi 17	20h30	• Rencontre pour lire – Francis Dannemark	Puzzle
mercredi 18	20h30	• Rencontre pour lire – Francis Dannemark	Puzzle
jeudi 19	20h30	• Rencontre pour lire – Francis Dannemark	Puzzle
vendredi 20	20h30	• Rencontre pour lire – Francis Dannemark	Puzzle
samedi 21	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Rencontre pour lire – Francis Dannemark	Puzzle
dimanche 22	17h	• Le Couronnement de Poppée – Monteverdi	théâtre
mardi 24	20h	• Le Couronnement de Poppée – Monteverdi	théâtre

novembre 2006

mardi 7	21h	• Jazz café – Voquer y amigos	G café Côté Cour
jeudi 9	20h	• Mozart / Short Cuts	théâtre
vendredi 10	20h	• Mozart / Short Cuts	théâtre
samedi 11	20h	• Steve Reich – L'Ensemble de Basse-Normandie	théâtre
mardi 14	20h	• Illusions comiques – Olivier Py	théâtre
mercredi 15	20h	• Illusions comiques – Olivier Py	théâtre
jeudi 16	20h	• Steve Reich and musicians – Synergy Vocals	théâtre
vendredi 17	21h	• Jazz café – Undertow	G café Côté Cour
samedi 18	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Musiques du monde – Souad Khérifi	G foyers
	20h	• Carolyn Carlson – Juha Pekka Marsalo	théâtre
dimanche 19	17h	• Carolyn Carlson– Juha Pekka Marsalo	théâtre
mercredi 22	18h30	• Conférence autour d'Andersen	G foyers
	20h	• La Petite Fille aux allumettes – The Tiger Lillies	théâtre
jeudi 23	20h	• La Petite Fille aux allumettes – The Tiger Lillies	théâtre
vendredi 24	20h	• La Petite Fille aux allumettes – The Tiger Lillies	théâtre
samedi 25	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Jazz foyers – Marc Berthoumieux Trio	G foyers
dimanche 26	17h	• Toi c'est moi – Les Brigands	théâtre
mardi 28	20h	• Le Tartuffe ou l'Imposteur – Molière	théâtre
mercredi 29	20h	• Le Tartuffe ou l'Imposteur – Molière	théâtre
jeudi 30	20h	• Le Tartuffe ou l'Imposteur – Molière	théâtre

G Les manifestations accompagnées de ce logo sont gratuites. L'entrée est libre.

jour par jour

décembre 2006

vendredi 1er	20h	• Dizzy Gillespie All Star Big Band	théâtre
samedi 2	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	20h	• Schumann – Orchestre des Champs-Elysées	théâtre
dimanche 3	17h	• Mémoires d'un tricheur – Guitry	théâtre
mardi 5	20h	• Ché Bandonéon – Juan José Mosalini	théâtre
jeudi 7	21h	• Chanson côté cour – Les Alphabêtes	G café Côté Cour
vendredi 8	20h	• Un Noël à Salzbourg – La Maîtrise de Caen	Gloriette
samedi 9	17h	• Musiques du monde – Kurdistan	G foyers
	20h	• Un Noël à Salzbourg – La Maîtrise de Caen	Gloriette
mardi 12	21h	• Jazz café – No Logo	G café Côté Cour
samedi 16	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Jazz foyers – Eric Legnini Soul Trio	G foyers
mardi 19	20h	• Les Noces de Figaro – Mozart	théâtre
jeudi 21	20h	• Les Noces de Figaro – Mozart	théâtre
samedi 23	20h	• Les Noces de Figaro – Mozart	théâtre
samedi 30	20h	• François Morel chante Collection particulière	théâtre
dimanche 31	17h	• François Morel chante Collection particulière	théâtre

janvier 2007

mardi 9	20h	• Ballet Preljocaj – Noces, Empty moves	théâtre
mercredi 10	20h	• Ballet Preljocaj – Noces, Empty moves	théâtre
jeudi 11	21h	• Chanson côté cour – Nina Crayon	G café Côté Cour
samedi 13	17h	• Jazz foyers – Misha Fitzgerald Michel trio	G foyers
	20h	• Ballet Preljocaj – Les 4 saisons...	théâtre
dimanche 14	17h	• Ballet Preljocaj – Les 4 saisons...	théâtre
mardi 16	20h	• L'Oratorio d'Aurélia	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – André Hardellet	Puzzle
mercredi 17	20h	• L'Oratorio d'Aurélia	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – André Hardellet	Puzzle
jeudi 18	20h	• L'Oratorio d'Aurélia	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – André Hardellet	Puzzle
vendredi 19	20h	• L'Oratorio d'Aurélia	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – André Hardellet	Puzzle
samedi 20	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Rencontre pour lire – André Hardellet	Puzzle
	20h	• Vêpres de Vivaldi – Les Arts Florissants	théâtre
mardi 23	21h	• Jazz café – Richard Foy Quintet	G café Côté Cour
jeudi 25	19h	• Le Bourgeois Gentilhomme – Molière / Lully	théâtre
vendredi 26	19h	• Le Bourgeois Gentilhomme – Molière / Lully	théâtre
samedi 27	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	19h	• Le Bourgeois Gentilhomme – Molière / Lully	théâtre
mardi 30	20h	• Haydn – Musiciens du Louvre-Grenoble	théâtre
mercredi 31	20h	• Trio Romano Sclavis Texier	théâtre

jour par jour

février 2007

samedi 3	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	Gloriette
	17h	• Musiques du monde – Portugal	foyers
mardi 6	20h	• Wozzeck – Berg	théâtre
mercredi 7	21h	• Jazz café – Fabien Mary Quintet	café Côté Cour
jeudi 8	20h	• Wozzeck – Berg	théâtre
samedi 17		• Journée européenne de l'opéra : Tous à l'opéra !	théâtre
mercredi 28	20h	• Le Jardin des voix – Les Arts Florissants	théâtre

mars 2007

jeudi 1er	20h	• Le Jardin des voix – Les Arts Florissants	théâtre
samedi 3	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	Gloriette
	20h	• Corps à cordes – Le Quatuor	théâtre
dimanche 4	17h	• Corps à cordes – Le Quatuor	théâtre
mardi 6	20h	• L'Odyssée... la nuit – Homère / Buchvald	théâtre
mercredi 7	20h	• L'Odyssée... la nuit – Homère / Buchvald	théâtre
jeudi 8	21h	• Jazz café – A La Mode	café Côté Cour
samedi 10	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	Gloriette
mardi 13	20h	• Les Aventures d'Alice au pays des merveilles	théâtre
mercredi 14	20h	• Les Aventures d'Alice au pays des merveilles	théâtre
jeudi 15	20h	• Les Aventures d'Alice au pays des merveilles	théâtre
samedi 17	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	Gloriette
	17h	• Jazz foyers – Rifflet Besson Quintet	foyers
dimanche 18	17h	• Metropolis – Fritz Lang – Martin Matalon	théâtre
mardi 20	20h	• A. T. de Keersmaeker – D'un soir un jour	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – Mario Urbanet	Puzzle

mercredi 21	20h30	• Rencontre pour lire – Mario Urbanet	Puzzle
	21h	• Chanson côté cour – Sandrine Fauquemberg	café Côté Cour
jeudi 22	20h	• A. T. de Keersmaeker – Soirée Répertoire	théâtre
	20h30	• Rencontre pour lire – Mario Urbanet	Puzzle
vendredi 23	20h30	• Rencontre pour lire – Mario Urbanet	Puzzle
samedi 24	17h	• Rencontre pour lire – Mario Urbanet	Puzzle
	20h	• Concert de Pâques – La Maîtrise de Caen	Gloriette
lundi 26	19h	• Conférence sur le chant soufi – J. C. Lemenuel	foyers
mardi 27	20h	• Sheikh Ahmad Al-Tûni	Gloriette
mercredi 28	20h	• Le Carnaval romain	théâtre
jeudi 29	20h	• Le Carnaval romain	théâtre
vendredi 30	20h	• Le Carnaval romain	théâtre

jour par jour

avril 2007

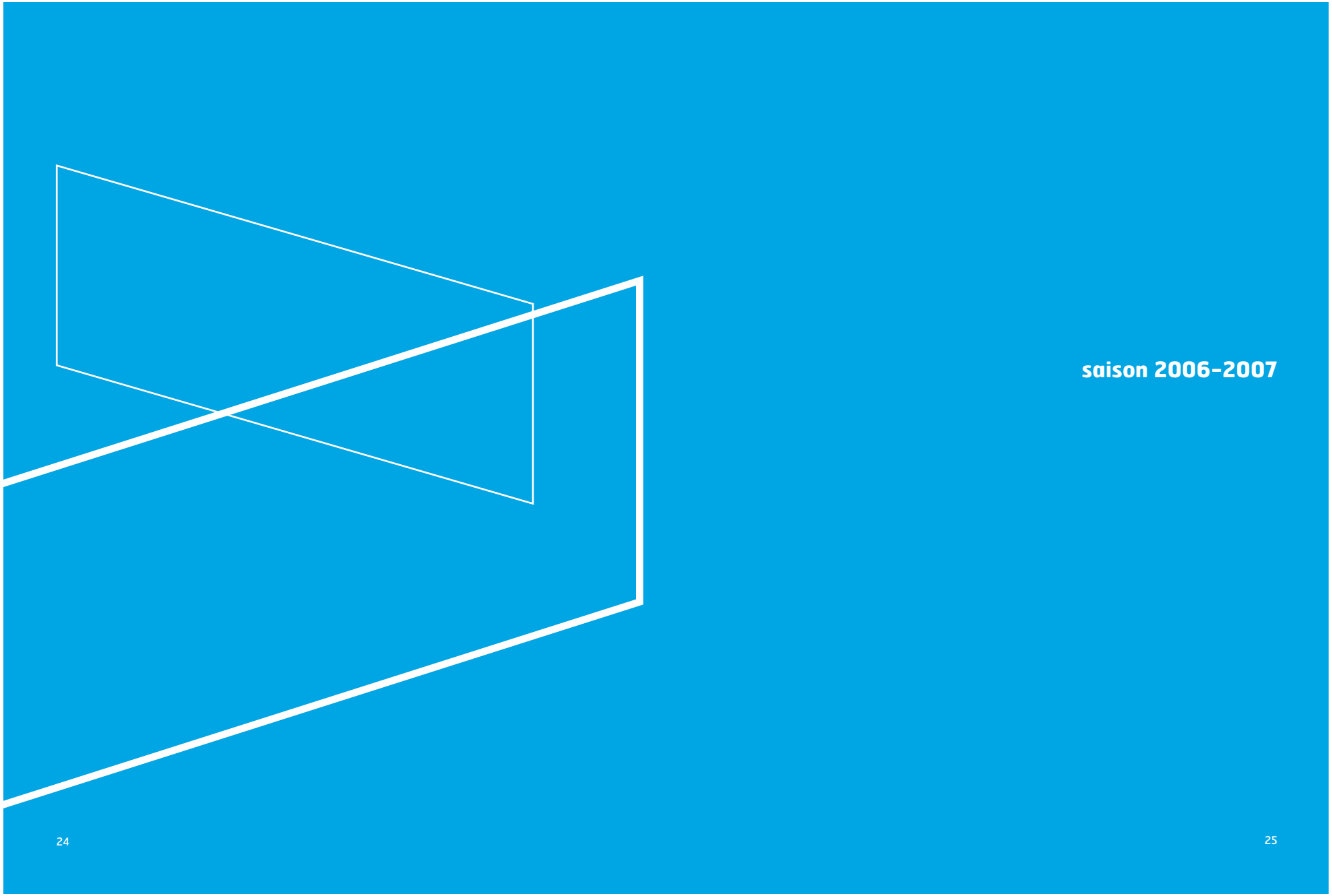
mardi 17	20h	• Fattoumi / Lamoureux – Mille départs de muscles	théâtre
mercredi 18	20h	• Fattoumi / Lamoureux – Mille départs de muscles	théâtre
jeudi 19	20h	• La Passione... – Myslivecek – Spering	théâtre
vendredi 20	20h	• Nuit du jazz manouche – Florin Niculescu	théâtre
samedi 21	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Musiques du monde – Italie (mandoline)	G foyers
dimanche 22	17h	• Pygmalion – G. B. Shaw	théâtre
mardi 24	21h	• Chanson côté cour – The Hot Trucking...	G café Côté Cour
mercredi 25	20h	• L'Affaire de la rue de Lourcine – Labiche	théâtre
jeudi 26	20h	• L'Affaire de la rue de Lourcine – Labiche	théâtre
vendredi 27	20h	• L'Affaire de la rue de Lourcine – Labiche	théâtre
samedi 28	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Jazz foyers – Trio Machado	G foyers
	20h	• L'Affaire de la rue de Lourcine – Labiche	théâtre

mai 2007

jeudi 3	20h	• Beethoven... – La Chambre Philharmonique	théâtre
jeudi 10	20h	• Era la notte – Anna Caterina Antonacci	théâtre
samedi 12	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
	17h	• Musiques du monde – Turquie	G foyers
mardi 15	20h	• Yamato	théâtre
lundi 21	20h	• On danfe – Montalvo / Hervieu	théâtre
mardi 22	20h	• Salve Regina – Les Arts Florissants	Gloriette
	20h	• On danfe – Montalvo / Hervieu	théâtre
mercredi 23	20h	• On danfe – Montalvo / Hervieu	théâtre
jeudi 24	20h	• On danfe – Montalvo / Hervieu	théâtre
vendredi 25	20h	• On danfe – Montalvo / Hervieu	théâtre
samedi 26	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
jeudi 31	20h	• Chostakovitch... – Orchestre de Paris	théâtre

juin 2007

samedi 2	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
samedi 9	19h	• Nuit des musiques et des cultures	G foyers
samedi 16	12h15	• Audition de la Maîtrise de Caen	G Gloriette
mercredi 20	20h	• Don Pasquale – Donizetti	théâtre
vendredi 22	20h	• Don Pasquale – Donizetti	théâtre



saison 2006-2007

vendredi 13 octobre, 20h théâtre de caen durée : 3h30 avec entractes
tarif F

Theodora

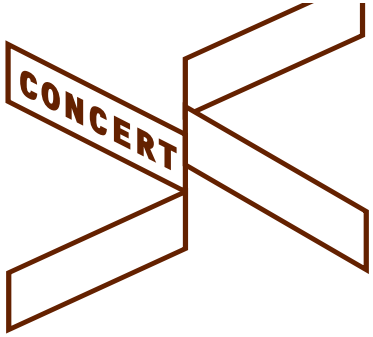
George Frideric Handel (1685-1759)
version de concert

Le Concert d'Astrée

Emmanuelle Haïm, direction

Geraldine Mc Greevy, Theodora
Anne Sofie von Otter, Irene
Stephen Wallace, Didymus
Paul Agnew, Septimius
Matthew Rose, Valens

Coproduction Opéra de Lille.
Le Concert d'Astrée est soutenu par la Fondation France Télécom. Il bénéficie de l'aide à la structuration du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Nord-Pas de Calais.
Orchestre et choeur du Concert d'Astrée, ensemble en résidence à l'Opéra de Lille.



• • • • • Emmanuelle Haïm et ses musiciens et choristes du Concert d'Astrée nous reviennent dans *Théodora*, l'un des plus beaux oratorios de Handel. Une distribution de rêve, au premier rang de laquelle figurent la grande mezzo Anne Sofie von Otter et le ténor Paul Agnew.

Théodora est l'avant-dernier oratorio de Handel. Composé en 1749, il fut créé à Londres pour le Carême 1750 obtenant un succès public mitigé tandis que les connaisseurs le considéraient déjà comme le chef-d'œuvre du compositeur. L'échec tient davantage, il est vrai, au livret qu'à la musique, le public de l'époque ayant assez peu de goût pour les histoires chrétiennes édifiantes comme celle écrite par le révérend Thomas Morell, qui raconte avec force détails le parcours exemplaire de deux martyrs des débuts de l'ère chrétienne. Sur ce beau livret inspiré à la fois de Boyle et de Corneille, Handel écrit une musique constamment inspirée qui emprunte comme souvent ses thèmes à des contemporains italiens tels que Lotti, Clari ou Steffani.
Théodora est assurément l'un des oratorios les plus réussis de Handel, comme l'attestent le chœur final de la deuxième partie, que Handel considérait comme sa plus belle réussite, ou l'air bouleversant de Théodora enfermée et désespérée, invoquant les ombres de la nuit… *Théodora* n'est pas l'oratorio le plus connu de Handel mais nous tenons là non seulement une œuvre d'une noblesse majestueuse, exaltant le courage, mais également un immense chant d'amour.

dimanche 22 octobre, 17h
mardi 24 octobre, 20h

théâtre de caen

spectacle en italien
surtitré en français
durée : 2h15 avec entracte
tarif F

Le Couronnement de Poppée

Claudio Monteverdi (1567-1643)

opéra en un prologue et trois actes
livret de Giovanni Francesco Busenello
créé en 1643 au Teatro SS Giovanni e Paolo, Venise

Ensemble baroque du Grand Théâtre de Genève

direction musicale
Attilio Cremonesi

Maya Boog, Poppea
Christophe Dumaux, Ottone
Jean-Paul Fouchécourt, Arnalta
Carlo Lepore, Seneca
Whal Ran Seo, Drusilla et Fortuna
Valerie McCarthy, Damigella
Marie-Claude Chappuis, Ottavia et Virtù
Hans Jürg Rickenbacher, Soldato I, Liberto, Famigliare I, un Tribun
Kobie van Rensburg, Nerone
Cristiana Presutti, Amore et Valetto
Sulie Girardi, Nutrice
Luigi De Donato, Famigliare III, Littore, Mercurio
Emiliano Gonzales-Toro, Lucano
Bisser Terziyski, Soldato II et Famigliare II

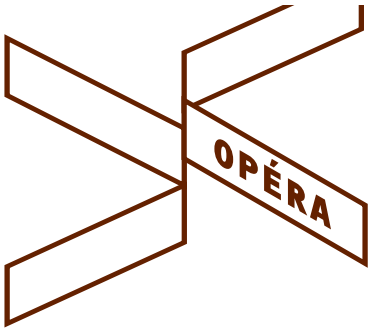
mise en scène
Philippe Arlaud
assisté de
Marion Wassermann

décors et lumières
Philippe Arlaud

costumes
Andrea Uhmann

chorégraphie
Anne-Marie Gros

Nouvelle production du Grand Théâtre de Genève en coproduction avec le théâtre de Caen
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient des soutiens du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Basse-Normandie et du conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • Philippe Arlaud met en scène l'ultime opéra de Claudio Monteverdi, *Le Couronnement de Poppée* : l'histoire dira, en musique, comment l'ambitieuse et peu farouche courtisane Poppée parviendra au trône aux côtés de Néron. Le théâtre de Caen boucle ainsi sa trilogie Monteverdi après *Le Retour d'Ulysse* et *Orféo*.

Créé en 1642 au Teatro Grimani à Venise, *Le Couronnement de Poppée* représente le testament lyrique de Claudio Monteverdi, son ouvrage essentiel. Composé sur un livret de Busenello largement inspiré des *Annales* de Tacite, l'opéra retrace l'histoire très politique d'une volonté farouche, celle de l'impérieuse Poppée qui désire devenir impératrice et y parvient en séduisant Néron et en éliminant tous ses adversaires, y compris physiquement si l'on songe à Sénèque. « Incapable d'attachement, insensible à celui des autres, là où elle voyait son intérêt elle portait sa passion » écrit Tacite à propos de l'insatiable Poppée, formidable personnage de théâtre auquel Monteverdi offre tous les ors de sa musique.
Le Couronnement de Poppée nous apparaît aujourd'hui comme une remarquable mosaïque de formes et de styles : c'est comme si Monteverdi arrivé au soir de sa vie avait eu le désir de concentrer tout son savoir-faire en un seul opéra, le plus baroque de tous ses opéras, source miraculeuse de tous les opéras à venir…

Côté coulisses : "30 minutes autour…" du *Couronnement de Poppée*,
mardi 24 octobre à 19h, café Côté Cour, entrée libre.

jeudi 9 novembre, 20h
vendredi 10 novembre, 20h

théâtre de caen

spectacle en italien
et en allemand
surtitré en français
durée : 2h15
tarif C

Mozart / Short Cuts

musique de Wolfgang Amadeus Mozart
conception Jérôme Deschamps, Macha Makeïeff
et Laurence Equilbey

orchestre
Batzdorfer Hofkapelle

conception musicale et direction
Laurence Equilbey

Ditte Andersen, Sandrina
Kamila Benhamza, Zaïde
Robert Getchell, Gomatz, Le Podestat
Hilde Haraldsen Sveen, La Comtesse Arminda, Aspasia
Tuomas Katajala, Le Comte
Angélique Noldus, Ramira
Konstantin Wolff, Osmin
Robert Horn, le majordome

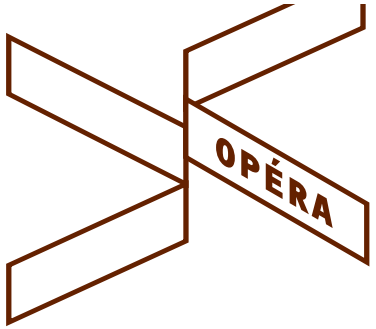
mise en scène
Macha Makeïeff
et **Jérôme Deschamps**
assistés de
Pierre-Emmanuel Rousseau

décors et costumes
Macha Makeïeff

lumières
Dominique Bruguière

conseil scénographique
Cécile Degos

Coproduction Grand Théâtre du Luxembourg, Cité de la Musique, Compagnie Deschamps & Makeïeff, Instant Pluriel.
Production déléguée Instant Pluriel.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient des soutiens du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Basse-Normandie et du conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • **Laurence Equilbey pour la partie musicale, Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff pour la partie scénique, les trois compères se sont attelés à une drôle d'entreprise : rassembler des airs oubliés de Mozart pour en faire les pierres d'un nouvel édifice, un opéra qu'il n'a pas écrit mais dans lequel ces pages oubliées s'assemblent pour briller d'une seconde vie. Un opéra recomposé.**

L'amour comme une guerre, ses défaites et ses ruses, ses hauts faits et ses déroutes, ses stratèges et ses victimes… L'art de la séduction que le XVIII^e^ siècle a cultivé avec bonheur, le voilà transposé dans un décor de hall d'hôtel chic, dans les années soixante. Qui mieux que Mozart a su habiller les désirs et les douleurs qui animent ce jeu sans cesse recommencé de l'amour et du hasard ? Laurence Equilbey a puisé à la source d'opéras inachevés ou méconnus du compositeur, rassemblant des moments musicaux injustement oubliés pour leur donner une seconde vie. Il s'agit donc, comme l'indique le titre de ce spectacle, d'un montage, au sens cinématographique du terme.
Macha Makeïeff et Jérôme Deschamps ont tissé des liens entre ces fragments, bâtissant la trame d'une toile d'araignée dans laquelle tous, d'ici ou d'ailleurs, conquérants ou possédés, viennent se perdre avec délice. Ce sont des histoires croisées entre lesquelles le spectateur navigue d'un amour à l'autre en une rapide partie de cache-cache que rythme la musique de Mozart.

Côté coulisses : "30 minutes autour…" de *Mozart / Short Cuts,*
jeudi 9 novembre à 19h, café Côté Cour, entrée libre.

samedi 11 novembre, 20h

théâtre de caen

durée : 1h20
spectacle à l'unité :
tarif B 1re catégorie
tarif duo pour l'intégrale
Reich (11 et 16 nov.) : un seul
billet au tarif D 1re catégorie
le duo compte pour deux
spectacles dans l'abonnement

Steve Reich – Gavin Bryars

Steve Reich, 70e anniversaire

L'Ensemble de Basse-Normandie
Percussions-Claviers de Lyon
Synergy Vocals

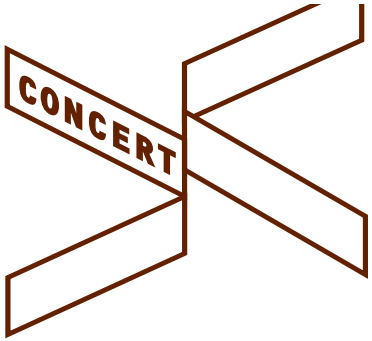
direction
Dominique Debart

Gavin Bryars (né en 1943)

New-York
commande de l'Ensemble – création 2004

Steve Reich (né en 1936)

The Desert Music (1984)
texte d'après des poèmes de William Carlos Williams



• • • • • Steve Reich et Gavin Bryars sont deux figures d'une musique contemporaine qui joue de toutes les séductions du son et ne craint pas de s'ouvrir aux courants populaires. Ils sont ici servis par des spécialistes et fervents défenseurs de ce répertoire à la fois très actuel et propre à séduire un auditoire des plus larges.

À l'occasion du 70e anniversaire de Steve Reich, le Théâtre de Caen résonne de sa Desert Music. L'œuvre porte l'empreinte de l'ouverture aux musiques traditionnelles caractéristique du minimalisme du compositeur. Basée sur des vers sombres du poète William Carlos Williams, elle met en scène une parole énigmatique, jouant du sens des mots et de la sensualité de leurs sonorités, tour à tour rapprochant et éloignant les vers du poète, à la fois matériau et horizon de la partition. "Répéter et répéter encore, pendant que le pas monte", dit Williams. Et c'est bien ce que fait Reich, qui emporte la répétition des mots, des sens et des sons dans une mouvance lente et inéluctable, celle du temps peut-être. Dans *New York*, le compositeur anglais Gavin Bryars a choisi de mettre en lumière un quintette de percussions-claviers – marimbas, xylophones et vibraphones –, dont il fait le soliste d'un concerto avec orchestre de chambre. Dédicacée aux Percussions-Claviers de Lyon, la partition exige de ses interprètes une grande dextérité. Elle se nimbe des couleurs si particulières de ces instruments peu habitués aux devants de la scène.
Du compositeur américain au compositeur anglais, la musique se nourrit d'une fascination pour les mille miroitements du son.

mardi 14 novembre, 20h
mercredi 15 novembre, 20h

théâtre de caen

durée : 2h40 avec entracte
tarif B

Illusions comiques

Olivier Py

avec
Olivier Balazuc
Michel Fau
Philippe Girard
Elizabeth Mazev
Julien Mouroux
Olivier Py

et les musiciens
Mathieu El Fassi
Pierre-André Weitz

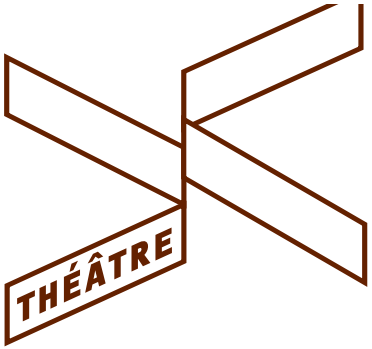
texte et mise en scène
Olivier Py
assisté de **Olivier Balazuc**

scénographie, costumes
et maquillages
Pierre-André Weitz

musique
Stéphane Leach

lumières
Olivier Py
assisté de **Bertrand Killy**

Production Centre Dramatique National / Orléans Loiret Centre en coproduction avec le Théâtre du Rond-Point – Paris.
Avec le soutien de la Fondation BNP PARIBAS, de la région Centre et du Fonds d'Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques - DRAC et région PACA.



• • • • • **Le monde ne peut se passer de poètes, pourtant, il fait comme si. C'est à la tragédie de la condition de l'un d'eux qu'Olivier Py nous convie. La sienne. Une comédie philosophique ? Une farce ? Un drame satirique ? Une course-poursuite en musique ? Tout cela, à la fois déclaration d'amour, feu d'artifice théâtral et tourbillon comique.**

À la qualité de dramaturge, Olivier Py préfère celle de poète. Un poète qu'il met en scène. Un théâtre dans le théâtre, donc. Olivier Py est dans la salle, sur la scène, partout. Il lève le rideau sur la position d'auteur dramatique qui est la sienne, la gloire des planches, les contestations du public, la fuite en avant pour sauver sa peau… et ses démêlés avec sa mère. Car le monde entier est alarmé par sa parole ; celui qui tient une étincelle de vérité se voit bientôt trahi par les siens, jugé et condamné au silence pour avoir osé la montrer au monde. Adulé jadis, il est maintenant chargé de tous les péchés, figure christique, mystique.
Dans une scénographie élaborée, traversée de néons et de transparences colorées, se noue le drame de la destinée du poète. Autour de lui, les protagonistes se masquent, se démasquent pour habiter son cauchemar, le peupler d'improbables interlocuteurs, ou de familiers tristement réels. Ces *Illusions comiques* sont une farce qui parle de théâtre et tentent d'en donner une définition. Une cavalcade, aussi, sur les grandeurs et misères de la condition de comédien. Et finalement, un éclat de rire de Monsieur Py sur lui-même.

jeudi 16 novembre, 20h

théâtre de caen

durée : 1h50 avec entracte
spectacle à l'unité :
tarif B 1re catégorie
tarif duo pour l'intégrale
Reich (11 et 16 nov.) : un seul
billet au tarif D 1re catégorie
le duo compte pour deux
spectacles dans l'abonnement

Steve Reich and musicians

Steve Reich, 70e anniversaire

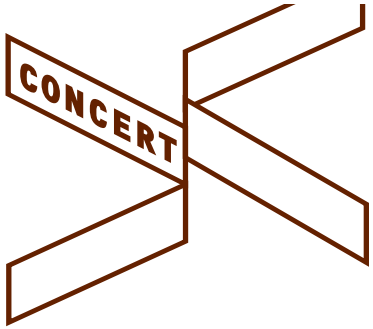
Steve Reich, piano, diffusion sonore
Synergy Vocals
Brad Lubman, direction

Steve Reich (né en 1936)

Daniel Variations (2006)
(commande du Barbican Centre, de Carnegie Hall Corporation,
de la Cité de la musique, de la Casa da Musica Porto,
(à la mémoire de Daniel Pearl, d'un Donateur Anonyme en association
avec Meet the Composer et la Fondation Daniel-Pearl)

à la memoire de Daniel peal, d'un Donater
et de la Fondation Daniel-Pearl)

Music for 18 Musicians (1976)



• • • • • À l'occasion de son soixante-dixième anniversaire, Steve Reich et ses musiciens partent en tournée avec, dans leurs bagages, une création et un classique du minimalisme américain. À découvrir ou à redécouvrir.

Steve Reich fête cette saison son soixante-dixième anniversaire. C'est l'occasion d'une tournée qui vient rappeler la place décisive qu'occupe le compositeur dans le paysage musical actuel. Il est l'un des principaux représentants du courant minimaliste américain, et a su ouvrir la tradition savante occidentale aux musiques populaires américaines et non-occidentales – percussions africaines, gamelan balinais, cantilation hébraïque… C'est sans doute grâce à ce mélange des matériaux et des influences que sa musique a su trouver son public par-delà les clivages habituels, Steve Reich & musicians se produisant dans les salles les plus diverses à travers le monde.
Commande récente, les *Daniel Variations* ancrent plus que jamais le musicien dans son époque : elles ont été écrites à la mémoire de Daniel Pearl, journaliste du *Wall Street Journal* kidnappé et assassiné en 2002 au Pakistan.
Quant à la *Music for 18 musicians*, œuvre créée en 1976 et pour laquelle Steve Reich a remporté un Grammy Award, elle est devenue un classique. La partition joue de deux pulsations superposées, l'une mécanique, assumée par les pianos et les percussions, l'autre reproduisant le rythme de la respiration humaine aux voix et aux instruments à vent. L'un des chefs-d'œuvre du compositeur.

samedi 18 novembre, 20h
dimanche 19 novembre, 17h

théâtre de caen

durée : 1h15 avec entracte
tarif B

Carolyn Carlson
& Juha Pekka Marsalo

Down by the river (2004)

chorégraphie **Carolyn Carlson**

musique originale **René Aubry**
son **Paki Zennaro**
lumière **Peter Vos**

Solo (2005)

chorégraphie **Carolyn Carlson**

Scène d'amour (2005)

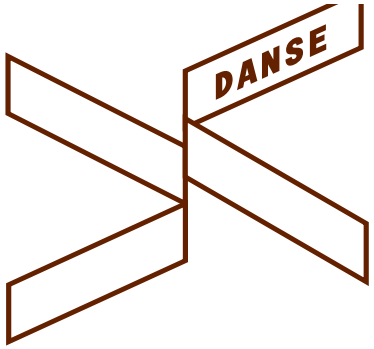
chorégraphie **Juha Pekka Marsalo**

musique originale **The Do (Dan Levy / Olivia B. Merilahti)**
lumière **Frédéric Moreau**

danseurs
Chinatsu Kosakatani, Isida Micani, Cristina Santucci, Jacky Berger, Lennard Louisy, Loïc-Rodolphe Salliot, Juha Pekka Marsalo

Un spectacle proposé en partenariat avec le festival Les Boréales.

Coproduction Centre chorégraphique national Roubaix Nord Pas de Calais, Théâtre de Béthune.
Le Centre Chorégraphique national Roubaix-Nord-Pas de Calais est subventionné par le ministère de la Culture et de la Comminucation, le conseil régional du Nord-Pas de Calais, la Ville de Roubaix et le consile général du Nord.



• • • • • **Carolyn Carlson n'était pas venue à Caen depuis 2000 et son *Nordic quartet*. A l'occasion de la nouvelle édition des Boréales, l'ancienne chorégraphe-étoile de l'Opéra de Paris, directrice du Ballet Cullberg et aujourd'hui à la tête du Centre Chorégraphique National de Roubaix, toujours à l'écoute et créative, présente ses dernières créations avec la complicité du jeune chorégraphe finlandais Juha Pekka Marsalo.**

"Une exploration du rythme des quatre saisons. Printemps, été, automne, hiver sont à l'image des vagues de l'existence humaine, traversant continuellement les bouleversements et les chaos, l'harmonie et la tranquillité" écrit Carolyn Carlson de *Down by the river*. Cette mini-épopée de la vie donc, ponctuée de collages de sons et de jazz, est incarnée par six danseurs à la technicité irréprochable, figurant émotions et ruptures par les métamorphoses de l'eau, des tourbillons d'un rapide aux eaux calmes d'un fleuve. *Down by the river* est présenté en diptyque avec la création de Juha Pekka Marsalo : conçue pour trois danseurs et trois danseuses comme la pièce de Carolyn Carlson, *Scène d'amour* utilise un vocabulaire chorégraphique simple et immédiat qui crée une danse parfaitement physique où les corps, prêts à tous les risques, se cherchent et se heurtent. La complicité profonde de Carolyn Carlson et de son charismatique interprète s'incarne dans le superbe *Solo* qu'elle a créé pour Marsalo.

Côté coulisses : rencontre avec Carolyn Carlson dans le cadre des Boréales, vendredi 17 novembre à 17h30, forum Fnac, entrée libre.

mercredi 22 novembre, 20h
jeudi 23 novembre, 20h
vendredi 24 novembre, 20h

théâtre de caen

spectacle en anglais surtitré en français
durée : 1h15
tarif B 1re catégorie
jauge limitée

La Petite Fille aux allumettes

The Little match girl
d'après le conte de H. C. Andersen (1805-1875)

The Tiger Lillies

Martyn Jacques, chant, accordéon
Adrian Huge, percussions
Adrian Stout, contrebasse

Virginie Slobodjanivk, violon
Natacha Dupuy, alto
Louise Grevin, violoncelle

Bob Goody et **Laeticia Angot**, comédiens

mise en scène
Dan Jemmett

compositions
Martyn Jacques

arrangements
Christian Kolonovits

scénographie
Richard Bird

lumières
Arnaud Jung

costumes
Sylvie Martin-Hyszka

Un spectacle proposé en partenariat avec le festival Les Boréales.
Coproduction Fondation H. C. Andersen, Polimnia, Bureau Dix, Change Performing arts, Ortigia festival (Syracuse), Vereinigte Bühnen Wien, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, en coproduction avec le Théâtre de la Ville – Paris.

THÉÂTRE MUSICAL

• • • • • **Le vieux conte d'Andersen habite nos souvenirs d'enfance ; il est source d'inspiration pour les Britanniques excentriques des Tiger Lillies autant que pour Dan Jemmett. Tout en musique et jeux de scènes, l'adaptation qu'ils offrent ensemble de la fable de cette enfant, craquant ses allumettes par une nuit glaciale pour y lire la chaleur de l'amour, glisse vers le cabaret fantastique. Une deuxième soirée proposée dans le cadre des Boréales.**

Cette nouvelle lecture du conte d'Andersen est avant tout l'évocation d'une figure. D'un dispositif scénique en forme de théâtre dont chaque rideau successif s'ouvre sur un autre, spectaculaire matriochka ou espace scénique télescopique, les trois musiciens-phénomènes des Tiger Lillies donnent vie à deux personnages : la petite fille et le vieil homme. Lui tient les ficelles de ce pantin gagne-vin, elle danse jusqu'à ce que la mort la libère du froid. Et la lumière de chaque allumette grattée éclaire d'un flash le triste destin de cette vivante, et bientôt morte, icône de la misère. Entre complainte populaire et légende fantastique, la voix étrange et aiguë de Martyn Jacques, accompagné par un accordéon et par un trio à cordes, s'élève pour accompagner cette œuvre musicale aux accents de cabaret berlinois.

Ce spectacle fait partie des Duos avec le CDN de Normandie (détail page 132)

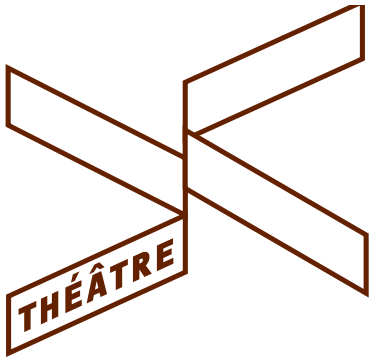
Côté Lux : *La Petite marchande d'allumettes* – film de Jean Renoir (1928) et *La Reine des neiges* – film d'animation de Lev Atamanov (Russie – 1957), mercredi 22 novembre à 14h00 (détail page 130).

Côté coulisses : conférence de Régis Boyer autour d' Andersen, mercredi 22 novembre à 18h30, foyers du théâtre, entrée libre.

mardi 28 novembre, 20h
mercredi 29 novembre, 20h
jeudi 30 novembre, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 13 ans
durée : 2h55 avec entracte
tarif D



Le Tartuffe ou l'imposteur

Molière (1622-1673)

La Comédie-Française en tournée

avec
Véronique Vella, Dorine
Gérard Giroudon, Madame Pernelle
Eric Génovèse, Tartuffe
Clothilde de Bayser, Elmire
Clément Hervieu-Léger, Valère
Bakary Sangaré, Orgon
Thomas Blanchard, Damis
Camille Schnebelen, Mariane
Igor Tyczka, M. Loyal
Daniel Znyk, Cléante
Catherine Corringer, Flipote
Anatoliy Pereverzev, Laurent

mise en scène
Marcel Bozonnet

collaboration artistique
Sophie Robin

scénographie
Daniel Jeanneteau

costumes
Renato Bianchi

lumières
Dominique Bruguière

Atelier Théâtre Actuel présente un spectacle de la Comédie-Française.

• • • • • **Les dévots sont-ils sincères ? Religion et hypocrisie vont-elles de pair ? Si Tartuffe était ridicule, il serait drôle. Terriblement drôle. Mais l'homme est intelligent et son calcul pour mener à bien son projet, parfaitement brillant et habile. Inattendu, avec Eric Génovese dans le rôle-titre, Tartuffe est ici jeune et beau. De quoi prendre son parti…**

Qu'il s'agisse de vices ou de hantises profondes, les héros des comédies de Molière dansent sur le fil de travers psychologiques obsédants. Tartuffe n'y échappe pas. L'austère bigot, doublé d'un hypocrite sensuel, évolue dans un théâtre de farce et de comique qui frôle constamment le pathétique, voire même le tragique. La charge contre la religion était patente, et lors de sa première représentation en 1664, la pièce a entraîné une cascade de censures et de condamnations de la part des autorités religieuses de l'époque, quant à sa représentation publique. Depuis, *Tartuffe* se joue sur bien des scènes et s'apprend dans les écoles. La Comédie-Française ne l'avait pas porté à l'affiche depuis 1997. Marcel Bozonnet, Administrateur général de l'illustre Maison de Molière, a choisi de le mettre en scène sur un plateau vaste et dépouillé, un espace qui fasse descendre le ciel – le vrai, pas celui des dévots – sur terre pour la visiter en vérité. Un espace dans lequel Tartuffe peut donner libre cours à sa manipulation, Orgon à sa crédulité, Damis et Mariane à leurs amours, et Dorine à son insolence. Jusqu'à ce que tombe le masque de l'imposture.

vendredi 1er décembre, 20h théâtre de caen tarif C

Dizzy Gillespie
All Star Big Band

avec
Slide Hampton, trombone & direction

Roberta Gambarini, voix

James Moody, saxophone, flûte & voix
Jimmy Heath, saxophone
Frank Wess, saxophone & flûte
Antonio Hart, saxophone & flûte
Gary Smulyan, saxophone

Randy Brecker, trompette
Claudio Roditi, trompette
Frank Greene, trompette
Greg Gisbert, trompette
Steve Davis, trombone
Jason Jackson, trombone
Jay Ashby, trombone
Doug Purviance, trombone basse

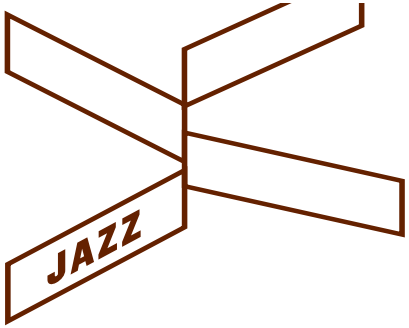
Mulgrew Miller, piano

John Lee, basse

Russell Malone, guitare

Dennis Mackrell, batterie

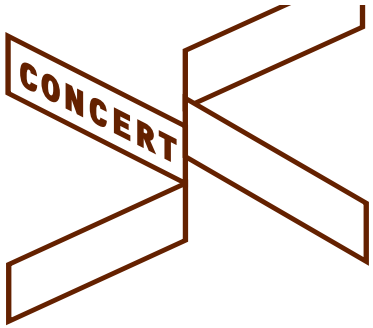
(distribution prévisionnelle)



• • • • • **Dizzy Gillespie, l'homme à la trompette coudée, a disparu en 1993. Mais son esprit est bien vivant. Pour preuve, ce Dizzy Gillespie All Star Big Band : des proches de toujours, des grands noms (de James Moody à Jimmy Heath en passant par Roy Hargrove), véritable who's who du jazz, ont formé en 1998 ce big band exceptionnel.**

Plus qu'un hommage à l'inventeur du be bop, auteur de standards aujourd'hui classiques et d'arrangements stupéfiants, ce big band est également la preuve que cette musique s'inscrit de plain-pied dans la modernité musicale grâce à la participation, côte à côte, de la génération Gillespie et de la jeune garde du jazz américain.
Enfin, à celui qui bien souvent rêva de grand orchestre, mais qui ne put le réaliser que quelques (trop) rares fois, le Dizzy Gillespie All Star Big Band fait ce cadeau incroyable de rassembler sur une même scène (et pour quelques très rares dates en France) ce qui se fait de plus beau dans le monde du jazz, sous la baguette de Slide Hampton, qui fit partie du big band de Dizzy Gillespie à la fin des années cinquante.

samedi 2 décembre, 20h théâtre de caen durée : 1h45 avec entracte
tarif D



Symphonies de Schumann

Orchestre des Champs-Elysées

direction **Philippe Herreweghe**

Robert Schumann (1810-1856)

Ouverture, Scherzo et Finale, opus 52
Symphonie n° 1 "Printemps" en si bémol majeur, opus 38
Symphonie n° 3 "Rhénane" en mi bémol majeur, opus 97

L'Orchestre des Champs-Elysées, en résidence en Poitou-Charentes, est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication et la Région Poitou-Charentes.
Il est aussi membre de la FEVIS (Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés).

• • • • • **Philippe Herreweghe a fondé l'Orchestre des Champs-Élysées dans le but de servir le répertoire classique et romantique au plus près des styles d'époque. À la tête de son orchestre, ce musicien subtil qui navigue de port en port avec un égal souci de justesse défend la face cachée de Schumann : sa musique symphonique.**

Le piano a toujours été l'instrument de prédilection de Schumann, qui lui a consacré les dix premières années de sa vie de compositeur. L'homme aimait une pianiste, le musicien aimait le piano. En 1841, pourtant, naissent en lui des envies d'orchestre. Clara le pousse à se lancer dans l'aventure. Son ami Mendelssohn l'y a devancé. Et lui-même avoue que le piano devient trop étroit pour contenir ses idées.
C'est fort de son récent mariage qui lui apporte la plénitude tant attendue, qu'il s'attaque à sa première symphonie. Il ne lui faudra que quelques jours pour écrire cette *Symphonie « Printemps »* qui rayonne de la spontanéité d'une jeunesse à laquelle l'avenir sourit enfin. Dans la foulée de ce premier succès, Schumann écrit une nouvelle œuvre pour orchestre, l'*Ouverture, Scherzo et Finale* opus 52, en vérité une petite symphonie sans mouvement lent. C'est à la fin de l'année 1850 qu'il compose sa *Symphonie n° 3 « Rhénane »*. Avec ses cinq mouvements qui adoptent la terminologie allemande et l'omniprésence du Rhin, elle apparaît comme un hommage à la vieille Allemagne qui a tant nourri le romantisme. Une fresque entre solennité, joie populaire et rêverie.

mardi 5 décembre, 20h théâtre de caen tarif C

Ché Bandonéon

création

conception
Juan José Mosalini

écriture, mise en scène
Hugo Herrera

Hugo Herrera, comédien, narrateur
Sandra Rumolino, chant
Maria Filali, Jorge Rodriguez, danseurs

Grand Orchestre de Tango de Juan José Mosalini
Juan José Mosalini, Facundo Torres, Marisa Mercadé, bandonéons
Sébastien Couranjou, premier violon
Juliette Wittendal, **Anne Lepape, Magali Buttin,** violons
Nicolas Peyrat, alto
Marie-Claude Douvrain, violoncelle
Mauricio Angarita, contrebasse
Diego Aubia, piano

Production Jean-René Pouilly – Karavane Productions et Bureau de concerts Isoard-Sola.

MUSIQUES DU MONDE

• • • • • **Le bandonéon, c'est une musique et une histoire ensemble, celle de l'Argentine et de ses immigrés venus des quatre coins de la planète et, bien entendu, celle du tango, de son rythme et de son geste. *Ché Bandonéon* est un voyage à travers les avatars successifs du tango, proposé par quelques-uns des artistes qui créèrent au théâtre de Caen *Maria de Buenos Aires* de Piazzolla.**

Sous la houlette de Juan José Mosalini, ce spectacle en douze tableaux place le tango au centre de sa propre histoire. A travers de petits monologues et poèmes (Borges, Miquel Etchebarne, Celedonio Flores…), le bandonéon-narrateur – tantôt homme, tantôt femme – va raconter les vies tumultueuses du tango et les siennes propres. A travers l'orchestre, le chant et la danse vont défiler les temps de Pedro Maffia et Minotto, les années d'Anibal Troïlo, l'expérience d'Argentino Galvan, la révolution Piazzolla et l'avant-garde actuelle.

Grand bal tango, animé par Jorge Rodriguez, à l'issue du spectacle,
foyers du théâtre, entrée libre.

vendredi 8 décembre, 20h
samedi 9 décembre, 20h

Eglise Notre-Dame
de la Gloriette

durée : 1h30 avec entracte
tarif B 1re catégorie

Un Noël à Salzbourg

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

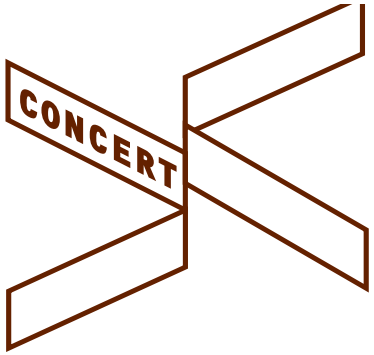
La Maîtrise de Caen
Orchestre baroque de Montauban

direction
Olivier Opdebeeck
assisté de **Priscilia Valdazo**

Wolfgang Amadeus Mozart

Messe Pastorale K 140
Sonates d'église K 263 et K 241
Vêpres du Confesseur K 339

La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le ministère de la Culture et de la Communication (Direction régionale des affaires culturelles de Basse-Normandie), par le conseil régional de Basse-Normandie.
L'orchestre baroque de Montauban est soutenu par la ville de Montauban, la communauté Montauban – Trois Rivières, la Mairie de Toulouse, le conseil général de Tarn-et-Garonne, le conseil régional Midi-Pyrénées et conventionné par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Midi-Pyrénées. Il est membre de la Févis.



• • • • • La Maîtrise de Caen fête Noël à la Gloriette, avec un programme construit autour d'une oeuvre de jeunesse de Mozart, la *Messe Pastorale*.

La Messe brève en sol majeur dite "pastorale" est restée longtemps suspecte quant à l'identité de son auteur. On sait aujourd'hui avec certitude qu'elle est du jeune Wolfgang, grâce à des parties séparées retrouvées avec ses corrections autographes. La *Messe Pastorale* se plie aux nouveaux préceptes instaurés pour les messes de la Cour. L'ensemble des mouvements ne doit pas excéder 20 minutes.
L'orchestre est réduit à deux parties de violon et une basse. Pourtant, Mozart parvient à diversifier son écriture grâce à un subtil jeu de réponses entre les solistes – sollicités pour de brèves mais importantes interventions –, le chœur et l'orchestre. Le caractère joyeux qui préside à la composition s'accorde bien au temps de Noël. Certaines parties évoquent un mouvement de danse. Cet aspect de l'expression de la piété peut nous paraître curieux aujourd'hui. Il faisait alors partie intégrante de la manière dont la religion était conçue à l'Age des lumières.
Conformément à l'usage de l'époque, deux sonates d'église sont insérées dans la messe, l'une en entrée, l'autre après le Credo.
Les Vêpres du Confesseur complètent ce programme. Cette œuvre brillante a été écrite à Salzbourg en 1780. Chaque Psaume et le *Magnificat* seront précédés par les antiennes de Noël en plain-chant.

mardi 19 décembre, 20h
jeudi 21 décembre, 20h
samedi 23 décembre, 20h

théâtre de caen

spectacle en italien surtitré en français
durée : 3h20 avec entracte
tarif H

Les Noces de Figaro

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

dramma giocoso en quatre actes
livret de Lorenzo Da Ponte d'après Beaumarchais
créé le 1er mai 1786 au Burgtheater de Vienne

L'Ensemble de Basse-Normandie
Chœur de l'Opéra national de Lorraine

direction musicale
François-Xavier Roth
direction du chœur
Merion Powell

Kevin Greenlaw, Il Conte Almaviva,
Veronica Cangemi, La Contessa Almaviva
Anna-Maria Panzarella, Susanna
Nicolas Cavallier, Figaro
Diana Axentii, Cherubino
Anna Steiger, Marcellina
Marcos Fink, Bartolo
Avi Klemberg, Don Basilio
Bertrand Cardiet, Don Curzio
Jean Ségani, Antonio
Khatouna Gadelia, Barbarina

mise en scène
Jean Liermier
assisté de **Jane Piot**

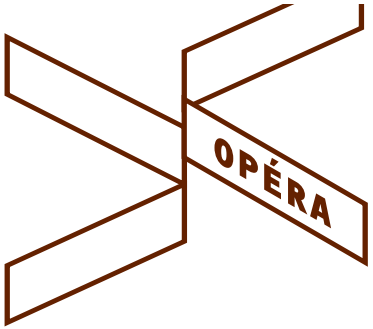
dramaturgie
Jean Faravel

décors
Philippe Miesch

costumes
Werner Strub

lumières
Jean-Philippe Roy

Nouvelle production de l'Opéra national de Lorraine en coproduction avec le théâtre de Caen.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient des soutiens du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Basse-Normandie et du conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • **Première collaboration entre Mozart et le librettiste Da Ponte, *Les Noces de Figaro* sont un chef-d'œuvre d'entente entre musique et théâtre. Fosse et scène s'y donnent à cœur joie, s'entraînant l'une l'autre dans un ballet des corps et des âmes enchanteur. François-Xavier Roth au pupitre, Jean Liermier à la mise en scène donneront vie à cette folle journée.**

Tout commence par une incroyable ouverture. D'emblée, Mozart donne le ton : son opéra le plus populaire, au sens noble du terme, est un véritable tourbillon. Tourbillon musical, tourbillon scénique, tourbillon des sentiments où les âmes grincent, où la légèreté révèle les failles qui conduisent l'humain à la tristesse – tristesse sublime de la Comtesse, jadis jeune amoureuse, désormais femme blessée.
Quiproquos, déguisements, portes qui claquent, rien ne manque à cette folle journée. Le livret, exemplaire, donne à chacun des personnages une vraie consistance, tant dramatique que musicale, et tisse entre eux un jeu de relations en forme de joyeuse toile d'araignée.
Le génie de Mozart s'empare des scènes comiques comme des moments de solitude, culmine dans des finales d'une virtuosité affolante, dispense un vent de folie qui pousse les corps à se fuir, à s'enchaîner, à se travestir, en un furieux ballet du désir duquel chacun cherche à sortir indemne. Tous le seront en apparence, mais ils en resteront marqués.

Côté coulisses : "30 minutes autour…" des *Noces de Figaro,*
mardi 19 décembre à 19h, café Côté Cour, entrée libre.

Côté Lux : *La Règle du jeu* – film de Jean Renoir (France – 1939),
vendredi 22 décembre à 21h (détail par 130).

Jean Liermier au Trident : le théâtre de Caen vous propose d'assister à une représentation du *Médecin malgré lui*, de Molière, mis en scène par Jean Liermier au Trident à Cherbourg (détail par 134).

mardi 9 janvier
et mercredi 10 janvier, 20h

samedi 13 janvier à 20h,
dimanche 14 janvier à 17h

théâtre de caen

spectacle à l'unité :
tarif C
tarif pour l'intégrale
Preljocaj :
un seul billet au tarif E
le duo compte pour deux
spectacles dans l'abonnement

Ballet Preljocaj

mardi 9 janvier
mercredi 10 janvier

Empty Moves (Part I) (2004)
pièce pour 4 danseurs

chorégraphie et scénographie
Angelin Preljocaj
création sonore
John Cage

Noces (1989)
pièce pour 10 danseurs

chorégraphie
Angelin Preljocaj
musique
Noces – Igor Stravinsky

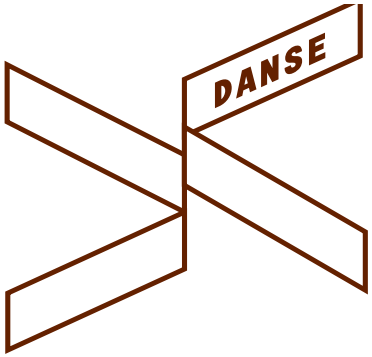
samedi 13 janvier
dimanche 14 janvier

Les 4 saisons... (2005)
pièce pour 12 danseurs

chorégraphie
Angelin Preljocaj
chaosgraphie
Fabrice Hyber
musique **Antonio Vivaldi**

Noces : création 1989, commande de la Biennale Nationale de danse du Val de Marne, avec l'aide à la création du conseil général du Val de Marne. Reprise 2005 : coproduction Théâtre de la Ville-Paris, résidence Scène Nationale de Cavaillon.

Le Ballet Preljocaj, Centre chorégraphique national est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC PACA, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le département des Bouches-du-Rhône, la Communauté du Pays d'Aix, et la ville d'Aix-en-Provence et bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas, et du groupe Partouche – Casino municipal d'Aix Thermal et de Culturesfrance-ministère des Affaires Etrangères pour certaines de ses tournées à l'étranger.



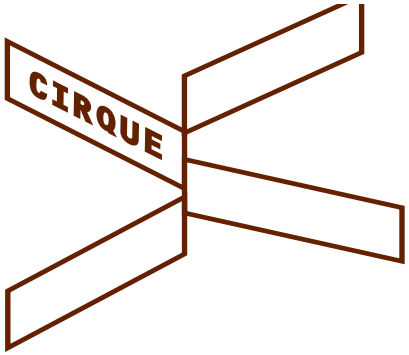
• • • • • Le Ballet Preljocaj est présent pour quatre soirées et deux programmes : le premier reprend deux de ses plus grands succès, le second allie danse, art contemporain et musique baroque pour de très facétieuses *Quatre Saisons*.

Les noces ont toujours été pour Angelin Preljocaj l'autre face des rituels sacrificiels – la femme étant l'offrande. Inspiré du chef-d'œuvre d'Igor Stravinsky, *Noces* tient sa force d'un étrange mélange de sensualité et de mort : cinq couples en tenue de mariage font corps avec la musique de Stravinsky, entre silence et frénésie, attraction et répulsion. Sur le plateau, cinq bancs pour cinq mariées-poupées que les danseurs se jettent les uns aux autres sans ménagement. *Empty moves* se nourrit de la création sonore du compositeur américain John Cage enregistrée en public au Teatro Lirico de Milan le 2 décembre 1977 sous le titre *Empty words* : les quatre danseurs du Ballet Preljocaj prennent appui sur la poésie de Cage afin de désarticuler et de réarticuler le phrasé chorégraphique dans un rythme syncopé, étranger à tout enchaînement narratif.
La deuxième soirée avec le Ballet Preljocaj est également ponctuée par la force d'une partition sonore, celle des incontournables *Quatre Saisons* de Vivaldi. Dans une rencontre fructueuse avec les POF ("prototypes d'objets en fonctionnement") du plasticien Fabrice Hyber qui peuplent l'espace tels des êtres fantasques, le chorégraphe se plonge dans l'esprit ludique et inquiétant de l'imaginaire infantile. Minutieusement élaborée, la gestuelle, déclenchée par le croisement avec les objets, révèle des tableaux d'une plasticité saisissante. La familiarité de la musique de Vivaldi se réinvente dans une explosion des formes et des couleurs qui vivifie les sens et invite au rêve.

mardi 16 janvier, 20h
mercredi 17 janvier, 20h
jeudi 18 janvier, 20h
vendredi 19 janvier, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 8 ans
durée : 1h15
tarif B



L'Oratorio d'Aurélia

avec
Aurélia Thierrée, comédienne
Jaime Martinez, danseur

mise en scène
Victoria Thierrée Chaplin

costumes
Victoria Thierrée Chaplin,
Jacques Perdiguez,
Véronique Grand,
Monika Schwarzl

chorégraphie
Victoria Thierrée Chaplin,
Jaime Martinez,
Armando Santin

son
Monika Schumm

lumières
Olivier Brochart

Coproduction L'Avant-Scène – Cognac et Bureau Dix, Karin Dix.

Aurélia Thierrée est une enfant de la balle. Dans ses veines coule le sang des Thierrée et des Chaplin. La danse, le cirque, l'acrobatie, le mime, l'illusion la possèdent comme elle les possède. La féerie de la scène l'habite, à moins que ce ne soit une fantasmagorie où tout commence par la révolte du rideau de scène sur Aurélia et son évasion d'une commode à tiroirs…

Le projet est beau : un cadeau d'une mère pour sa fille. Victoria Thierrée Chaplin a écrit cet oratorio pour Aurélia, en signe la mise en scène, la chorégraphie et les costumes. Un présent chargé de toute l'expérience du Cirque Bonjour, qu'elle crée dans les années 70 avec son mari, et de sa prolongation scénique lorsqu'il devint le Cirque Imaginaire puis le Cirque Invisible. Là, quatre artistes – le père, Jean-Baptiste, la mère, Victoria, James et Aurélia, les enfants –, font bouger les corps et les objets. Une histoire de famille. Depuis, James vogue avec sa *Symphonie du hanneton* et sa *Veillée des abysses*, raflant les Molières. Aurélia, elle, dans une forme plus petite, se livre aussi aux caprices des choses – à moins que ce ne soient les choses qui se livrent aux siens. Ses rêves se matérialisent, les objets se révoltent, s'éprennent d'elle, prennent vie autour d'elle, s'emparent de la femme comme dans une chimère devenue vie. Baroque, poétique et chorégraphique, jamais le spectaculaire n'aura si bien pris vie sous nos yeux.

2 ème partie du fichier
cette page est inutile ne pas imprimer

samedi 20 janvier, 20h théâtre de Caen durée : ? ? ? ?
tarif E

Vêpres

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Les Arts Florissants, chœur et orchestre

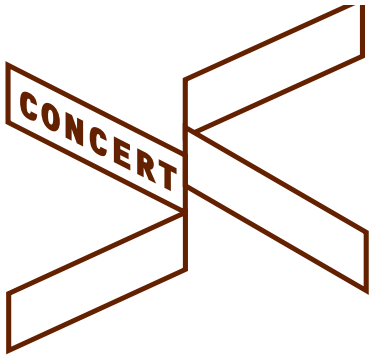
direction
Paul Agnew

Christophe Dumaux, contre-ténor
Miriam Allan, soprano
Patrick Cöhen-Akenine, violon

Antonio Vivaldi

Domine ad adjuvandum me festina RV 593
Beatus Vir RV 597
Stabat Mater RV 621
Nulla in mundo pax sincera RV 630
Concerto en ré majeur per la SS Assunzione di Maria Vergine RV 582
Magnificat RV 610

Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et le conseil régional de Basse-Normandie. Leur mécène est Imerys.
Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen.



• • • • • **C'est la deuxième fois que le ténor Paul Agnew dirige Les Arts Florissants, après un premier concert de madrigaux de Monteverdi. Cette fois, il a choisi quelques-unes des plus belles compositions de musique sacrée de Vivaldi, s'ingéniant à reconstituer un Office des Vêpres à Venise au début du XVIII^e^ siècle.**

Venise est à l'époque baroque l'un des centres musicaux les plus actifs d'Europe, une véritable pépinière de compositeurs, de chanteurs et d'instrumentistes. Au début du XVIII^e^ siècle, Antonio Vivaldi règne en maître de musique sur l'Ospedale della Pietà, l'une des quatre institutions musicales de Venise pour jeunes filles pauvres, véritable vivier de talents notamment dans le domaine vocal, source jaillissante à laquelle s'abreuvent les directeurs d'opéra…
Les œuvres choisies ici répondent à l'Ordinaire des Vêpres avec en introduction *Domine ad adjuvandum* écrit dans la tradition vénitienne pour double ensemble de voix et d'instruments, puis un *Beatus vir* qui est le troisième psaume des Vêpres, suivi de l'émouvant *Stabat Mater* pour alto solo et orchestre à cordes qui sera l'occasion de réentendre le contre-ténor Christophe Dumaux, l'un des lauréats du premier Jardin des voix.
Paul Agnew a ensuite choisi d'intercaler un lumineux motet pour soprano solo, *Nulla in mundo pax sincera,* et un *Concerto pour la Fête de l'Assomption* avant de conclure naturellement par le superbe *Magnificat* pour solistes, chœur et orchestre dont on ne connaît pas moins de quatre versions légèrement différentes, ce qui prouve l'attention du compositeur pour cette œuvre brillante dont la musique n'est guère éloignée de celle que l'on pouvait écouter à l'opéra.

jeudi 25 janvier, **19h**
vendredi 26 janvier, **19h**
samedi 27 janvier, **19h**

théâtre de Caen

durée : 4h avec entracte
tarif D

Le Bourgeois Gentilhomme

Comédie-ballet de Molière et Lully

Le Poème Harmonique

direction musicale
Vincent Dumestre

comédiens
Olivier Martin, Nicolas Vial, Louise Moaty, Benjamin Lazar, Anne Guersande Ledoux, Lorenzo Charoy, Alexandra Rübner, Jean-Denis Monory, Julien Lubek

chanteurs
Arnaud Marzorati, Claire Lefilliâtre, François-Nicolas Geslot, Serge Goubioud, Lisandro Nesis, Bernard Arrieta, Arnaud Richard

danseurs
Caroline Ducrest, Julien Lubek, Cécile Roussat, Flora Sans, Gudrun Skamletz, Akiko Veaux

mise en scène
Benjamin Lazar
assisté de **Louise Moaty**

chorégraphie
Cécile Roussat
assistée de **Julien Lubek**

scénographie
Adeline Caron

costumes
Alain Blanchot

lumière
Christophe Naillet

Coproduction le Poème Harmonique, Fondation Royaumont – Ville de Pontoise, Scène nationale de Cergy-Pontoise, Festival Baroque de Pontoise, Opéra-Théâtre d'Avignon, Holland Festival et Arsenal de Metz.

THÉÂTRE MUSICAL

• • • • • **Reprise exceptionnelle de ce *Bourgeois Gentilhomme* de Molière et Lully re-créé en 2004 dans sa version originale et intégrale – avec texte, intermèdes musicaux et ballets – par Vincent Dumestre et Benjamin Lazar, avec un luxe et une intelligence qui ont fait de ce spectacle l'un des plus réussis du dernier quart de siècle.**

Le Bourgeois Gentilhomme demeure sans conteste l'une des pièces de Molière les plus célèbres et les plus souvent présentées à la scène, mais c'est la première fois qu'une troupe de comédiens, chanteurs, instrumentistes et danseurs nous en propose la version originale telle que la découvrit Louis XIV le 14 octobre 1670 à Chambord. Le public moderne a en effet oublié que *Le Bourgeois Gentilhomme* est une comédie-ballet pour laquelle Lully a composé beaucoup d'excellente musique dont la désormais célèbre *Marche pour la cérémonie turque*. « Ne faire qu'une seule chose du Ballet et de la Comédie », c'est en ces termes que Molière présente dans l'Avertissement des *Fâcheux* le genre qu'il a mis en œuvre avec Lully pour le bon plaisir du jeune roi et de sa cour. Or *Le Bourgeois Gentilhomme* représente l'apogée de la comédie-ballet puisque après son éclatant succès Molière et Lully se fâcheront irrémédiablement…
C'est à Vincent Dumestre, le directeur artistique du Poème Harmonique, que l'on doit l'initiative de cette re-création réussie avec toute la musique, la danse et les mimes que le genre de la comédie-ballet requiert. Le personnage de Monsieur Jourdain y gagne en crédibilité, le jeune metteur en scène Benjamin Lazar en faisant un grand enfant émerveillé par la splendeur des divertissements chantés et dansés auxquels il assiste. Eclairage à la bougie, instruments anciens, danse baroque et une savoureuse prononciation à l'ancienne témoignent d'un souci d'exactitude historique qui ne nuit en rien, bien au contraire, à la drôlerie et à la modernité du propos.

Côté Lux : *Le Ponts des arts* – film d'Eugène Green (France – 2004), lundi 29 janvier à 21h (détail page 130).

mardi 30 janvier, 20h théâtre de Caen durée : 1h15
tarif E

Symphonies londoniennes

Joseph Haydn (1732-1809)

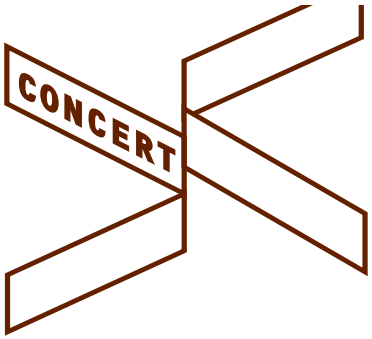
Les Musiciens du Louvre-Grenoble

direction
Marc Minkowski

Joseph Haydn

Symphonie n° 96 en Ré majeur « Miracle »
Symphonie n° 102 en Si bémol majeur
Symphonie n° 104 en Ré mineur et majeur « London »

Les Musiciens du Louvre-Grenoble sont subventionnés par la Ville de Grenoble, le conseil général de l'Isère, la Région Rhône-Alpes, le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Rhône-Alpes).



• • • • • Sous la direction de Marc Minkowski, Les Musiciens du Louvre-Grenoble s'attaquent aux dernières symphonies de Haydn. Des œuvres d'une jeunesse rayonnante qui méritent la lecture sans préjugés d'interprètes osant les faire sonner dans toute leur singularité.

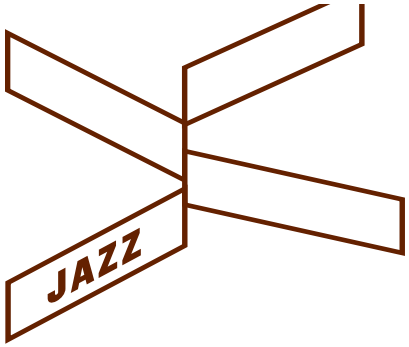
C'est en 1791, l'année de la mort de Mozart, que Haydn, libéré depuis peu de ses obligations au service des princes Eszterhazy, se rend pour la première fois à Londres. Il y reviendra en 1794-1795, et c'est à ce second voyage qu'appartiennent les œuvres interprétées ici.
La reconnaissance tant sociale que financière l'attend dans la capitale anglaise, à la condition qu'il plaise au public. Et quoi de plus adapté que des symphonies pour séduire ces nouveaux auditeurs ? Au cours de ses deux séjours londoniens, Haydn en composera douze, qui sonnent comme une seconde jeunesse dans son parcours. Ni les presque cent symphonies qu'il a déjà à son actif, ni l'héritage de Mozart ne pèsent sur ses épaules. À plus de soixante ans, le compositeur joue les apprentis sorciers, expérimentant à tout va.
Si certains éditeurs du XIX^{e} siècle ont éprouvé le besoin de réécrire ces pages londoniennes, d'aplanir leurs aspérités, c'est qu'elles contiennent des sonorités inédites et surprenantes, des cheminements osés qui font tout leur croustillant. Ainsi le parfum modal du menuet de la 96^{e}, les effets visionnaires de la 102^{e}, les silences et les coups d'éclat de la 104^{e} – "la douzième que j'aie composée en Angleterre", écrit Haydn. Sa dernière symphonie, tout simplement.

mercredi 31 janvier, 20h théâtre de caen tarif C

Trio Romano Sclavis Texier

African flashback

Aldo Romano, batterie
Louis Sclavis, clarinettes
Henri Texier, contrebasse



• • • • • Au fil du temps, Aldo Romano, Henri Texier et Louis Sclavis poursuivent l'écriture jazzistique de leur roman africain.

Commencé en 1990 à l'initiative de Guy Maurette, créateur de "Jazz sous les manguiers" à Brazzaville, ces trois grands du jazz français sont partis pendant six semaines, accompagnés du photographe Guy Le Querrec. Ce *Carnet de route* africain de trois musiciens connaît un succès immense à sa sortie en 1995. *Suite africaine* sera leur second opus, de la même veine, balayant cette fois l'Afrique du Sud à l'Est, traduisant en musique les ambiances et leurs impressions. Le dernier volet de cette aventure, *African flashback*, est paru en 2005, cette fois inspiré des images d'archives personnelles de Guy Le Querrec : chaque membre du trio a choisi quatre photos issues des périples africains du photographe, sur lesquelles il a choisi de composer. Ces instants d'Afrique se ressentent dans les inventions fulgurantes ou contemplatives de l'ultime et magnifique création de cette équipée vagabonde.

mardi 6 février, 20h
jeudi 8 février, 20h

théâtre de caen

spectacle en allemand surtitré
en français
durée : 1h40
tarif C 1re catégorie

Wozzeck

Alban Berg (1885-1935)

opéra en 3 actes, créé à Berlin en 1925
livret d'Alban Berg d'après Woyzeck (1821) de Georg Büchner
adaptation pour 21 musiciens de John Rea créée en 1995 à Banff (Canada)

ensemble Ictus

direction musicale
Lorraine Vaillancourt

chef de chant
Emmanuel Olivier

Andreas Scheibner, Wozzeck
Ursula Hesse von den Steinen, Marie
Norbert Ernst, Andrès
Louis Gentile, le Tambour-major
Petri Lindroos, le Docteur
Cyril Auvity, le Fou
Ales Briscein, Hauptmann
Martine Mahé, Margret
Till Fechner, premier apprenti
Christophe Gay, deuxième apprenti

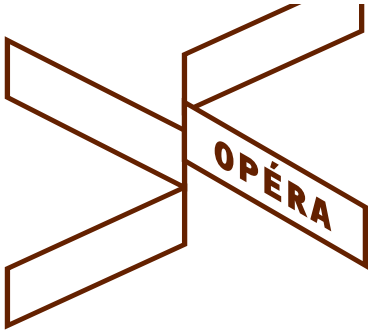
mise en scène
Jean-François Sivadier
assisté de **Véronique Timsit**

scénographie
Alexandre de Dardel

lumières
Philippe Berthomé

costumes
Virginie Gervaise

Coproduction Opéra de Lille – théâtre de Caen.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient des soutiens du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Basse-Normandie et du conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • **Avec le drame de *Wozzeck*, adapté de Georg Büchner, Alban Berg pose la première pierre de l'opéra moderne. L'orchestre est immense, mais le drame intimiste. Jean-François Sivadier s'attache à retrouver la force théâtrale de cette œuvre hors du commun, tandis que les musiciens d'Ictus offrent une version musicale à effectif réduit mais non moins puissant.**

Wozzeck est un soldat simple, victime de la cruauté du docteur et du capitaine, en proie aux railleries des uns et des autres et qui, pris dans une spirale de folie, tuera Marie, la mère de son enfant, avant de se noyer. Face aux figures d'un pouvoir qui se nourrit de lui-même, la liberté ne lui est qu'un gouffre dans lequel sombrer. Liberté de se perdre, liberté de faire souffrir, vanité de tout espoir, petite cruauté quotidienne, la noirceur de l'écriture de Büchner est magnifiée par la partition de Berg. Le compositeur a souligné le découpage de la pièce en caractérisant avec précision chacune des scènes : depuis la fosse, c'est tour à tour de la musique de chambre ou une phénoménale puissance orchestrale qui résonnent. Par-delà la forme morcelée du livret, Berg a su conférer une profonde unité musicale et stylistique à son œuvre. Avec *Wozzeck*, il ouvre les portes de l'opéra à la modernité.
La québécoise Lorraine Vaillancourt a commandé une version pour orchestre de chambre de cette pièce maîtresse du XXe siècle au compositeur John Rea. C'est cette version, créée en 1995 par son Nouvel Ensemble Moderne, qu'interprètent sous sa direction les musiciens de l'ensemble Ictus, toujours prompts à défendre les projets novateurs.

Ce spectacle fait partie des Duos avec le CDN de Normandie (détail page 132)

Côté coulisses : "30 minutes autour…" de *Wozzeck*,
mardi 6 février à 19h, café Côté Cour, entrée libre.

mercredi 28 février, 20h
jeudi 1er mars, 20h

théâtre de caen

tarif E

Le Jardin des voix, 3e édition

Les Arts Florissants

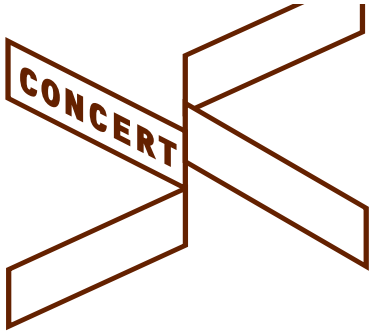
direction
William Christie

Francesca Boncompagni, soprano (Italie)
Pascal Charbonneau, ténor (Canada)
Michal Czerniawski, contre-ténor (Pologne)
Amaya Dominguez, mezzo-soprano (France)
Claire Meghnagi, soprano (Israël-Italie)
Juan Sancho, ténor (Espagne)
Jonathan Sells, basse (Angleterre)
Laura Smith, soprano (Etats-Unis)
Nicholas Watts, ténor (Angleterre)
Sonya Yoncheva, soprano (Bulgarie)

direction musicale et
pédagogique de l'Académie
William Christie et
Kenneth Weiss

mise en espace du concert
Elsa Rooke

Le Jardin des Voix est une initiative des Arts Florissants en coproduction avec le théâtre de Caen.
La tournée internationale du Jardin des voix bénéficie du soutien de Culturesfrance.
Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et le conseil régional de Basse-Normandie. Leur mécène est Imerys.
Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen.



La troisième édition du Jardin des voix, l'académie des Arts Florissants pour les jeunes chanteurs, va réunir au théâtre de Caen pendant deux semaines dix lauréats rigoureusement sélectionnés et sera suivie, comme les précédentes éditions, d'une importante tournée de concerts en Europe et aux Etats-Unis.

Imaginé par William Christie il y a cinq ans, Le Jardin des voix se présente comme une académie destinée à de jeunes chanteurs professionnels désireux de travailler le répertoire baroque dans les meilleures conditions et de faciliter leur insertion dans le milieu musical. Incroyable Jardin qui a déjà connu deux éditions, en 2002 et 2005, et qui a permis de découvrir de nouvelles grandes voix dans un répertoire taillé sur mesure et couvrant environ deux siècles de musique. Au cours de deux semaines de travail intensif au théâtre de Caen, avec une équipe pédagogique de tout premier ordre réunie autour de William Christie, les jeunes chanteurs préparent un concert mis en espace qui leur permettra de se produire sur quelques-unes des meilleures scènes lyriques avec l'orchestre des Arts Florissants.
Pour la troisième édition du Jardin des voix, dix chanteurs ont été sélectionnés parmi plus de quatre-vingts auditionnés à Zurich, Paris, New-York et Londres sur environ deux cents dossiers de candidature reçus. Les dix lauréats sont de neuf nationalités différentes, ont tous moins de trente ans et toutes les voix sont représentées (soprano, mezzo, alto, ténor et basse). Comme les années précédentes le premier concert de la tournée internationale est réservé au public du théâtre de Caen.

Tous à l'opéra ! samedi 17 février 2007…
En complicité avec le Jardin des voix et Les Arts Florissants, ne manquez pas la 1re Journée européenne de l'opéra : on y joue, on y écoute, on y découvre… (programme détaillé page 117)

mardi 6 mars, 20h
mercredi 7 mars, 20h

théâtre de caen

durée : 1h40
tarif B 1re catégorie

L'Odyssée...la nuit

d'après Homère

avec des extraits de **La Théogonie** de Hésiode, de **Macbeth** de Shakespeare, de **La Divine Comédie** (L'Enfer) de Dante, de **L'Iliade** d'Homère (traduction Claude Merlin), de **Agamemnon** d'Eschyle.

avec
Marina Cavouriari, Calypso...
Nil Dinc, Hermès, Elpénor...
Anne Lise Main, Athéna, Cassandre, ...
Aurélie Miermont, Aurore, Circé, Anticléa (mère d'Ulysse)
Anne-Sophie Plattner, Ulysse
Fanny Touron, Poséïdon, Tirésias, ...
Céline Vacher, Zeus, Ino, Achille, Nausicaa...

mise en scène et adaptation
Claude Buchvald
assistée de **Sergueï Safonov**

traduction et collaboration artistique
Claude Merlin

création musicale
Christian Paccoud

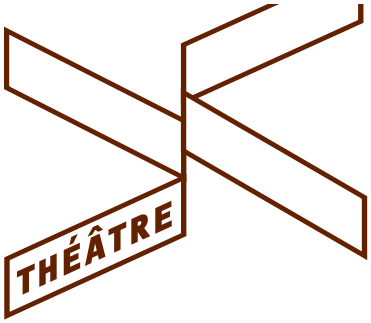
scénographie
Valérie Foy
conseiller à la scénographie
Philippe Marioge

lumières
Hervé Chantepie
en collaboration avec
Nicolas Henry

costumes
Sabine Siegwalt

bande son
Blaise Merlin

Coproduction Compagnie Claude Buchvald et théâtre de Caen. Résidence de création à l'IMEC, Abbaye d'Ardenne.
Coréalisation : Théâtre de la Tempête.
La compagnie Claude Buchvald est conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Ile-de-France.
Avec le soutien du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis et de la Ville de Paris.



• • • • • Pour que les cours de littérature grecque ne soient plus fastidieux, il convient de plancher différemment ! À l'exemple de ces jeunes pensionnaires qui réinventent, la nuit dans leur dortoir, les méthodes pour assimiler le fabuleux poème aux vingt-quatre chants. De leur lit semble s'élever un souffle qui se fait tempête et annonce le retour d'Ulysse.

C'était, il y a peu, une *Odyssée au dortoir*, une de ces petites formes expérimentales de théâtre destinée à être jouée par les étudiantes de la classe de Claude Buchvald, présentée en 2005 à l'Imec-Abbaye d'Ardenne – après les succès de *Tête d'Or* et de *Morderegrippipio…* mis en scène par elle au théâtre de Caen. C'est maintenant une réalisation déployée. Cette *Odyssée la nuit* est accomplie, aboutie. Du texte classique, traduit par Claude Merlin et coupé de courts extraits de Shakespeare, Dante ou Eschyle, on s'envole vers un sommet de l'évocation légendaire grecque des plus inattendus. Imaginons un dortoir de sages jeunes pensionnaires ; elles y donnent libre cours à des pensées littéraires. Le chahut gagne le pensionnat, draps et matelas volent, pour une bagarre de polochons inhabituelle. C'est toute *L'Odyssée* d'Homère qui se rejoue là : les dieux investissent cette Olympe improvisée, Ulysse et ses compagnons repartent en voyage, croisant le Cyclope et les demi-dieux… Jamais lycéennes ne se seront autant passionnées pour la culture grecque, s'emparant avec habileté de chaque accessoire à leur portée pour le transformer en objet de légende. La saga bat son plein aux heures du sommeil de ces sirènes, bien décidées à faire monter leurs chants aux oreilles d'un public à troubler et captiver.

Le théâtre de Caen et l'IMEC : trois soirées de lecture autour de Valère Novarina, dramaturge et écrivain, dont Claude Buchvald est l'une des grandes complices (détail page 131).

mardi 13 mars, 20h
mercredi 14 mars, 20h
jeudi 15 mars, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 11 ans
durée : 1h25
tarif B 1re catégorie
jauge limitée

Les Aventures d'Alice au pays des merveilles

d'après Lewis Carroll (1832-1898)

nouvelle traduction et version pour la scène
Agathe Mélinand

avec **Christiane Millet**

mise en scène et costumes
Laurent Pelly

scénographie
Chantal Thomas

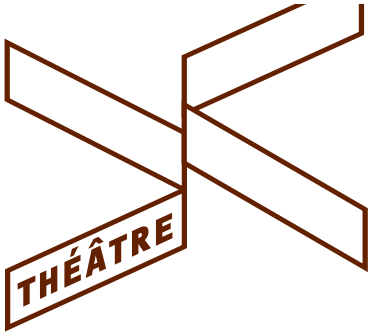
lumières
Joël Adam

vidéo
Charles Carcopino
Studio Mac/Créteil

son
Luc Guillot

musique additionnelle
N'Guyen Le, Luc Guillot
et **Yan Volsy**

Une coproduction du Centre dramatique national des Alpes – Grenoble et de la Maison des Arts de Créteil.
En coréalisation avec la MC2 Grenoble.



• • • • • **Revenir aux figures de l'enfance pour repartir de plus belle… Laurent Pelly est un conteur ; les personnages qu'il s'attache à mettre en scène fascinent toujours. Alice ne pouvait plus sommeiller tranquillement dans les livres d'images. Il lui fallait la réveiller pour la relancer dans son interminable voyage. Avec nous.**

Lorsqu'il arrive sur la scène du théâtre de Caen, c'est chaque fois avec une surprise nouvelle. Cette année Laurent Pelly est venu avec Alice. Pas la petite fille mignonne des dessins animés sucrés de notre enfance. Alice est une femme, qui va nous entraîner dans son univers étrange et merveilleux. Foin de toutes les poussiéreuses transpositions antérieures, c'est une version nouvelle du texte de Lewis Carroll, retraduit et adapté pour la scène par Agathe Melinand, qui nous est proposée. Un projet qui tenait à cœur depuis longtemps à ces deux Grenoblois en charge du Centre dramatique national des Alpes. Voilà pour les mots. Les images, elles, sont spectaculaires et omniprésentes grâce à la magie de la vidéo, qui projette l'onirique fantasmagorie de la belle sur les murs blancs d'une maison de poupée géante. Agathe Mélinand offre les traits de la maturité à la gamine, donnant une force nouvelle au conte. L'univers est toujours peuplé de chats souriants, de cartes à jouer, de griffons ou de lapins pressés, mais au beau milieu d'eux, Alice réfléchit, s'interroge, met les pieds dans le plat, s'aventure et pose un regard neuf sur tout. Elle n'a jamais été aussi libre.

Côté Lux : *Alice* – film d'animation de Jan Svankmajer (Tchécoslovaquie – 1988), mercredi 21 mars à 14h (détail page 130).

dimanche 18 mars, 17h théâtre de caen durée : 1h45
tarif B 1re catégorie

Metropolis

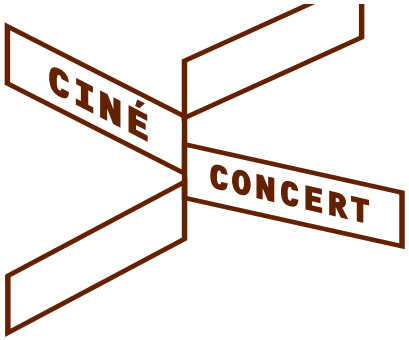
film muet de **Fritz Lang** (Allemagne, 1927)

musique pour seize musiciens et électronique
Martin Matalon

Ensemble Modern

direction
François-Xavier Roth

Dans le cadre du festival Musique / visuelle 2007. En collaboration avec la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg.
Réalisation informatique musicale Ircam : Christophe de Coudenhove, Atau Tanaka.



• • • • • **Les images futuristes de *Metropolis* de Fritz Lang rencontrent la musique d'un compositeur de notre temps, qui intègre à la musique contemporaine sonorités jazz et rock. Avec la participation exceptionnelle de l'Ensemble Modern de Francfort.**

Metropolis, dans un avenir indéterminé. La ville est divisée en deux zones : la partie haute, où vit dans un cadre idyllique la classe dirigeante – à sa tête, le despote Joh Fresdersen – et la partie basse, où grouillent les ouvriers qui, rivés à leurs machines, assurent le fonctionnement de la ville. Freder, le fils de Fredersen, tombera amoureux de Maria, une fille de la ville basse. Il découvrira la misère et tentera d'ouvrir les yeux de son père.
Le chef-d'œuvre *Metropolis* de Fritz Lang, réalisé en 1927, est marqué par l'architecture des gratte-ciels, que le réalisateur avait pu voir aux États-Unis. La rencontre entre cette modernité nord-américaine et l'expressionnisme allemand donne naissance à des images saisissantes dont la dimension inhumaine provoque l'angoisse.
La partition que Martin Matalon a composée pour *Metropolis*, la première qu'il ait écrite pour le cinéma, s'appuie sur l'aspect visuel du film. Ainsi les machines des ouvriers lui inspirent-elles des sonorités mécaniques et des trajectoires dans l'espace. L'exploitation de toutes les formes possibles de relation entre images et musique le conduit à développer un jeu de correspondances très plastique, qui confère une autre résonance au film de Fritz Lang. Un chef-d'œuvre du passé doté d'une nouvelle dimension.

Ce spectacle fait partie des Duos avec le CDN de Normandie (détail page 132)

mardi 20 mars, 20h
durée : 2h avec entracte

jeudi 22 mars, 20h
durée : 1h45 avec entracte

théâtre de caen

spectacle à l'unité : tarif C
tarif duo pour l'intégrale Rosas :
un seul billet au tarif E
le duo compte pour deux
spectacles dans l'abonnement

Anne Teresa de Keersmaeker

Rosas

mardi 20 mars
D'un soir un jour

chorégraphie
Anne Teresa de Keersmaeker

musique
George Benjamin, Claude Debussy, Igor Stravinsky

jeudi 22 mars
Soirée Répertoire

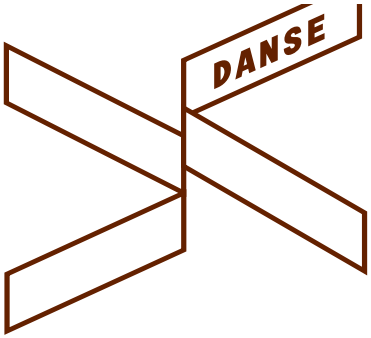
chorégraphie
Anne Teresa de Keersmaeker

musique
Quatuor n°4 – Bela Bartok
La Nuits transfigurée – Arnold Schönberg
La Grande Fugue – Ludwig van Beethoven

jouée en direct par
The Duke Quartet

avec
Bostjan Antoncic, Nordine Benchorf, Marta Coronado, Tale Dolven, Kosi Hidama, Kaya Kolodziejczyk, Cynthia Loemij, Marl Lorimer, Moya Michael, Elizaveta Penkova, Zsuzsa Rozsavölgyi, Taka Shamoto, Igor Shyshko et **Clinton Stringer**

Production Compagnie Rosas et Théâtre Royal de La Monnaie. En coproduction avec le Théâtre de la Ville – Paris.
La Soirée Répertoire est coproduite par le Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg.



• • • • • De Steve Reich à Jean-Sébastien Bach, la chorégraphe Anne Teresa de Keersmaeker, qui achève une résidence exceptionnelle au Théâtre Royal de La Monnaie de Bruxelles, a depuis toujours un lien intime et fructueux avec la msuique. En deux soirées en forme d'hommage à son talent, le théâtre de Caen présente sa création la plus récente, *D'un soir un jour* (2006), et l'une de ses pièces les plus emblématiques, la *Soirée Répertoire* : deux soirées qui mettent la musique à la source de tout mouvement.

D'un soir un jour est construit autour du souffle musical de plusieurs compositeurs du XX^{e} siècle : d'abord George Benjamin, compositeur britannique complice de la chorégraphe, qui compose pour Rosas, donc pour le mouvement-même, *Dance figures*, faisant palpiter l'orchestre autant que les danseurs ; gestuelle précise et forme rigoureuse, la pièce est ponctuée d'arrêts brusques, et d'unissons vertigineux. Stravinsky, Debussy et Nijinsky incarnent, eux, la complicité totale du geste et de la musique, et complètent cette première soirée : feu d'artifice éclatant avec Stravinsky, puis avec Debussy hommage au *Faune* et pour finir un clin d'œil avec *Jeux*, variation libre et ludique sur le mouvement inspiré par les joueurs de tennis.
La deuxième soirée prend comme référence trois grandes œuvres de Beethoven, Bartok et Schönberg interprétées sur scène par The Duke Quartet : le *4^{e} Quatuor* de Bartok, chorégraphié pour quatre danseurs, fait écho à la *Grande Fugue* de Beethoven, danse d'hommes construite sur un modèle contrapuntique, donc éminemment musical. Enfin la célèbre *Nuit transfigurée* de Schönberg achève ce programme explorant par de multiples variations dans les brumes d'un décor de forêt nocturne, les relations hommes-femmes, avec un duel masculin féminin.

samedi 24 mars, 20h

Eglise Notre-Dame
de la Gloriette

tarif B 1re catégorie
durée : 1h40 avec entracte

Concert de Pâques

La Maîtrise de Caen

La Maîtrise de Caen
Ensemble baroque de la Maîtrise

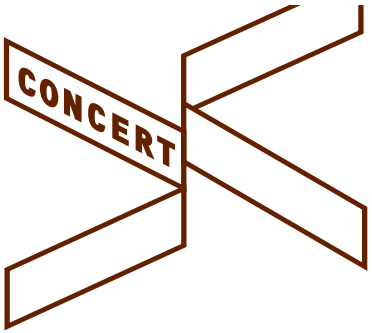
direction
Olivier Opdebeeck
assisté de **Priscilia Valdazo**

Howard Crook, Evangéliste

Reinhard Keiser (1674-1739)

La Passion selon Saint Marc
pour solistes, chœur et orchestre
dans la version établie par Jean-Sébastien Bach
pour Leipzig en 1726

La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le ministère de la Culture et de la Communication (Direction régionale des affaires culturelles de Basse-Normandie) et par le conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • Olivier Opdebeeck et la Maîtrise de Caen font une incursion dans un répertoire baroque encore méconnu avec *La Passion selon Saint Marc* de l'allemand Reinhard Keiser.

Reinhard Keiser est né à Teuchern en 1674 et mort à Hambourg en 1739. Il apprend la musique à la Maîtrise de Saint Thomas à Leipzig. Très jeune, il s'intéresse à l'opéra. Il s'installe à Hambourg, et c'est dans cette ville que se déroule l'essentiel de sa carrière. Il y est nommé directeur du théâtre de la ville en 1702, et Cantor en 1728.
Si son œuvre est en grande partie tournée vers l'opéra, ses œuvres religieuses ne sont pas dénuées d'intérêt. Dans ses *Passions* (qui peuvent avoir comme support des textes très différents), il construit une forme qui nous est aujourd'hui bien connue grâce aux deux *Passions* de Bach : récitatifs, chorals, airs, et turbæ (chœurs de foule).
La Passion selon Saint Marc a été écrite au début du XVIIIe siècle, et recopiée par Bach qui l'exécuta à plusieurs reprises, ce qui prouve son intérêt pour cette oeuvre. Une première copie date de l'époque où il travaillait à Weimar (probablement en 1713) ; l'œuvre fut reprise à Leipzig en 1726, l'année qui succéda à l'exécution de *La Passion selon Saint Jean* de Bach. C'est dire si ce dernier estimait l'œuvre de son confrère. L'interprétation sera basée sur cette dernière exécution. Selon son habitude, Bach avait effectué des modifications afin "d'améliorer" l'œuvre.
Pour ce concert, la Maîtrise aura le plaisir d'accueillir un Evangéliste d'exception, Howard Crook.

mardi 27 mars, 20h

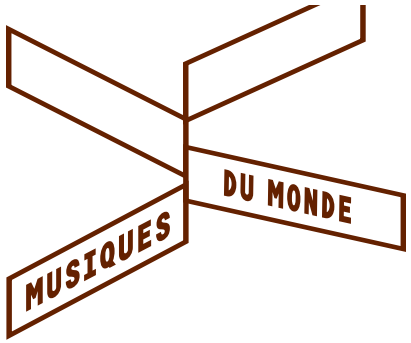
Eglise Notre-Dame
de la Gloriette

tarif B 1re catégorie

Sheikh Ahmad Al-Tûni

Le Sultan des Munshidîn de Haute-Egypte

Soliman Ahmad Touny, chant
Soliman Mohamed Touny, reqq
Soliman Mahmoud Touny, derbouka
Abdelrehman Moustafa Abdelhadi, nây
Mohamed Ahmed Hassan, oud
Boutrus Seliman Sarwat, tabla



• • • • • **Tenant d'une des grandes traditions musicale et religieuse de Haute-Egypte, Sheikh Ahmad Al-Tûni, le "munshid", est à 73 ans une figure de la culture soufie. Lors de cérémonies religieuses en plein air, les hadras, il amène un public large et mêlé au bord de la transe par la seule puissance de sa voix, dans le but de faire partager à toutes et à tous la joie divine.**

Turban blanc, son chapelet à la main, Sheikh Ahmad Al-Tûni est entouré de plusieurs musiciens dévoués à la mise en valeur de sa voix, qui enlumine poèmes et textes sacrés de modulations et de timbres passant de la plus grande limpidité à l'éraillement. L'extase est proche, et le charisme du personnage sans égale.
Improvisation et inspiration divine sont les maîtres mots de son art séculaire : "Je ne prépare rien. Je suis l'inspiration divine, l'esprit du moment et des textes que je chante. Avant d'arriver devant le public, je ne sais pas comment je vais chanter".
La jubilation du "munshid" est évidente, le plaisir qu'il a à la faire partager également.

Côté coulisses : conférence de Jean-Claude Lemenuel, ethno-musicologue, sur le chant soufi, lundi 26 mars à 18h30, foyers du théâtre de Caen, entrée libre.

mercredi 28 mars, 20h
jeudi 29 mars, 20h
vendredi 30 mars, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 8 ans
durée : 1h
tarif B

Le Carnaval romain

Arts du cirque, musiques et danses au XVII[e] siècle

Centre national des Arts du Cirque de Châlons
Le Poème Harmonique

direction artistique
Vincent Dumestre

avec
Bruno Le Levreur, alto
Olivier Marcaud, ténor
Serge Goubioud, ténor
Arnaud Marzorati, basse

musiciens
Johannes Frisch, Gebhard David, Lucas Guimaraes Peres, Stéphane Tanby, Martin Bauer, Maël Guezel, Vincent Dumestre

et **7 acrobates**
issus des promotions du
Centre National des Arts du Cirque de Châlons

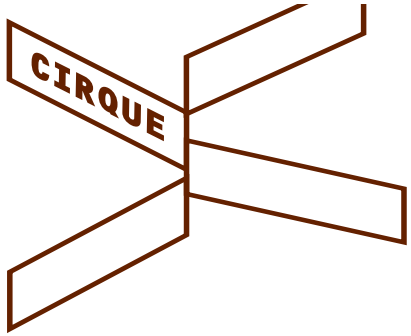
mise en scène
et chorégraphie
Cécile Roussat

scénographie
Charlotte Smoos

costumes
Chantal Rousseau

lumières
Christophe Naillet

Production Centre national des Arts du cirque de Châlons-en-Champagne



• • • • • Ce *Carnaval romain* unit les techniques les plus audacieuses du cirque à un répertoire de danse et de musique baroque inattendu. Une plongée dans un univers qui, au XVII[e] siècle, faisait la joie du peuple de Rome : les fêtes de rues.

Les historiens ont montré la fonction sociale du carnaval : défouloirs, catalyseurs de violences citadines. Dans l'Italie du XVII[e] siècle, tandis que les rues se font le théâtre de ces fêtes où tout semble permis, que les Palais cachent des réjouissances plus aristocratiques précédant l'austérité du carême, l'Eglise qui condamne les excès en encourage d'autres par la débauche des processions liturgiques. Le Poème Harmonique sous la direction de Vincent Dumestre, dont on sait les exigences musicales, a choisi d'illustrer de musiques anciennes et populaires le travail du Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne, autour de ce thème du carnaval baroque. À partir d'une scénographie toute en toiles peintes évoquant les piazzas romaines, jongleurs, cordelistes, acrobates, anciens étudiants virtuoses du Centre national des arts du cirque ressuscitent, réinventent le temps d'un spectacle, la formidable énergie et les extravagances de cette fête des fous à l'italienne. La folie baroque orchestre tous ces arts de la scène et de la piste, chante, danse, et joue ; le maniérisme quitte les toiles des maîtres pour descendre dans la rue. Un débordement urbain à pleine fantaisie !

mardi 17 avril, 20h
mercredi 18 avril, 20h

théâtre de caen

tarif B 1re catégorie

Mille départs de muscles

création 2007

Centre chorégraphique national de Caen – Basse-Normandie
Héla Fattoumi et Eric Lamoureux

avec
Matthieu Bajolet, Hafiz Dhaou, Isabelle Kürzi, Héla Fattoumi, Eric Lamoureux, Loren Palmer, Pierre-Emmanuel Sorignet, Eva Vandest, Moustapha Ziane

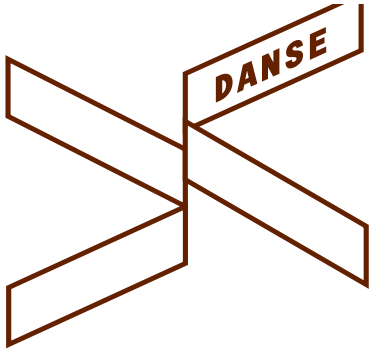
chorégraphie
Héla Fattoumi
et **Eric Lamoureux**

scénographie et costumes
Frédéric Casanova

son
Frédéric Deslias
Jean-Noël Françoise

lumière
Xavier Lazarini

Production Centre chorégraphique national de Caen – Basse-Normandie.



En pensant à la création 2007…

"J'écris pour me parcourir. Peindre, composer, écrire : me parcourir. Là est l'aventure d'être en vie". Henri Michaux

Henri Michaux fait partie des poètes qui nous accompagnent depuis longtemps en secret de présence diffuse.
Son œuvre est double : poétique et plastique. Elle tente, à travers ces deux mouvements qui se complètent et qui sont inséparables, une périlleuse traversée de ce qu'il appelle "l'espace du dedans".
Il nous parle de l'être, et donc de nous-mêmes, comme d'un territoire à explorer, d'un paysage dont l'apparente stabilité dissimule de minuscules ou spectaculaires événements.
Nous nous concentrons sur les précipités poétiques de l'ouvrage *Mouvements*. Ceux-ci déclenchent en nous des visions / perceptions / sensations propices à faire surgir des états de corps où il sera question de perte de repères, de perte d'appuis, d'empêchements, de contraintes, d'astreintes, pour provoquer la danse par la nécessité de se libérer, de se débarrasser, de s'arracher, de s'extirper, de s'échapper…
Une danse éruptive, impulsive, explosive, implosive. Une danse des déflagrations en tous sens où le mouvement sera pris dans la vitesse du surgissement, les élans spasmodiques, les rétentions de la confidence, l'intensité des variations contradictoires…
Une danse chargée d'une énergie tantôt pulsionnelle, tantôt pensive, brute, rebelle, en prise avec les flux de la vie tels qu'ils traversent les corps ouverts aux désirs de reculer les limites afin d'aller plus loin, toujours plus loin pour se parcourir…

Héla Fattoumi et Eric Lamoureux – mai 2006

jeudi 19 avril, 20h théâtre de caen durée : 1h45 avec entracte
tarif C 1re catégorie

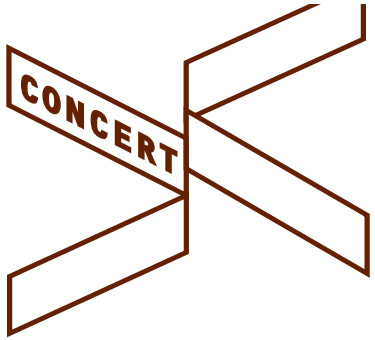
La Passione di nostro Signore Gesu Cristo

Josef Myslivecek (1737-1781)

Das Neue Orchester und Chorus Musicus Köln

direction
Christoph Spering

Anna Korondi, soprano
Andreas Karasiak, ténor
Jörg Waschinski, soprano
Yvonne Berg, mezzo-soprano

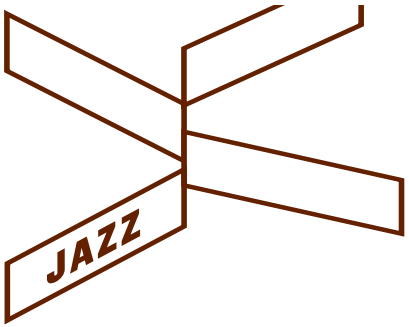


• • • • • En avril 2004 le théâtre de Caen recevait Christoph Spering et ses musiciens et choristes dans une interprétation mémorable de *La Passione* de Salieri. Ils nous reviennent avec le même texte de la Passion mis en musique cette fois par Myslivecek, un autre contemporain de Mozart.

Josef Myslivecek (1737-1781), fils de meunier originaire des environs de Prague, était surtout connu dans les années 1770 comme compositeur d'opéras (on lui en doit une trentaine dont une *Médée* !) programmés à la fois dans les théâtres italiens et dans les cours allemandes dont celle de Munich. Son oratorio de la *Passion* date vraisemblablement des années 1770, sans plus de certitude de datation. On ne sait pas non plus où et quand il fut créé, sans doute en Italie, à Bologne ou Florence. Il est composé sur le livret de l'incontournable Métastase, un livret paru en 1730 et abondamment mis en musique au XVIIIe siècle, notamment par Caldara et Salieri. L'œuvre en deux parties est à la fois un commentaire sensible et rétrospectif de la Passion du Christ et une réflexion sur la question de la Résurrection et de la diffusion de la Foi. Quatre personnages se partagent le texte : Pierre, Marie-Madeleine, Jean et Joseph d'Arimathie. Myslivecek compose là une grande œuvre de style classique, alternant récitatifs et airs entrecoupés de quelques chœurs de belle facture, certains à six voix.
Cette *Passion* fut très populaire en son temps au point d'être donnée de nombreuses fois en Italie et en Allemagne dans les années 1770 et 1780, y compris après la mort du compositeur. Christoph Spering nous invite donc une fois de plus à une passionnante redécouverte dans une interprétation idéale sur instruments anciens et avec d'excellents solistes.

3ème partie du fichier
cette page est inutile ne pas imprimer

vendredi 20 avril, 20h théâtre de caen tarif D 1re catégorie
placement libre



Nuit du jazz manouche

Carte blanche à Florin Niculescu

à partir du 19h30 accueil en musique par
Le Collectif Jazz Manouche (14 musiciens)

Duo Florin Niculescu, violon & **Paul Staicu**, piano
invitée **Zarifa**, chant

Florin Niculescu présente Latcho Drom

Florin Niculescu, violon
Christophe Lartilleux, guitare
Philippe "Doudou" Cuillerier, guitare rythmique
Jean Wellers, contrebasse

Florin Niculescu invite Christian Escoudé et Samson Schmitt

Florin Niculescu, violon
Christian Escoudé, guitare
Romane, guitare
Samson Schmitt, guitare
Jean-Philippe Viret, contrebasse

jam session finale au café Côté Cour avec Gadjologie

Damien Cordelet, guitare
Manuel Decocq, violon

• • • • • Le jazz manouche, dont l'un des plus éminents représentants fut Django Reinhardt, connaît depuis quelques années un regain de ferveur et d'enthousiasme auprès du public. La Nuit du jazz donne carte blanche à Florin Niculescu, violoniste à la virtuosité et à la musicalité incomparables, complice de Biréli Lagrène, Babik Reinhardt…, que d'aucuns désignent comme le digne successeur de Stéphane Grapelli, autre mythe du jazz manouche. Autour de lui, la fine fleur de ce jazz virtuose et dansant.

Après une introduction en duo avec le pianiste Paul Staicu, place au groupe Latcho Drom ("bonne journée" en rom) dirigé par le guitariste Christophe Lartilleux, fervent défenseur de la tradition gypsie et avant tout de son swing.
En seconde partie, Florin Niculescu invitera successivement quelques-uns de ses amis guitaristes parmi les plus représentatifs du genre : Christian Escoudé, l'un des grands guitaristes de jazz manouche d'aujourd'hui, Samson Schmitt, et Romane.
Avant de se retrouver pour la jam session au café Côté Cour, tous ces amoureux du jazz manouche se retrouveront ensemble sur scène pour une grande séance d'improvisation.

mercredi 25 avril, 20h
jeudi 26 avril, 20h
vendredi 27 avril, 20h
samedi 28 avril, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 13 ans
durée : 1h30
tarif D

L'Affaire de la rue de Lourcine

Eugène Labiche (1815-1888)

avec en alternance
Luc-Antoine Diquéro, Arno Feffer, Dominique Parent, Lorella Cravotta, Marie-Christine Orry, Pascal Ternisien, Jean-Claude Bolle-Reddat, Nicole Monestier, Philippe Leygnac,
et **Pascal Le Pennec,** accordéon

mise en scène
Jérôme Deschamps
et **Macha Makeïeff**

décor et costumes
Macha Makeïeff

lumière
Dominique Bruguière
et **Roberto Venturi**

scénographie
Cécile Degos

accessoires
Sylvie Châtillon

musiques
Oscar Strauss, André Campra, Pascal Le Pennec, Jérôme Deschamps, Philippe Rouèche

arrangements
Pascal le Pennec

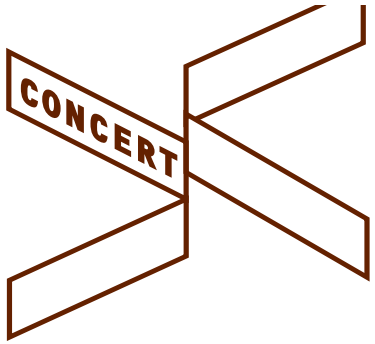
Production : Deschamps et Makeïeff, Théâtre de Nîmes et Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg.

THÉÂTRE

• • • • • **Qu'y a-t-il de commun entre les célébrissimes Deschiens et les personnages de Labiche ? L'humanité caricaturale, Monsieur ! Le ridicule de l'humain comme Macha Makeïeff et Jérôme Deschamps s'entendent à le montrer. Ils dénichent les gags des situations grotesques, et font alliance avec Labiche dans cette étrange affaire.**

L'intérieur est bourgeois, raffiné aux frontières du confiné. Un écrin-bonbonnière, où les pampilles le disputent aux dentelles. On devrait y être bien, on y sera mal. Dans le lit, se réveillent deux gueules de bois convaincues d'avoir trucidé une innocente charbonnière – ah, comme cela est salissant ! Du moins c'est le crime que leur suggère la gazette supposée du jour… Mais la feuille de chou est périmée de 20 ans ! L'absurde de la situation tourne au cauchemar, un chef-d'œuvre de vaudeville.
Dans ce théâtre où les héros tracassés, si satisfaits d'eux-mêmes, s'agitent dans d'incessants tourbillons, Macha Makeïeff et Jérôme Deschamps, en spécialistes des comportements redondants, ont choisi de perfectionner l'art de la comédie par celui de l'alternance. Une distribution tournante vient ajouter sa règle du jeu au comique de Labiche ; c'est pareil chaque soir et pourtant différent, chaque soir les Lenglumé, les Mistingue et les Potard valsent, campés par différents membres de la troupe, et les combinaisons nouvelles font naître des rires nouveaux.
Avec en lever de rideau, la très apéritive courte pièce de Courteline, *Vingt-Six.*

jeudi 3 mai, 20h théâtre de caen durée : 1h20 avec entracte
tarif D



La Chambre Philharmonique

Weber – Beethoven

direction
Emmanuel Krivine

pianoforte
Robert Levin

Carl Maria von Weber (1786-1823)

Der Freischütz, ouverture
Konzertstück pour piano et orchestre, opus 79

Ludwig von Beethoven (1770-1827)

Symphonie n° 5, opus 67

Mécénat Musical Société Générale est le partenaire privilégié de La Chambre Philharmonique.
La Chambre Philharmonique est subventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication.
Production : Instant Pluriel.

• • • • • **Emmanuel Krivine et sa Chambre Philharmonique servent deux figures du Romantisme allemand : Beethoven et Weber. Ils sont accompagnés dans leur voyage en pays germanique par un véritable feu-follet du clavier : Robert Levin.**

Carl Maria von Weber était le fils d'un musicien devenu directeur de théâtre itinérant. Est-ce pour cela que le théâtre a occupé une place si importante dans sa vie de compositeur ? Celles de ses œuvres que l'histoire a retenues ont toutes été écrites pour la scène lyrique. Ainsi *Der Freischütz*, un opéra que Wagner tenait pour être le premier opéra véritablement allemand. Son ouverture présente les forces en présence : la forêt, l'univers méphistophélique de Samiel, la lumière de l'amour d'Agathe. Elle baigne dans le climat fantastique et terrifiant qui a fait la gloire de l'œuvre.
C'est à nouveau une trame narrative qui sert de support au *Konzertstück pour piano et orchestre opus 79* : il suit en effet un argument, à la manière d'un poème symphonique, que le compositeur a finalement décidé de ne pas éditer. En résulte une pièce aux sections très contrastées qui chemine de la mélancolie et de l'angoisse à la joie.
Quant à Beethoven, toute sa musique respire la lutte de puissances telluriques et le drame. Sa *Symphonie n° 5*, avec ses mesures initiales fracassantes, n'échappe pas à la règle. Elle reste pour beaucoup le symbole de son génie. D'entrée de jeu, le compositeur donne le ton, faisant fi des us et coutumes pour jeter à la figure de son auditeur, en un instant, toute la puissance de la musique. C'est que le génie romantique tel que l'entend Beethoven se joue des lois, puisqu'il est hors du commun.

jeudi 10 mai, 20h théâtre de caen durée : 1h15
tarif C 1re catégorie

Era la notte

Anna Caterina Antonacci, soprano

Les Solistes du Cercle de l'Harmonie
direction musicale, **Julien Chauvin**

Pietro Antonio Giramo (1619-1630)
La Pazza

Claudio Monteverdi (1567-1643)
Lamento d'Arianna

Barbara Strozzi (1619-1677)
Lagrime mie

Claudio Monteverdi
Il Combattimento di Tancredi e Clorinda

Biagio Marini (1597-1665)
Œuvres instrumentales

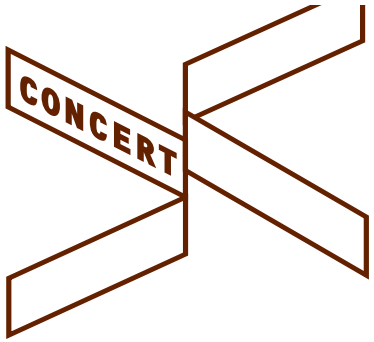
mise en scène
Juliette Deschamps

décors
Cécile Degos

lumières
Dominique Bruguière

costumes
Christian Lacroix

Ce concert bénéficie d'une aide de l'Etat, grâce au soutien du Sénateur René Garrec.
Coproduction Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg – Théâtre de Nîmes.
Production : Instant Pluriel.



• • • • • La grande soprano italienne Anna Caterina Antonacci, adulée pour sa voix autant que pour son tempérament, évoque à travers la musique baroque italienne et dans un décor magique la passion au féminin.

C'est un concert baroque mis en scène que nous propose ici Juliette Deschamps, un concert destiné à mettre en valeur la voix magnifique d'Anna Caterina Antonacci dans le grand répertoire du Seicento qui marque les débuts du Baroque en Italie. On y entendra des pièces célèbres de Monteverdi mais aussi de ses contemporains moins connus, Barbara Strozzi, Biagio Marini et Pietro Antonio Giramo. La femme confrontée à la folie que l'on devine amoureuse est au cœur de ce spectacle musical intimiste d'un genre nouveau. « Reine peut-être en un autre temps, en un autre pays, elle se débat. Avec ses propres chimères, ses fantasmes, les souvenirs brûlants d'une existence irrésolue. Avec les absences aussi d'une mémoire trouée et remplie de délires. Parfois délicieux. Un destin, noble, de grande amoureuse. Métamorphose, visions. Elle est tour à tour Ariane implorant Thésée, Clorinde et Tancrède au combat, Poppée s'unissant à Néron et Néron s'unissant à Poppée. » C'est ainsi que Juliette Deschamps présente ce spectacle dont le titre curieusement fait référence à Verdi mais dont le sous-titre dissipe tout malentendu en citant Le Tasse dans *Le Combat de Tancrède* et *Clorinde*. Scènes de la vie d'une femme contenues dans l'ivresse des métamorphoses d'une seule voix, celle étrangement belle d'Anna Caterina Antonacci qui chante à la fois Tancrède et Clorinde et bouleverse l'auditeur confronté à son interprétation du *Lamento d' Arianna*. Elle évolue ici dans un luxe absolu, celui du décor, des lumières et des costumes réalisés par Christian Lacroix.

mardi 15 mai, 20h

théâtre de caen

spectacle tous publics
à partir de 8 ans
tarif B 1re catégorie

Yamato

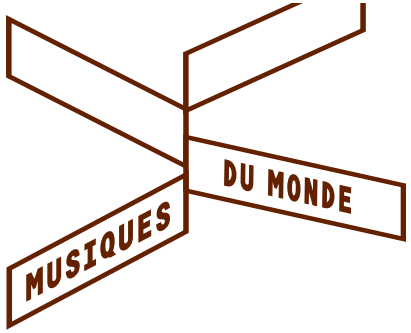
percussions japonaises

avec
Takeru Matsushita
Satomi Ikeda
Midori Tamai
Tatsuro Okubo
Kazuyuki Mandokoro
Takaoki Masui
Saori Higashi
Marika Nito
Maiko Doi
Gen Hidaka
Misato Sugiyama

direction artistique
Masa Ogawa

costumes
Akko Ogawa

décors
Masa Ogawa



• • • • • **Son de tonnerre et précision du geste : au Japon, Yamato est le plus célèbre et le plus impressionnant groupe de Taïko (tambours traditionnels japonais), tradition séculaire tant culturelle que spirituelle.**

Créée en 1993, Yamato est l'une des très rares troupes japonaises à permettre au public du monde entier d'assister à ces concerts spectaculaires, qui tiennent autant de l'art de la percussion que de la comédie ou de la chorégraphie. En effet, Masa Ogawa, fondateur de Yamato, s'attache autant à la préservation de cette tradition qu'à sa modernisation : juchés sur leurs tambours impressionnants, avec un sens achevé du show, les dix percussionnistes de Yamato subjuguent sans faillir un public médusé par leur énergie, leur véhémence et leur précision.

lundi 21, mardi 22,
mercredi 23 jeudi 24,
vendredi 25 mai, 20h

théâtre de Caen

spectacle tous publics
à partir de 8 ans
durée : 1h25
tarif C

On Dan*f*e

José Montalvo et Dominique Hervieu (création 2005)

avec
Abdallah Akindouch (Azil),
Salah Benlemqawanssa,
Delphine Caron, Katia Charmeaux,
Emeline Colonna, Court Circuit,
Serge Dupont-Tsakap, Fonky Foued,
Marjorie Hannoteaux, Muriel Henry,
Blaise Kouakou, P. Lock, Chantal Loïal,
Hajar Nouma, Nicolas Peper,
Pascal Sogny, Véronica Vallecillo

chorégraphie
José Montalvo
et **Dominique Hervieu**

scénographie
et conception vidéo
José Montalvo

musique
Jean-Philippe Rameau

costumes
Dominique Hervieu
avec **Julie Scobelzine** et
Emilie Kindt-Larsen

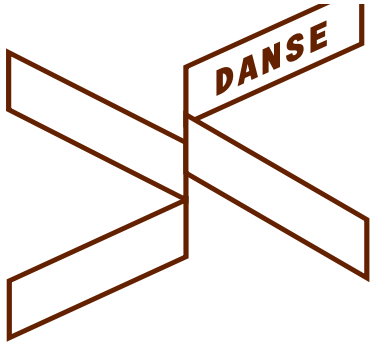
création sonore
Catherine Lagarde

lumières
Vincent Paoli

conseiller dramaturgique
Louis-José Lestocart

conseillère à la danse baroque
Cécilia Gracio-Moura

Coproduction Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Montalvo-Hervieu, Théâtre National de Chaillot, le Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, le Théâtre-Scène Nationale de Narbonne, Les Gémeaux / Sceaux / Scène nationale, Le Duo / Dijon. Avec le soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations.
Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication DRAC Ile-de-France, le Conseil Général du Val-de-Marne et la Ville de Créteil.



• • • • • C'est la fête ! Comme à chacune de leurs visites, José Montalvo et Dominique Hervieu inventent avec délice un monde de couleur, de musique, de mouvement et de chaleur humaine. Cette fois-ci sous influence baroque.

L'univers baroque de Jean-Philippe Rameau s'accorde parfaitement avec les visions scéniques de José Montalvo et Dominique Hervieu : extravagances et délires, hédonisme et libertinage, esprit savant et légèreté humoristique. *On danfe* (avec le "s" stylisé du XVIII[e] siècle qui ressemble plutôt à un "f") emprunte au maître de la musique des Lumières le droit au plaisir et au mélange des styles en revisitant par un vocabulaire moderne les illusions scéniques du XVIII[e] siècle.
Par la méthode du collage, treize danseurs et quatre comédiens se rencontrent à la frontière de la danse classique et contemporaine, du hip-hop et de la danse africaine, des ensembles live et des images préenregistrées projetées en fond de scène, des courts textes et des personnages caricaturés. C'est en montant avec William Christie et Les Arts Florissants la comédie-ballet *Les Paladins* de Rameau au Théâtre du Châtelet et au théâtre de Caen en 2003 que José Montalvo et Dominique Hervieu découvrent l'étoffe comique et l'énergie éclatante de l'auteur du *Traité de l'harmonie*. *On danfe* en est le commentaire onirique et visuel, qui transfigure en toute liberté les extravagances des ballets de cour pour revitaliser l'esprit de notre temps. Dans la lignée de leurs spectacles précédents, le couple revisite l'exubérance des fêtes foraines afin de remettre la danse au centre de la cité, en tant qu'art populaire par excellence.

mardi 22 mai, 20h

Eglise Notre-Dame
de la Gloriette

durée : 1h40
tarif D 1re catégorie
placement libre

Salve Regina

Musique sacrée de Couperin et Campra

Les Arts Florissants

direction musicale, clavecin et orgue
William Christie

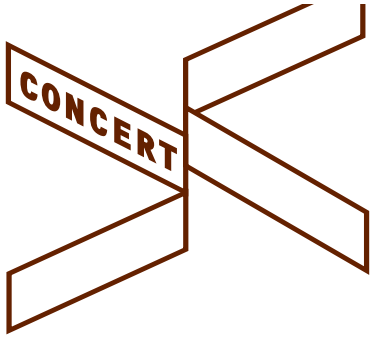
Paul Agnew, haute-contre
Anne-Marie Lasla, viole de gambe
Catherine Girard, violon
Maia Silberstein, violon

François Couperin (1668-1733)
Petits Motets

André Campra (1660-1744)
Petits Motets

Jean-Marie Leclair (1697-1764)
Musique instrumentale

Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et le conseil régional de Basse-Normandie. Leur mécène est Imerys.
Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen.



• • • • • **Paul Agnew n'a pas son pareil pour faire revivre la musique française écrite aux XVIIe et XVIIIe siècles pour la voix qui est la sienne : celle si subtile et si typiquement française de haute-contre. Avec William Christie et quelques musiciens des Arts Florissants, il rend hommage à l'art délicat du petit motet à travers des œuvres rares d'André Campra et François Couperin.**

C'est sous le règne de Louis XIV qu'apparaît le petit motet – une forme réduite à une, deux ou trois voix avec parfois quelques instruments – que le roi aimait à entendre pendant la messe en sa chapelle.
Les petits motets de Campra et Couperin sont des pièces d'une grande beauté expressive qui, n'étant pas soumises à la contrainte du grandiose, sont souvent plus fouillées musicalement que les grands motets. Leur intimisme d'oratoire ne parvient pas à dissimuler un goût certain du frisson au travers des dissonances et modulations dont ils sont remplis. Leur suavité renvoie l'auditeur aux délices de l'opéra dans une forme qui emprunte nombre de ses composantes à la musique italienne.
Ni Campra, ni Couperin n'ont fait le voyage d'Italie, mais à l'époque la musique italienne est partout en France et furieusement à la mode. On l'entend chez l'abbé Mathieu, curé de Saint André des Arts, comme on l'a entendue chez la reine ou chez le dauphin… L'éloquence est au cœur de cette musique sublime faite pour toucher l'auditeur et la sensualité s'y déploie dans les vapeurs d'encens avec ce je ne sais quoi de romain qui parle au cœur pour mieux conquérir l'esprit.

jeudi 31 mai, 20h théâtre de Caen durée : 2h avec entracte
tarif E

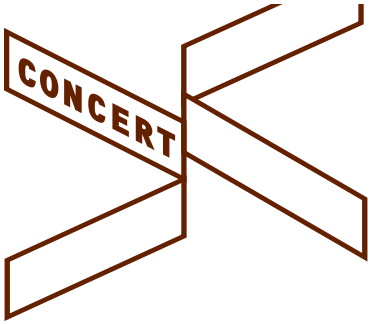
Orchestre de Paris

direction
Paavo Järvi

violon
Lisa Batiasvili

Jean Sibelius (1865-1957)
Concerto pour violon et orchestre en ré mineur, opus 47

Dimitri Chostakovitch (1906-1975)
Symphonie n° 7 "Leningrad" en Ut majeur, opus 60



• • • • • **L'Orchestre de Paris fait escale au théâtre de Caen avec, dans ses bagages, deux étoiles montantes de la musique : la violoniste d'origine géorgienne Lisa Batiasvili et le chef estonien Paavo Järvi. Au programme, deux œuvres d'esprit opposé, le *Concerto pour violon* de Sibelius et sa lumière claire, la *Symphonie n°* 7 de Chostakovitch et ses violentes tempêtes.**

Composé à l'orée du XX^e^ siècle, le *Concerto pour violon* de Sibelius occupe une place de choix au panthéon des grands concertos pour violon. Œuvre lyrique en forme de rhapsodie méditative, elle oscille entre chant et contemplation. Ses difficultés techniques n'en font à aucun moment un morceau de bravoure : elle respire une sérénité qui touche jusqu'à ses moments d'exubérance. Le compositeur, qui était lui-même violoniste, a écrit un concerto en amoureux de l'instrument.
Le temps a passé et deux déclarations de guerre ont secoué le monde. À l'opposé du havre de paix depuis lequel chante le *Concerto* de Sibelius, c'est dans Leningrad assiégée que naît la *Septième Symphonie* de Chostakovitch, qui lui apportera la consécration au-delà des frontières de son pays. Les forces opprimées par l'ennemi y explosent dans le monde intérieur du compositeur. Dotée à l'origine de titres de mouvements en forme de programme – "La Guerre", "Souvenirs", "Les Grands Espaces de ma patrie", "La Victoire" – cette symphonie met en musique cet épisode dramatique de l'histoire pour prophétiser la victoire du peuple russe. Narrative, spectaculaire et monumentale, elle est devenue le symbole de la lutte contre l'oppresseur nazi.

mercredi 20juin, 20h
vendredi 22 juin, 20h

théâtre de Caen

spectacle en italien surtitré
en français
durée : 2h45 avec entracte
tarif : E

Don Pasquale

Gaetano Donizetti (1797-1848)

opéra bouffe en trois actes
livret de Giovanni Ruffini et Gaetano Donizetti
créé le 3 janvier 1843 à Paris

L'Ensemble de Basse-Normandie
Chœur du théâtre de Caen

direction musicale
Nicolas Chalvin
chef de chœur
Olivier Opdebeeck

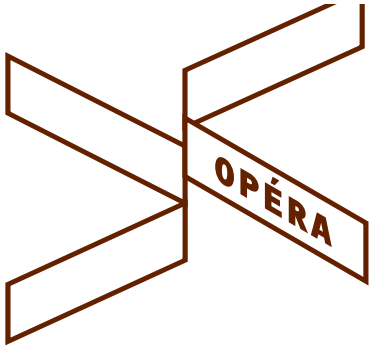
mise en scène
Daniel Slater

décors et costumes
Francis O'Connor

lumières
Bruno Poet

Victor Torrès, Don Pasquale
Maïra Kerey, Norina
Marzio Giossi, Malatesta
Juan José Lopera, Ernesto

Nouvelle production du Grand Théâtre de Genève en coproduction avec le théâtre de Caen.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient des soutiens du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Basse-Normandie et du conseil régional de Basse-Normandie.



• • • • • **Un barbon aigri, une jeune mariée insupportable, un couple d'amoureux rêveurs, voilà les ingrédients du plus amusant des opéras de Donizetti, *Don Pasquale*, dirigé par Nicolas Chalvin et mis en scène par Daniel Slater.**

Le vieux Don Pasquale n'a qu'un héritier, son neveu Ernesto, oisif et amoureux de Norina. Pour que sa fortune ne lui revienne pas, il décide de se marier. Incapable de l'en dissuader, son ami, le docteur Malatesta, monte un stratagème avec les deux jeunes amoureux. Il vante à Don Pasquale les mérites d'une jeune femme docile que le vieillard décide immédiatement d'épouser. Ce n'est autre que Norina déguisée, qui sitôt le contrat de mariage signé se transforme en une furie capricieuse, autoritaire, violente et dépensière. Cerise sur le gâteau, elle laisse à dessein tomber entre les mains de son frais mari un billet signé d'Ernesto lui donnant rendez-vous pour le soir. Don Pasquale y voit l'occasion de se débarrasser de sa furieuse épouse. Il confond les deux amants, Malatesta lui révèle le stratagème et Don Pasquale, fin guéri de ses ambitions matrimoniales, accepte de bénir l'union des jeunes gens.
Créé à Paris en 1843, *Don Pasquale* est l'une des dernières œuvres de Donizetti et sa plus grande réussite dans le registre comique. Le compositeur y prolonge la veine de Rossini et de l'*opera buffa* italien à sa manière, toute mélodique. Les personnages issus de la comédie napolitaine – le vieux barbon dupé, l'intriguant, les jeunes premiers – gagnent sous sa plume en profondeur sans perdre en légèreté.

Côté coulisses : "30 minutes autour…" de *Don Pasquale,*
mercredi 20 juin à 19h, café Côté Cour, entrée libre.

Le cycle Dimanche au théâtre propose les grands succès des théâtres parisiens.
Les représentations ont lieu le dimanche après-midi à 17h, sauf Collection Particulière et Corps à cordes.

Pour ce cycle, les abonnés du théâtre de Caen bénéficient du tarif réduit.

Location à partir du vendredi 1er septembre 2006
(suite à la période de location anticipée du mois de juin)

DIMANCHE AU THÉÂTRE
&
SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

dimanche 15 octobre, 17h théâtre de Caen tarif Dimanche au théâtre
durée : 1h50

Dis à ma fille que je pars en voyage

texte et mise en scène
Denise Chalem

avec
Denise Chalem, Christine Murillo
et **Christine Guerdon**

décors
Chantal Thomas

lumières
Gaëlle de Malglaive

son
Philippe Donnefort

costumes
Cidalia Da Costa

Deux femmes sont en prison : Dominique, usée par le temps et la dureté d'une vie précaire, et Caroline, jeune bourgeoise tombée à la place de son patron véreux. Avec pudeur et retenue, Denise Chalem brosse un huis-clos féminin et libère la parole étouffée derrière les barreaux. Un texte bouleversant et cocasse, d'une humanité contagieuse, dont le talent des comédiennes fait une très grande rencontre théâtrale.

"C'est une grande pièce, tant Denise Chalem a ressenti et a fait toucher avec intelligence et cœur ce qu'est, fondamentalement, la prison et ce qu'est, essentiellement, la conscience humaine". *Le Monde*

Molières 2005 : meilleure comédienne et meilleur spectacle de création française

Les Tournées Le Théâtre de l'Œuvre. Coréalisation Théâtre du Rond-Point. Coproduction Cie Horus Théâtre, Sofithéa FLB.
Avec l'aide du Centre Dramatique National des Alpes.

dimanche 26 novembre, 17h théâtre de Caen tarif Dimanche au théâtre
durée : 2h15 avec entracte

Toi c'est moi

comédie musicale en 2 actes de Moïse Simons

orchestre et solistes
Compagnie Les Brigands

direction musicale
Benjamin Lévy

orchestration
Thibault Perrine

mise en scène
Stéphane Druet

scénographie
Florence Evrard

chorégraphie
Alma de Villalobos

costumes
Elisabeth de Sauverzac

lumières
Philippe Lacombe

Après l'immense succès de *Ta Bouche*, Les Brigands font revivre les langueurs caraïbes d'un autre succès de la comédie musicale des années 30, *Toi c'est moi*. Sur fond de plantations, cette intrigue exotique et hilarante se joue au rythme des congas et de la rumba. Loufoquerie et quiproquos sont de mise, le talent musical et l'énergie scénique également.

"Une comédie musicale grivoise et exotique". *Le Monde*

Coproduction Les Brigands, La Coursive-Scène Nationale La Rochelle, coréalisation Athénée – Théâtre Louis Jouvet.
Avec le soutien de l'Adami, de la Spedidam et de la Fondation France Télécom.

dimanche 3 décembre, 17h théâtre de Caen tarif Dimanche au théâtre
durée : 1h20

Mémoires d'un tricheur

Sacha Guitry

avec **Francis Huster** et **Yves Le Moign'**

mise en jeu
Francis Huster

décors
Nicolas Sire

lumières
Laurent Castaingt

costumes
Pascale Berdet

son
Francine Ferrer

La vie de Sacha Guitry ne manqua ni de rebondissements, ni de femmes… Il connut autant de triomphes que de déconfitures… Ces *Mémoires d'un tricheur* sont les siennes, impertinentes et grinçantes, dont la langue étincelante est rendue avec charme et sobriété par Francis Huster, qui se coule le temps d'une heure dans la peau du grand homme. Une réussite incontestable.

"Cette histoire sarcastique et pleine d'esprit, entre drôlerie et gravité, est un spectacle réussi, sobre, soigné. Un vrai plaisir". *Pariscope*

Atelier théâtre actuel présente un spectacle du Théâtre des Mathurins et du Théâtre Edouard VII.

samedi 30 décembre, 20h théâtre de Caen tarif Dimanche au théâtre
dimanche 31 décembre, 17h durée : 1h15

spectacle de fin d'année

François Morel chante Collection particulière

un spectacle de
François Morel et **Jean-Michel Ribes**

mise en scène et texte
Jean-Michel Ribes

texte et interprétation
François Morel

lumières
Thierry Fratissier

costumes
Juliette Chanaud

Après *Les Habits du dimanche,* l'ex-Deschiens François Morel crée son cabaret sous forme de Collection particulière : sur un air de folie douce, le regard tendre et parfois un peu goguenard, il chante les secrets d'enfance, une écuyère, les documentaires animaliers et Pompidou… Paroles et musiques qui lui ressemblent, nostalgiques et drôles, intelligentes toujours.

"Le comédien nous livre là quelques petits moments de vie, des arrêts sur image poétiques, quelques joies mélancoliques, souvent drôles, qui touchent juste".
Le Journal du Dimanche

Les Productions de l'Explorateur – La Coursive / Scène Nationale de La Rochelle – Théâtre du Rond Point.

samedi 3 mars, 20h
dimanche 4 mars, 17h

théâtre de Caen

tarif Dimanche au théâtre
durée : 1h45

Corps à cordes

Le Quatuor

mise en scène
Alain Sachs

Jean-Claude Camors, violon
Laurent Vercambre, violon
Pierre Ganem, alto
Jean-Yves Lacombe, violoncelle

décors
Pascale Bardet
et **Catherine Couster**

lumières
Philippe Quillet

Depuis plus de vingt ans, le Quatuor offre son talent et sa folie à un public toujours plus nombreux et toujours plus ravi de constater que la musique classique ne se prend pas toujours au sérieux… Après le triomphe de leur précédent spectacle *Sur la corde rêve*, que l'on a applaudi à tout rompre au théâtre de Caen en 2004, une fois encore musique, humour, danse, chant et mime seront le secret de cette précieuse alchimie.

Production Polyfolies – Opéra Théâtre de Massy – Théâtre des Salins, Scène nationale de Martigues – Théâtre de Sartrouville, Centre Dramatique National.

dimanche 22 avril, 17h

théâtre de Caen

tarif Dimanche au théâtre
durée : 2h30 avec entracte

Pygmalion

George Bernard Shaw

adaptation
Claude-André Puget

mise en scène
Nicolas Briançon

avec **Barbara Schulz, Nicolas Vaude, Danièle Lebrun**
et **Jean-Claude Barbier, Odile Mallet,**
Catherine Alcover, Pierre-Alain Leleu, Fleur Houdinière,
Bruno Henri, Maurice Nicot, Jean-Paul Lopez

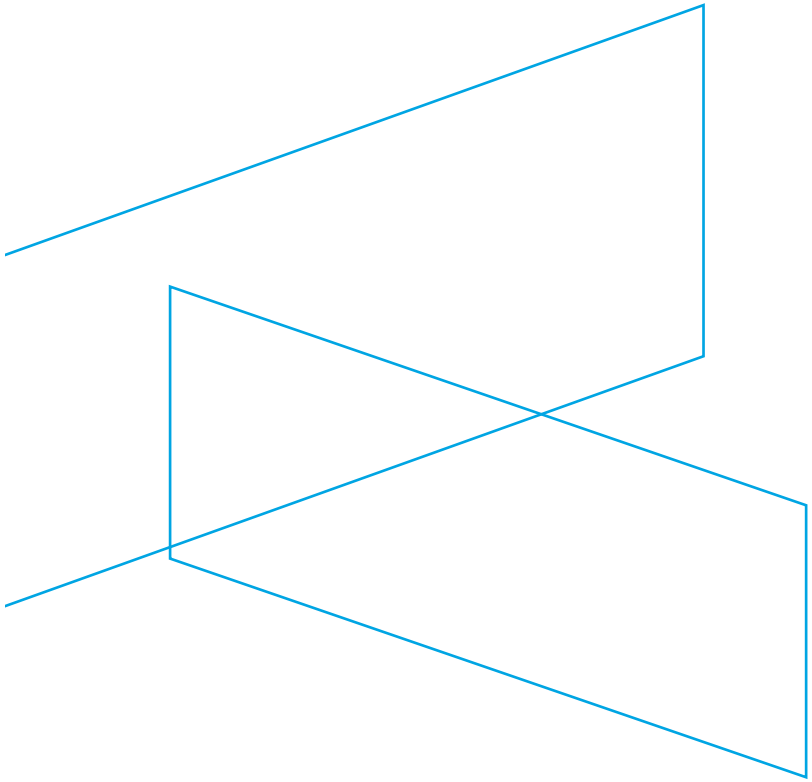
décors
Jean-Marc Stehlé

costumes
Michel Fresnay

Comment transformer une jeune fille mal fagotée et parlant comme un charretier en véritable dame du monde ? Par le biais de la science et de l'humour ! Cette pièce de George Bernard Shaw (qui inspira le film *My Fair lady*) est une comédie brillante, haute en couleurs et pleine d'émotion sur la rencontre inattendue de deux mondes qui n'auraient jamais dû se croiser, et où le plus fin n'est jamais celui que l'on pense…

" Un travail exemplaire où l'on ne perd rien de la truculence des situations – on rit beaucoup – tout en touchant de près des questions existentielles et sociales graves. C'est un régal."
La Tribune

Molières 2006 : Meilleur second rôle féminin, Danièle Lebrun
Coproduction CADO d'Orléans – Théâtre Comédia, Atelier Théâtre Actuel.



entrée libre

tous à l'opéra ! p 117

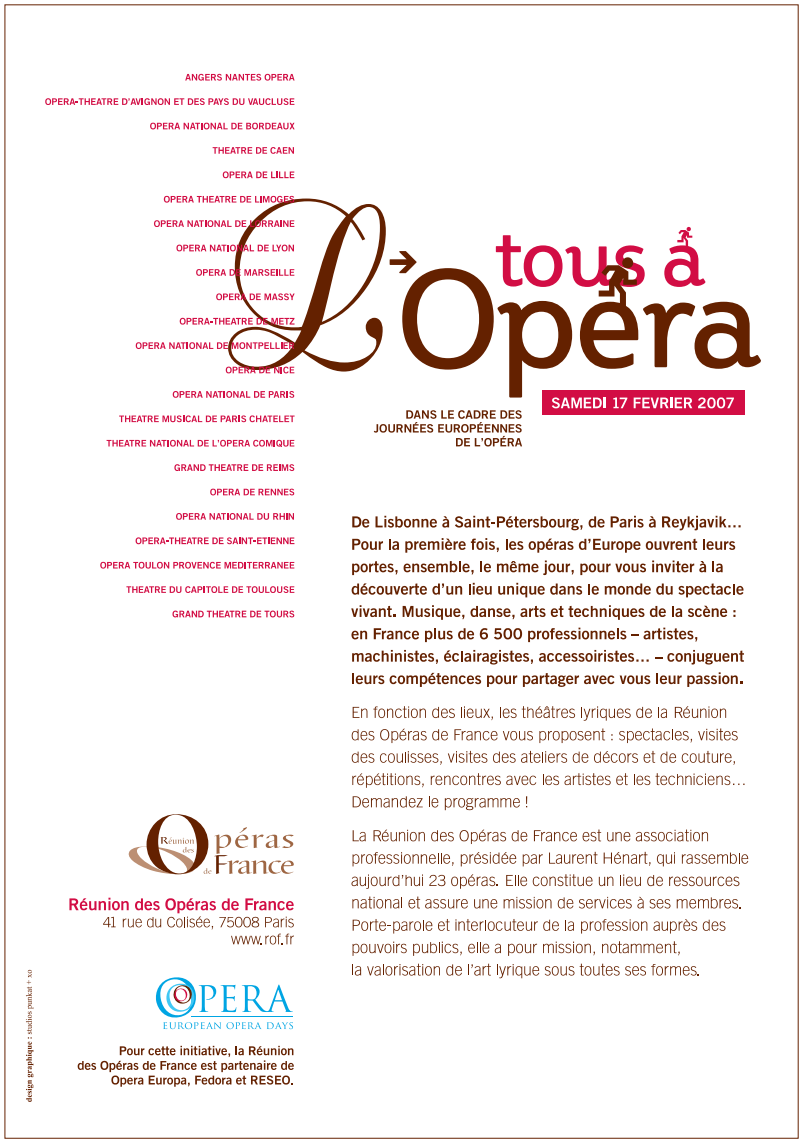
jazz dans les foyers et jazz café p 118

musiques du monde dans les foyers p 120

chanson Côté Cour p 121

auditions de la Maîtrise de Caen p 122

bienvenue au café Côté Cour p 124



Tous à l'opéra !

1re Journée européenne de l'opéra – samedi 17 février 2007

en collaboration avec opera europa

Qu'est-ce que l'opéra ? comment ça marche ? comment ça se fabrique ? peut-on monter sur scène, pour voir ? essayer les costumes ? visiter la maison du sous-sol au plafond ? et entendre des chanteurs de près ?…

Tout est possible, rien n'est interdit !

Pour la première fois, nombre d'opéras en France et en Europe ouvrent grand leurs portes, pour vous faire découvrir cette ruche qu'est une maison d'opéra, et cet art formidablement passionnant qu'est l'art lyrique. Des activités, des visites, des ateliers, des conférences seront proposés, en collaboration avec Les Arts Florissants et les jeunes chanteurs du Jardin des voix, et ce tout au long de la journée.

Quelques idées de cette folle journée, en avant-première, ouverte à toutes et à tous pour un jour de découverte de l'opéra :

"Le grand grand chœur" : 2 séances de répétitions dans la journée ouverte à tous sur la grande scène du théâtre, pour chanter ensemble un grand chœur du répertoire ;

"La boîte à opéra" : en musique, essayez les costumes de scène, faites vous maquiller par des professionnels et repartez avec votre photo prise dans un studio plein de vrais décors ;

"Let's make an opera !" : imaginez, avec l'aide de professionnels, une mise en scène d'une scène d'opéra ;

"Atelier pour enfants" avec la complicité du Musée des Beaux-Arts : le décor d'opéra, un dessin en trois dimensions ;
et bien sûr, des rencontres autour de la voix, de la musique et des films dans les foyers, et des visites du théâtre de Caen.

Un site internet entièrement dédié à cet événement européen sera mis en place dès le 20 septembre 2006, pour connaître toutes les activités de tous les opéras à travers l'Europe, y compris le théâtre de Caen, pendant ces nouvelles journées européennes de l'opéra : www.operadays.eu
Le détail sur la 1re Journée européenne de l'Opéra, gratuite et ouverte à tous, sera disponible dès le mois de janvier au théâtre de Caen, et sur notre site internet www.theatre.caen.fr

Jazz dans les foyers
programmation Michel Dubourg

le samedi après-midi à 17h, des concerts entrée libre, ouverts à tous, à découvrir à deux, entre amis, en famille…

samedi 14 octobre Mukta
Mukta ("perle" en sanscrit) est un groupe incontournable pour les amateurs de world jazz : précurseur de l'Asian Vibe, mêlant tradition indienne et jazz, Mukta se lance dans une aventure musicale flirtant avec l'esthétique électronique. **Jean Chevalier, batterie, clarinette basse – Olivier Congar, percussion afro-cubaine – Michel Guay, sitar, voix – Simon Mary, contrebasse – Geoffroy Tamisier, trompette – Pascal Vandenbulcke, flûte**

samedi 25 novembre Marc Berthoumieux Trio
Marc Berthoumieux réconciliera avec l'accordéon tous ceux qui considèrent l'instrument avec dédain… Sa dextérité, stupéfiante, fait penser à celle de certains pianistes. Il met son jeu généreux au service de musiciens tels que Didier Lockwood, Stefano Di Battista, Richard Bona, David Linx et bien d'autres… **Linley Marthe, basse – William Lecomte, piano**

samedi 16 décembre Eric Legnini Soul Trio
Eric Legnini est devenu en 10 ans l'un des plus talentueux pianistes de la scène internationale, compagnon de Stefano di Battista, Flavio Boltro ou encore Stéphane Belmondo. Pour son premier opus chez Label Bleu, Eric Legnini s'est attaqué au répertoire du pianiste Phineas Newborn. **Frank Agulhon, batterie – Matthieu Allamane, contrebasse**

samedi 13 janvier Misha Fitzgerald Michel Trio
Le Nouvel Observateur décrit M. F. Michel comme "l'un des plus brillants guitaristes actuels", que l'on compare à Kurt Rosenwinkel (les deux guitaristes font partie de la même génération et ont fait leurs armes sur les mêmes scènes new yorkaises). Il présente en trio ses relectures de Coltrane, Wayne Shorter ou Ornette Coleman, ainsi que des originaux inspirés en partie par ses mentors : Jim Hall et Pat Metheny. **Manu Marches, contrebasse – Christophe Lavergne, batterie**

samedi 17 mars Rifflet Besson Quintet
Lauréat du Concours de la Défense en 2003 (1er Prix de groupe, de soliste et de composition), ce quintet réunit cinq musiciens reconnus de la nouvelle génération du jazz français. Les compositions d'Airelle Besson et Sylvain Rifflet s'inspirent autant de la tradition du jazz que de leurs différentes rencontres (Daniel Humair, Riccardo del Fra, Denis Badault…). **Airelle Besson, trompette, bugle et violon – Sylvain Rifflet, sax ténor et soprano, flûte,clarinette – Pierre Durant, guitare – Eric Jacot, contrebasse – Nicolas Larmignat, batterie**

samedi 28 avril Trio Machado
Au sein du triangle magique (trio piano, basse, batterie), Jean-Marie Machado s'est depuis quelques années intéressé à son héritage ibérique et lusophone. L'idée lui est venue de rapprocher la saudade du Portugal et le sentiment de blues qui affleure dans le jazz… **Jean-Marie Machado, piano – Jacques Mahieux, batterie – Jean-Philippe Viret, contrebasse**

Jazz café
programmation Michel Dubourg

un rendez-vous par mois, le jazz des clubs à écouter autour d'un verre dans une ambiance chaleureuse.
Entrée libre à 21h au café Côté Cour.

mardi 7 novembre Voquer y amigos
Voquer y Amigos c'est d'abord une rythmique colorée et tonique, évidemment influencée par les musiques cubaines et plus généralement caribéennes. Compositions originales mais aussi standards de ce répertoire sont au programme. **Dominique Voquer, guitare – Nicolas Talbot, contrebasse – Philippe Jouan, claviers – Manuel Decocq, violon – Vincent Leguéné, congas – Fabrice Bisson, timbales**

vendredi 17 novembre Undertow
En collaboration avec le festival Nördik Impakt
Formation brute pour une musique puissante et émotionnelle, ce nouveau projet électro regroupe Fabrice Theuillon (saxophones), Romain Piot (batterie) et Antoine Simoni (contrebasse), compères du groupe « Explicit Lyrics », et la chanteuse Deborah Lennie Bisson. A découvrir.

mardi 12 décembre No Logo
Né en 2003, No Logo interprète les compositions de son violoniste, Nicolas Maïofis, sous la double influence de la scène drum'n bass anglaise et du lyrisme de Wayne Shorter. Parfois proche du rock, leur musique reste au cœur du jazz et de l'improvisation. **Nicolas Maïofis, violon – Loïc Réchard, guitare – Ivan Réchard, contrebasse – Donald Kontomanou, batterie**

mardi 23 janvier Hommage à Dave Holland – Richard Foy Quintet
Le contrebassiste Dave Holland fait partie des légendes vivantes du jazz. Nos cinq musiciens habitués de la scène caennaise lui rendent un vibrant hommage et invitent à (re)découvrir ce qu'il faudra bien se résoudre à appeler un jour… des standards. **Richard Foy, saxophone – Thierry Lhiver, trombone – François Chesnel, piano – Antoine Simoni, contrebasse – Romain Piot, batterie**

mercredi 7 février Fabien Mary Quintet
En écho au concert Dizzy Gillespie All Star Big Band, Fabien Mary et ses musiciens rendent hommage à Jimmy Heath, compagnon de route de Dizzy. **Fabien Mary, trompette – David Sauzay, saxophone ténor – Hugo Lippi, guitare – Florent Gac, orgue Hammond – Stephane Chandelier, batterie**

jeudi 8 mars A La Mode
Ce quintet créé à l'initiative du contrebassiste Vincent Houllier est constitué de jeunes musiciens caennais que l'on peut régulièrement retrouver au Camion Jazz. Leur répertoire est composé de morceaux hard-bop des années 50 et 60… **Pierre Millet, trompette – Guillaume Marthouret, saxophone ténor – Noël Letertre, piano – Vincent Houllier , contrebasse – Fred Oddou, batterie**

Musiques du monde dans les foyers

Le théâtre de Caen, en collaboration avec l'association Archipels, Maison des Arts et Cultures du Monde en Normandie, propose cinq rendez-vous avec les traditions musicales d'Orient et d'Occident (le samedi à 17h, entrée libre) et la 14e Nuit des musiques et des cultures.

samedi 18 novembre Algérie : chants des Aurès – Souad Khérifi
Souad Khérifi est la grande dame de la chanson chaouie et sahraouie. En compagnie du "nayati" Said Nissia et de trois percussionnistes, Souad viendra présenter les chansons de son nouveau disque "Sources", itinérance musicale berbère au cœur de la tradition des Aurès.
Sa présence sera l'occasion de présenter en partenariat avec le cinéma Lux, deux films au sein desquels elle interprète la destinée de femmes algériennes.

samedi 9 décembre Kurdistan : chants populaires – Miço Kendesh
Né au sein d'une famille kurde et ayant grandi en Syrie, Miço Kendesh, fidèle à ses racines, interprète les chants traditionnels véhiculés par les "bardes" du Kurdistan. Il met ainsi sa voix au service de cette mémoire populaire dont il est l'héritier, auquel viennent s'ajouter ses propres compositions. De passage en France pour quelques concerts, il sera accompagné par un ensemble traditionnel : qanûn, violon et daf.

samedi 3 février Portugal : fado – Mané
Originaire de Lisbonne et vivant en France depuis une dizaine d'années, la chanteuse Mané interprète les grandes compositions du fado traditionnel, cœur de la saudade portugaise, qui est tantôt un bonheur dont on souffre, tantôt un malheur dont on jouit. Elle sera accompagnée par Nel Garcia à la guitare et Samuel Cabral à la guitarra portuguesa, emblématique duo de cordes qui confère au fado sa sonorité si singulière.

samedi 21 avril Italie : répertoire italien pour mandoline
Detlef Tewes, mandoline – Boris Björn Bagger, guitare
Guitare et mandoline pour un programme Paganini, Verdi, Rossini.

samedi 12 mai Turquie : chants et musique instrumentale – Ozan Firat
Le répertoire d'Ozan Firat se partage entre sacré et profane et son univers musical est profondément marqué par l'héritage culturel alévi. Ce chanteur est également un grand virtuose du saz, luth traditionnel emblématique de la Turquie. Il sera accompagné par Abbas Bakhtiari, issu de la culture soufie, percussionniste et accompagnateur renommé des traditions moyen-orientales.

samedi 9 juin Nuit des musiques et des cultures
Comme chaque année, une rencontre avec les artistes et les cultures du monde présents en Normandie : ce miroir de la diversité culturelle est l'occasion de retrouver ou de découvrir les chants, musiques instrumentales et danses traditionnelles qui constituent l'une des richesses profondes de notre région.

Chanson Côté Cour

Le rendez-vous "Chanson" du théâtre de Caen au café Côté Cour : l'occasion de se plonger, autour d'un verre, dans le vivier de la nouvelle chanson avec des groupes de la région ou d'ailleurs…
Entrée libre à 21h00.

jeudi 7 décembre Les Alphabêtes
Après avoir abordé tous les styles, du rock au jazz en passant par le musette et le funk, Chris (compositeur, guitare) et Jimmy (auteur, chant) accèdent aujourd'hui à la maturité en livrant un premier opus sous le nom des Alphabêtes. Leur complicité leur a permis d'élaborer un album soigneusement arrangé, aux accents manouches et aux textes pleins d'humour et de sensibilité. Et qu'on se le dise, les Alphabêtes ne laissent jamais leur auditoire en panne des sens !

jeudi 11 janvier Nina Crayon
Les Nina Crayon, ce sont quatre musiciens et une chanteuse qui brandit sa rage de vivre, en distillant sa poésie un peu acerbe d'une voix chaude et puissante…
C'est un univers plutôt feutré, où le son chaud des guitares vous entraîne dans un tourbillon de mots, d'histoires tranchantes et efficaces.
Des tranches de vie, des histoires du quotidien racontées avec justesse et malice… bref, des petits bonheurs, des petits malheurs décrits avec une sorte de pudeur insolente sur des mélodies qui font voyager.

mercredi 21 mars Sandrine Fauquemberg
"Auteur, compositeur, interprète et musicienne, Sandrine Fauquemberg donne aux sentiments les plus universels un trait tout personnel. Ses textes parlent d'amour, de désir, de déception, du temps qui passe, de voyage, d'enfance. Ils sont soutenus par une voix grâve contrebalancée par les chœurs soprano d'Héléna Lefetey. A ses côtés, deux musiciens talentueux, Thierry Houot à la basse et Cyril Sierra à la guitare et à la mandoline".
Ouest France, avril 2006

mardi 24 avril The Hot Trucking Orchestra
Formé en 2002, le Hot Trucking Orchestra est l'une des seules formations en France à jouer du Western swing. Bob Wills et Milton Brown furent les grandes figures de ce style qui sut incorporer les instruments du blues et du jazz (et surtout son swing caractéristique) aux éléments des formations à cordes du folklore texan. Le répertoire du Hot Trucking Orchestra couvre un large spectre musical : à côté des standards purement Western swing que sont "Everybody's Truckin'", "Hot Time Mama" ou "Ain't nobody can't truck like me", on trouve aussi du blues ("Trouble in Mind"), des classiques du jazz ("Sweet Georgia Brown", "I can't give you anything but love", "After you've gone" ou bien encore "I'll see you in my dreams") et des mélodies "pop" des années trente telle que "Dinah" popularisées par Bing Crosby.

La Maîtrise de Caen

Direction : Olivier Opdebeeck

En route pour l'Allemagne !

Cette année, la maîtrise tournera plusieurs fois ses oreilles vers nos voisins d'Outre-Rhin. Tout d'abord en recevant le Fränjkisher Kinderchor dans le cadre du jumelage du Calvados avec la Basse-Franconie. Ce chœur allemand s'associera à la Maîtrise pour la première audition de la saison.

Les compositeurs allemands seront également très présents cette saison : Bach, Schubert seront chantés à deux reprises. Nous fêterons le 400e anniversaire de la naissance de Dietrich Buxtehude, et visiterons les merveilleux "Petits Concerts" d'Heinrich Schütz. Nous ferons aussi une incursion dans le répertoire des Comedian Harmonists, célèbre groupe allemand des années trente. Nos deux grands concerts seront consacrés d'une part à Mozart pour clôturer l'année anniversaire avec sa rare "Messe Pastorale" ; de l'autre à un précurseur de Jean-Sébastien Bach, Reinhardt Keiser.
Mais la musique française sera toujours bien présente : Duruflé, avec deux œuvres fétiches de notre répertoire : son "Requiem" et sa "Missa cum jubilo", le compositeur rémois Henri Hardoin dont nous continuerons l'exploration, ou Francis Poulenc et ses émouvantes "Litanies à la Vierge Noire".
Nous inviterons quelques amis à partager des expériences musicales : Dominique Debart dirigera la Maîtrise dans la belle "Messe opus 86" de Dvorak ; le Quatuor Tournières jouera le magnifique "Quatuor" de Debussy. Pour terminer l'année, Priscilia Valdazo nous fera danser au son des rythmes endiablés de Claude Nougaro.
Cette saison sera une nouvelle fois l'occasion de visiter cinq siècles de musique en compagnie de quatre générations de chanteurs : les jeunes prémaîtrisiens des classes primaires, les maîtrisiens qui forment le chœur de concert, les juniors ayant mué et les voix d'hommes de la Maîtrise.

Les auditions de la Maîtrise de Caen

Le samedi à 12h15, en l'Eglise Notre-Dame de la Gloriette – entrée libre
Les auditions sont des concerts d'une trentaine de minutes : rendez-vous hebdomadaires avec le public, ils constituent la trame musicale sur laquelle repose le travail de la Maîtrise. Le répertoire s'étend du baroque à la musique d'aujourd'hui.

30 septembre
Delibes

7 octobre
Bach
Cantate BWV 161

14 octobre
Schubert
Messe en sol

21 octobre
Schütz
Kleine geistliche Konzerten

18 novembre
Duruflé
Requiem

25 novembre
Durante
Magnificat

2 décembre
Noëls français du XVIIIe siècle

16 décembre
Comedian Harmony
Chansons

20 janvier
Benjamin Britten
Missa Brevis...

27 janvier
Hardoin
Messe

3 février
Bach
Selig ist der mann BWV 57

3 mars
Allegri
Miserere...

10 mars
Schubert
Lieder

21 avril
Buxtehude
Jesu Meine Freude
Magnificat

28 avril
Debussy
Quatuor

12 mai
Dvorak
Messe en ré

26 mai
Duruflé
Missa cum jubilo

2 juin
Lecocq
Fables de La Fontaine

16 juin
Claude Nougaro
Chansons

Les dates et programmes des auditions sont susceptibles de modifications liées aux activités scolaires des maîtrisiens. Se reporter à la plaquette éditée chaque trimestre, disponible au théâtre de Caen et en l'église Notre-Dame de la Gloriette.
La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le ministère de la Culture et de la Communication (Direction régionale des affaires culturelles de Basse-Normandie) et par le conseil régional de Basse-Normandie.

Bienvenue au café Côté Cour

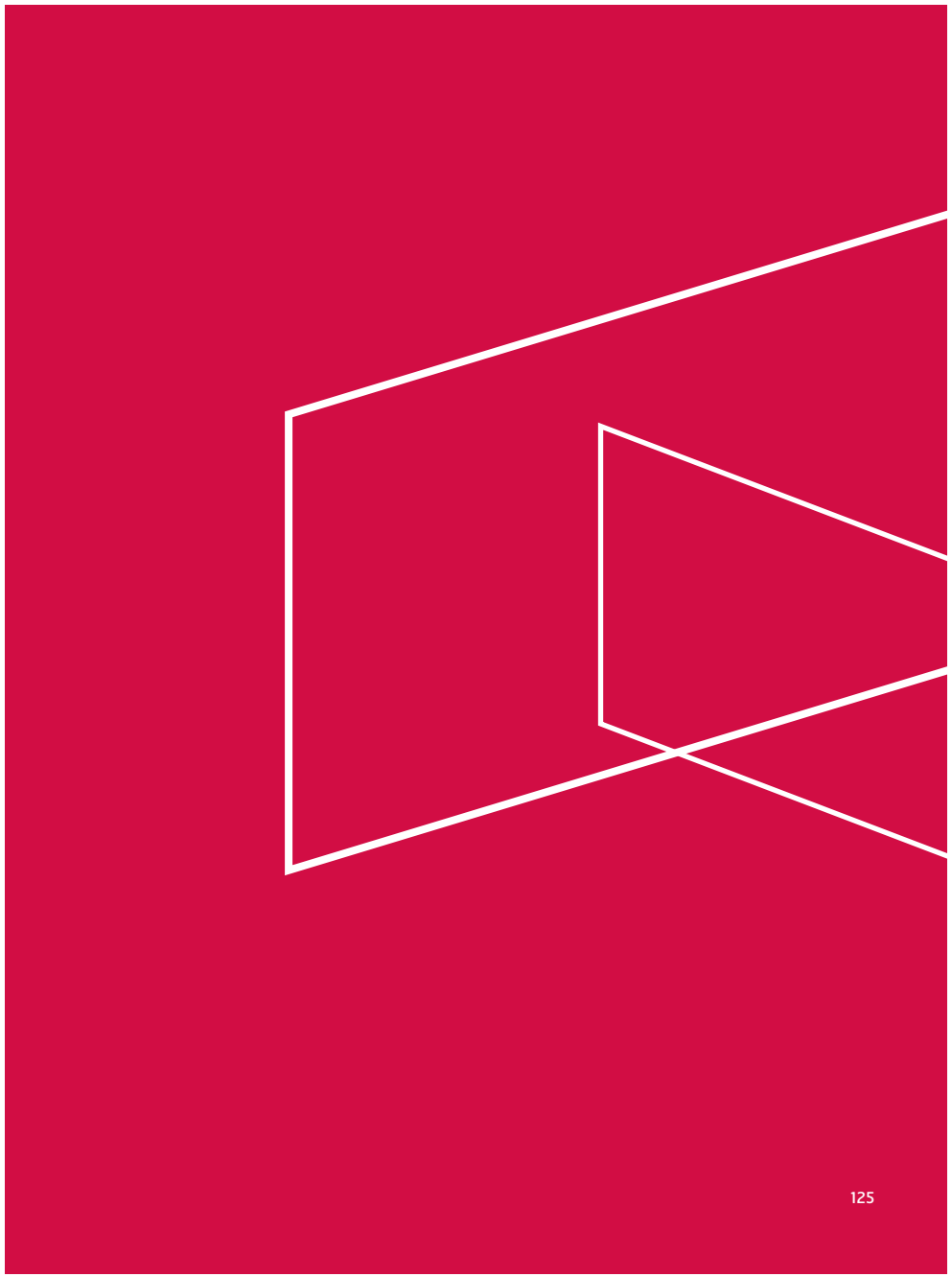
Le café Côté Cour est non seulement le bar du théâtre de Caen, mais également un lieu de spectacles, de rencontres, ouvert tout au long de la saison et dont l'entrée est libre.

Boire un verre et se restaurer
Une heure avant chaque spectacle à partir de 19h, et aux entractes, le café Côté Cour propose une carte de bières, des vins sélectionnés avec attention, un très bon café, des boissons fraîches, des sandwiches...

Les concerts du café Côté Cour
A la fois club de jazz et scène pour la chanson, le café Côté Cour est le lieu du Jazz café qui accueille de jeunes groupes de jazz le soir en semaine (plus de détails page 119), et des programmes chansons Côté Cour qui laissent la place quatre fois dans la saison à la jeune chanson française (voir page 121).

Les rencontres au café Côté Cour
Pour tous les opéras, un musicologue ou un chef d'orchestre anime pendant trente minutes une rencontre autour du spectacle donné le soir même : une façon accessible, ouverte à tous, de se préparer à l'écoute d'une œuvre. Le programme est détaillé sur chaque page du spectacle concerné.
Le théâtre de Caen organise également à l'issue de certains de ses spectacles une rencontre avec l'équipe artistique : une occasion d'échanger avec metteurs en scène et comédiens autour d'un verre. Ces rencontres sont annoncées le plus en avance possible.

Vous pouvez vous renseigner auprès de la billetterie Côté Jardin et au 02 31 30 48 00, du mardi au samedi de 13h00 à 18h30 et sur notre site internet www.theatre.caen.fr.



hors les murs

Rencontres pour lire p 128

côté Lux p 130

le théâtre de Caen et l'IMEC p 131

les Duos avec le CDN p 132

correspondances avec le Musée des Beaux-Arts p 133

Jean Liermier au Trident p 134

Rencontres pour lire 27e saison

"Des comédiens, des musiciens, des auteurs, un petit décor, la formule des Rencontres pour lire est inusable. C'est toujours avec autant de plaisir que le public attend les lectures proposées par François de Cornière... Le plaisir partagé de la découverte d'auteurs". Ouest-France

"Les rangs sont serrés, on se tient chaud, heureux de participer à une aventure littéraire nouvelle. Un public de lecteurs fervents... Voilà une expérience qui réconfortera tous ceux qui croient péril en la littérature". Le Monde

mardi 17, mercredi 18, jeudi 19, vendredi 20 octobre à 20h30
samedi 21 octobre à 17h

Francis Dannemark (né en 1955) — Une Fraction d'éternité

Une Fraction d'éternité (Le Castor Astral), c'est un carnet de voyage tenu par quelqu'un qui ne quitte guère sa ville. C'est un livre de chevet où de petits textes en prose côtoient des poèmes. On y trouve aussi des aphorismes, quelques citations (im)pertinentes, des questions avec ou sans réponse. Mi-humoriste, mi-moraliste, Francis Dannemark persiste à croire qu'il vaut mieux être légèrement grave que gravement léger.
"Désenchantée, sa poésie enchante, sans plainte ni révolte, comme si elle n'osait pas. Elle sonne juste et voilée, un peu acide, un peu blessée. J'écoute en elle comme une longue ligne mélodique de Chet Baker, un soir d'automne, au bord de la mer, quand le sable se fait froid et que, seuls, brillent encore les phares en veilleuse d'une automobile jalouse de ces cargos sans destination, de ces voiliers sans nom qui passent au loin. Francis Dannemark sait immobiliser, éterniser un instant la fragilité des choses."

Bernard Delvaille

lecture : Jean-Marie Frin
musique : Doriane Desous et Philippe Jouan

mardi 16, mercredi 17, jeudi 18, vendredi 19 janvier à 20h30
samedi 20 janvier à 17h

André Hardellet (1911-1974) — Le Grand Stupéfiant (choix de textes)

"C'est André Breton qui m'a parlé d'André Hardellet avec enthousiasme et j'ai publié ses livres. Ce qui était extraordinaire chez lui : un mélange très rare entre le côté bistrot-rigolo, petit verre sur le zinc et le raffinement de l'écriture. Je crois qu'il était tout simplement en avance sur son temps et il l'a très bien écrit : "Braves gens, il vous faut du temps pour admettre ces manières. Vous me lirez un jour avec courtoisie, attention et bonne volonté. Il est probable, d'ailleurs, que cette heureuse circonstance ne représentera alors qu'un détail tout à fait mineur dans mon paysage clos et rectangulaire".

Jean-Jacques Pauvert

Notre Rencontre pour lire fera entendre des poèmes et des proses d'André Hardellet, extraits de ses principaux livres de textes courts, **Les Chasseurs I et II**, **La Cité Mongole, Donnez-moi le temps, L'Essuyeur de tempêtes, Oneïros**.

lecture : Eric Bourdier et Michel Vivier
musique : Christian Belhomme

mardi 20, mercredi 21, jeudi 22, vendredi 23 mars à 20h30
samedi 24 mars à 17h

Mario Urbanet (né en 1935) — Mur de sable (Brûlures d'Algérie — poème)

Mario Urbanet a été appelé en Algérie et y a fait son service en 1956-58. Quarante ans plus tard, ce qui n'avait pas été dit ni écrit remonte à la surface. Ce qu'il nous livre aujourd'hui n'est pas un simple récit de souvenirs. Ici, le témoignage prend la forme d'un grand poème non seulement pour raconter ce qui a été, mais pour essayer de comprendre comment des jeunes "normaux" ont pu être entraînés dans la machinerie de guerre et sa barbarie. Interrogation d'autant plus actuelle que l'histoire paraît se répéter avec entêtement...
"Du titre à la dernière page, le livre de Mario Urbanet porte ce que seuls les acteurs malgré eux de la guerre d'Algérie peuvent avoir accumulé (...) Mario Urbanet s'est engagé dans l'aventure d'écrire (...) Il a exhumé des lettres familiales et a convoqué des langues dites étrangères..."

Gérard Noiret

lecture : Roland Peyron avec la collaboration d'Yvon Poirrier
musique : Fabrice Bisson et Emmanuel Constant

• infos pratiques

Lieu : Puzzle, 28 rue de Bretagne à Caen
Droit d'entrée : 3 € réservation indispensable à Puzzle (tél 02 31 38 28 28).
Les réservations sont ouvertes un mois avant la première date de chaque série de rencontres.
Après Caen, les Rencontres pour lire partent en tournée. Toutes les dates figurent sur le programme de la saison des Rencontres pour lire, disponible au théâtre de Caen et à Puzzle.

Rencontres pour lire : théâtre de Caen
François de Cornière
135, bd Maréchal Leclerc
BP 71 — 14007 Caen cedex 1
tél 02 31 30 48 20 — fax 02 31 30 48 29

Les Rencontres pour lire bénéficient de l'aide de la Ville et du théâtre de Caen, du Centre National du Livre, du conseil régional de Basse-Normandie, du ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie), du conseil général du Calvados (Office Départemental d'Action Culturelle du Calvados).

Côté Lux
opéra, théâtre et cinéma

Cette année encore, le théâtre de Caen et le Cinéma Lux associent leurs programmations afin d'enrichir d'un regard cinématographique différentes productions présentées au théâtre pendant la saison.

Autour de La Petite Fille aux allumettes – mercredi 22 novembre à 14h
A partir de 9 ans
La Petite marchande d'allumettes – film de Jean Renoir (France – 1928 – muet)
Avec Catherine Hessling – durée 29 mn
Une petite fille rêve contre son destin... Sombre mais féerique, l'adaptation de Jean Renoir fit date dans l'histoire du cinéma muet et de ses techniques visuelles. Le film reste aujourd'hui un chef-d'œuvre à la magie intemporelle.
La Reine des neiges – film d'animation de Lev Atamanov (Russie – 1957) – durée 1h05
Deux enfants, Hans et Gerda s'aiment d'amour tendre. Mais un jour, la reine des neiges ensorcelle Hans et l'entraîne dans son royaume du Grand Nord... Un incontournable classique du film pour enfants.

Autour des Noces de Figaro – vendredi 22 décembre à 21h
La Règle du jeu – film de Jean Renoir (France – 1939) – durée 1h55
Avec Marcel Dalio, Nora Gregor
Interaction dramatique et comique entre les intrigues sentimentales d'aristocrates et celles de leurs domestiques au cours d'une chasse en Sologne. Certainement le plus beau film de Jean Renoir, dont les jeux de portes et les perspectives font un véritable chef-d'œuvre.

Autour du Bourgeois Gentilhomme – lundi 29 janvier à 21h
Le Ponts des arts – film d'Eugène Green (France – 2004) – durée 2h06
Avec Natacha Reignier, Denis Podalydès
Paris, 1979-1980. Une histoire d'amour impossible entre deux jeunes gens qui ne se rencontrent jamais : l'une est cantatrice tandis que l'autre a découvert sa voix au moment où il allait mettre fin à ses jours. Porté par le sublime "Lamento della Ninfa" de Monteverdi, par le timbre d'une chanteuse kurde surgie de la nuit, "Le Pont des arts" déborde de malice, de grâce et d'humanité.

Autour des Aventures d'Alice au pays des merveilles – mercredi 21 mars à 14h
A partir de 5 ans
Alice – film d'animation de Jan Svankmajer (Tchécoslovaquie – 1988) – durée 1h24
Avec Kristina Kohoutova
Comme sa lointaine cousine littéraire, Alice conte une dégringolade au pays des rêves qui se teinte parfois de cauchemars... Libre, baroque et inventive, l'adaptation de Jan Svankmajer est aujourd'hui reconnue comme la lecture cinématographique la plus riche et féconde du texte de Lewis Caroll.

A chaque séance, 100 places sont offertes aux 100 premiers abonnés du théâtre de Caen se présentant au Lux avec leur carte d'abonné délivrée par le théâtre de Caen. Au-delà de ces 100 places, ces séances sont ouvertes au tarif de 4,50 €. Ces films peuvent être présentés en matinée pour des projections scolaires à des conditions préférentielles. Selon la disponibilité des films, le programme ci-dessus peut être sujet à modifications.

Le théâtre de Caen et l'IMEC

L'Institut Mémoires de l'édition contemporaine (IMEC) s'est installé dans la très belle Abbaye d'Ardenne de Saint-Germain-la-Blanche-Herbe. L'IMEC a pour vocation la conservation, la valorisation et une ouverture à la consultation des fonds d'archives d'auteurs et de créateurs contemporains qui lui sont confiés. Devenu Centre culturel de rencontres, l'IMEC organise également expositions, colloques et manifestations culturelles.

Cette saison, le théâtre de Caen et l'IMEC s'associent pour deux événements, deux "soirées d'Ardenne" élaborées ensemble : la première autour de l'**histoire de l'opéra avec William Christie** à l'occasion du Jardin des voix et de la Journée européenne de l'opéra, la seconde autour de **Valère Novarina**, avec la complicité de Claude Buchvald, metteur en scène de "L'Odyssée... la nuit" et de nombreuses œuvres de Novarina.

- **lundi 27 février 2007 à 19h30 :** histoire de l'opéra, des origines à nos jour. Conférence en musique de William Christie.

- **mercredi 21, jeudi 22 et vendredi 23 mars 2007 à 19h30 :** trois soirées autour des textes de Valère Novarina.

Ce programme est prévisionnel et susceptible d'être modifié.
Vous pouvez vous renseigner auprès de l'IMEC au 02 31 29 37 37 ou du théâtre de Caen au 02 31 30 48 00.
L'entrée pour ces soirées est libre. Il est plus prudent de réserver au préalable au 02 31 30 37 37.

Les Duos avec le CDN
de Normandie

Afin d'inviter le public à d'autres découvertes, le théâtre de Caen et le Centre Dramatique National de Normandie mettent en place les Duos.
Ces Duos permettent aux spectateurs non abonnés du CDN et du théâtre de Caen de bénéficier du tarif abonné sur une paire de spectacles : l'un au CDN (**Les Barbares**), l'autre au théâtre de Caen (**La Petite Fille aux Allumettes** ou **Métropolis**, ou **Wozzeck**), soit une réduction d'environ 25% sur le plein tarif, au théâtre de Caen comme au CDN.

Pour les spectateurs du théâtre de Caen, ces Duos sont l'occasion de découvrir la dernière création d'Eric Lacascade, **Les Barbares** de Maxim Gorki :

"Il y eut la longue aventure avec Tchekhov : **Ivanov**, **La Mouette**, **Cercle de famille pour trois sœurs** ; puis **Platonov** dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes. Après Tchekhov, ce sera Gorki. Avec une pièce qui pourrait être la suite de **La Cerisaie**. Dans **Les Barbares**, deux ingénieurs arrivent à Verkhopolié, lointaine province oubliée par la culture et le progrès, pour installer le chemin de fer. Agissant comme des révélateurs, ils vont agiter les vagues de la vulgarité de l'âme humaine : privilèges mesquins, abus de pouvoir, asservissement, humiliation, égoïsme, violence, dans les relations sociales comme dans les relations intimes. Les intrigues se nouent, se côtoient, se croisent, progressent, se perdent, et parfois se résolvent. Elles sont toutes teintées de pouvoir, de passion, de pulsions, sombres souvent". **Eric Lacascade**

Les Barbares au CDN de Normandie – théâtre d'Hérouville les mardi 12 (19h30), mercredi 13 (19h30), jeudi 14 (19h30), vendredi 15 (19h30) et samedi 16 décembre (19h30).

Vous pouvez bénéficier de 3 Duos différents :
• **La Petite Fille aux allumettes** (22, 23 ou 24 novembre) – **Les Barbares : 27 €**
• **Wozzeck** (6 ou 8 février) – **Les Barbares : 30 €**
• **Metropolis** (18 mars) – **Les Barbares : 27 €**

La location pour ces Duos ouvre le 10 octobre au théâtre de Caen.
Les abonnés du théâtre de Caen peuvent cependant acheter leurs places pour **Les Barbares**, en bénéficiant du tarif abonné CDN de Normandie, dans leur formulaire d'abonnement.

Renseignements au théâtre de Caen au 02 31 30 48 00, ou au CDN de Normandie au 02 31 46 27 29.

"Correspondances" avec le Musée des Beaux-Arts de Caen

Le Musée des Beaux-Arts de Caen et le théâtre de Caen proposent, pour la première fois, de partager leurs publics et leurs savoir-faire : à travers des événements élaborés spécialement, le public du théâtre est invité à découvrir de manière privilégiée le Musée des Beaux-Arts, et inversement. Le public de deux spectacles sélectionnés en relation avec le programme d'expositions du Musée des Beaux-Arts est invité à une visite privée de l'exposition et des collections permanentes, ainsi qu'à des ateliers créés spécifiquement autour de ces programmations communes.

Autour du Bourgeois Gentilhomme de Molière et Lully
Exposition "Les passions de l'âme", collection Changeux, du 10 décembre 2006 au 12 février 2007 : L'attirance de Jean-Pierre Changeux, neurobiologiste et collectionneur pasisionné, pour la peinture de l'époque baroque est liée à son goût pour la peinture dite "de Grand genre", une peinture souvent qualifiée de "peinture de l'éloquence". Celle-ci met en scène l'expression des sentiments ou "passions de l'âme".

Ateliers du musées :
Atelier pour Adultes, "Extase, souffrance et amour : l'expression des passions dans la peinture du XVII[e]" – samedi 13 janvier 2007, 9h30 – 11h30 – 8 € par pers.

Atelier en famille, "Peinture et langage du corps" – dimanche 14 janvier 2007, 10h – 12h, 7 – 12 ans et leurs parents – 8 € pour un adulte et un enfant, 4 € par personne supplémentaire.

Samedi libéré, atelier pour les enfants "Composition et dessin : la naissance d'un tableau" / visite pour les parents : "La peinture du XVII[e] siècle à travers la collection Changeux et les œuvres du musée des Beaux-Arts de Caen"
samedi 27 janvier 2007, 10h-12h, enfants de 7 à 12 ans – 8 € pour un adulte et un enfant, 6 € par enfant supplémentaire, 2 € par adulte supplémentaire

Visite privée réservée aux abonnés du théâtre :
11 janvier, 18h : Visite commentée "L'expression des passions dans la peinture du XVII[e] siècle" découverte de l'exposition "Les passions de l'âme, collection J.-P. Changeux" et des collections permanentes du musée des Beaux-Arts de Caen – 3 €

Autour de la Journée européenne de l'Opéra – samedi 17 février 2007
Atelier du musée des Beaux-Arts "hors les murs" au théâtre de Caen
Atelier 7 – 12 ans, "Décors de théâtre : des tableaux en 3 dimensions"
Un moment ludique et créatif pour découvrir les décors de théâtre et la composition des tableaux et ainsi allier les deux techniques dans la réalisation de son propre décor miniature.
samedi 17 février 2007, 10h – 12h > gratuit.

Pour toute visite ou atelier, réservation indispensable au 02 31 30 47 70. Attention, le nombre de places est limité !

dernière partie du fichier
cette page est inutile ne pas imprimer

Jean Liermier au Trident,

scène nationale de Cherbourg-Octeville

Le Médecin malgré lui – Molière

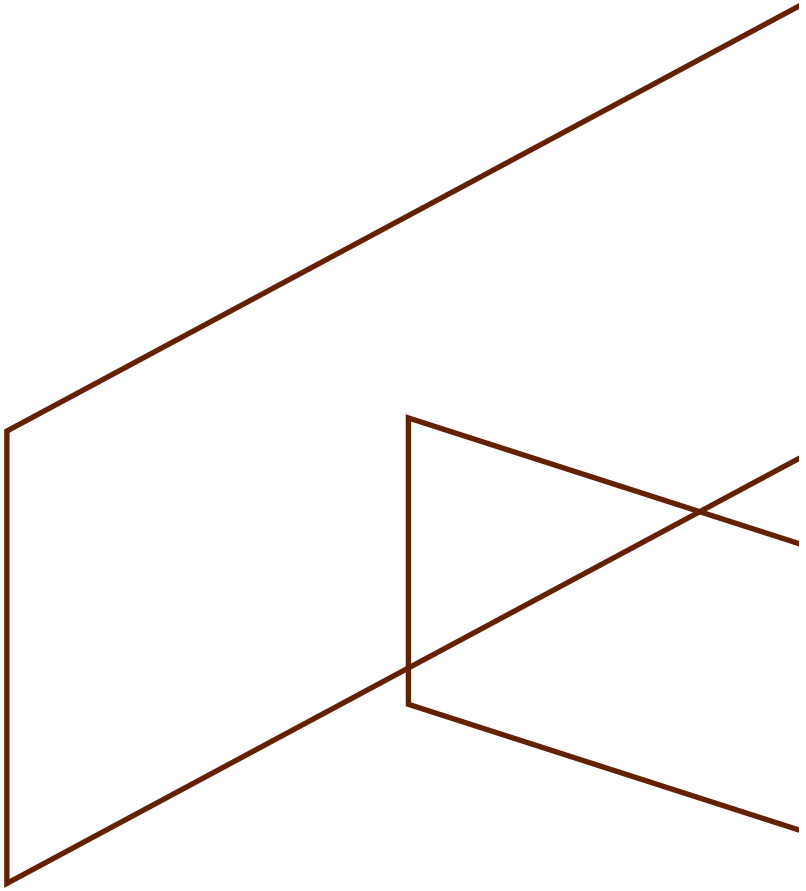
Jeune metteur en scène suisse, Jean Liermier est à deux reprises l'invité des scènes bas-normandes : la première avec **Les Noces de Figaro** de Mozart, opéra qu'il met en scène au théâtre de Caen (voir page 52), la seconde avec **Le Médecin malgré lui** de Molière, que l'on pourra aller voir dans le beau théâtre à l'italienne de Cherbourg, à un tarif préférentiel pour les spectateurs du théâtre de Caen (attention, nombre de places limité).

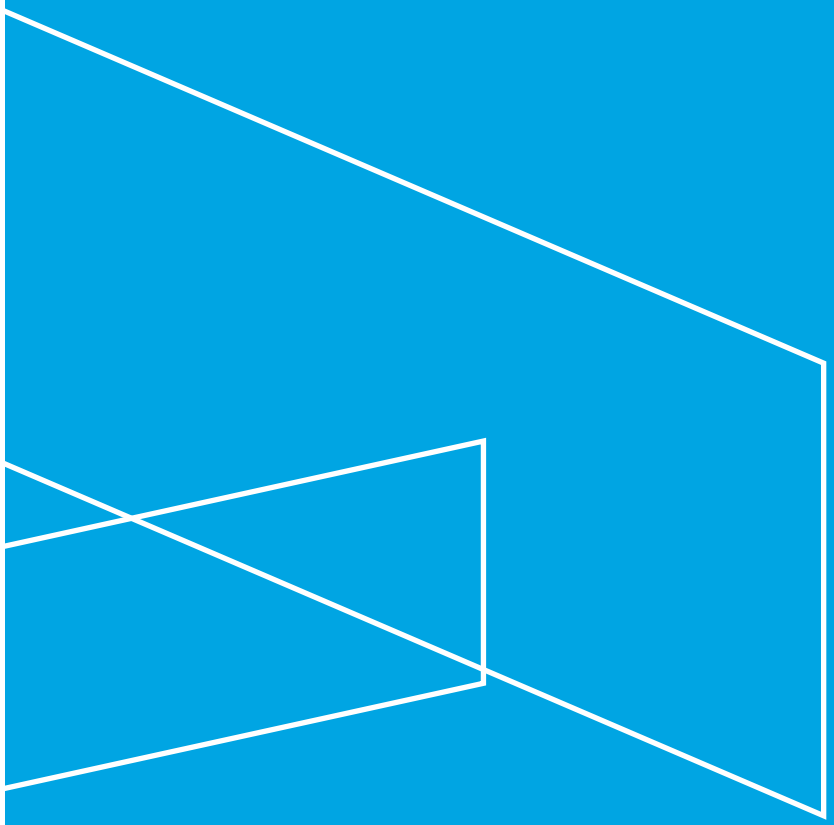
"Je suis d'avis de m'en tenir toute ma vie à la médecine [...]. Un cordonnier, en faisant ses souliers, ne saurait gâter un morceau de cuir qu'il n'en paye les pots cassés ; mais ici l'on peut gâter un homme sans qu'il en coûte rien. Les bévues ne sont point pour nous ; et c'est toujours la faute de celui qui meurt".
Le Médecin malgré lui

"La maxime du spectacle pour moi est : "L'habit fait le moine !"ou comment Sganarelle, malheureux alcoolique, va se faire piéger par sa femme qu'il tabasse devant ses enfants en bas âge. Il se retrouvera projeté à grands coups de bâtons dans une riche maison, à devoir contrefaire le médecin. À peine lui a-t-on passé la blouse blanche adéquate, que le regard des autres change..."
Jean Liermier

Le Médecin malgré lui, de Molière
vendredi 20 avril à 20h45 au Trident
Scène nationale de Cherbourg-Octeville (théâtre à l'italienne)
place à 15 € (au lieu de 19 €) et 9,50 € pour les moins de 25 ans, étudiants et demandeurs d'emploi, transport compris.

Réservation des places et du bus auprès de la billetterie du théâtre de Caen, du mardi au samedi de 13h00 à 18h30 (02 31 30 48 00).
Départ du bus pour Cherbourg du théâtre de Caen à 18h15.





théâtre de Caen : mode d'emploi

abonnement	p 138
calendrier abonnement et location	p 140
la billetterie Côté Jardin	p 141
réductions	p 142
bulletin de location par correspondance	p 143
les collégiens et lycéens au théâtre de Caen	p 146
informations pratiques	p 156
www.theatre.caen.fr	p 157
accès et visite du théâtre	p 158
contact	p 159
plan de salle	p 160
tarifs	p 161

abonnement

• abonnement adulte : 6 spectacles minimum
sur l'ensemble de la saison à l'exception du cycle Dimanche au théâtre & spectacle de fin d'année, et le spectacle Les Barbares au CDN.

• abonnement étudiant / scolaire, demandeur d'emploi : 4 spectacles minimum
sur l'ensemble de la saison à l'exception du cycle Dimanche au théâtre & spectacle de fin d'année, et le spectacle Les Barbares au CDN.

• avantages

une réduction
d'environ 20 % pour les adultes et d'environ 40 % pour les étudiants sur le prix des places.

la possibilité d'échelonner le paiement de votre abonnement en 5 fois
pour tout abonnement supérieur à 100 € (pour un même foyer) souscrit avant le 31 octobre.

un placement prioritaire
en début de saison, pour tous les spectacles choisis.

le tarif "abonné"
toute l'année pour les spectacles que vous n'auriez pas souscrits dans l'abonnement.

le tarif "réduit"
pour les spectacles du cycle Dimanche au théâtre & spectacle de fin d'année.

la possibilité d'échanger vos billets
jusqu'à la veille de la représentation, dans la mesure des places disponibles.

des invitations à des projections de films
en partenariat avec le cinéma Lux.

la possibilité d'acheter des places pour vos enfants
au moment de la souscription de votre abonnement.

une démarche simplifiée
tous vos billets vous sont remis au même moment.

un tarif préférentiel
pour le spectacle **Les Barbares** de Gorki au Centre Dramatique National de Normandie
(voir page 132).

• informations et conseils sur les spectacles
toute l'équipe du théâtre de Caen vous propose une soirée de présentation de saison, ouverte à tous, mardi 12 septembre à 19h (entrée libre, sans réservation).

Du 1er septembre au 7 octobre, l'équipe du théâtre de Caen vous accueille si vous souhaitez renseignements et conseils, du lundi au samedi de 13h à 18h30, au café Côté Cour (entrée sur l'esplanade) ou par téléphone au 02 31 30 48 00.

A partir du 10 octobre, l'équipe de la billetterie est à votre disposition du mardi au samedi de 13h à 18h30, sur place ou au téléphone au 02 31 30 48 00.

Toutes nos informations sont disponibles sur le site www.theatre.caen.fr.

• règlement possible en cinq fois
jusqu'au 31 octobre, si le coût de votre abonnement (pour un même foyer) avec ou sans le spectacle Les Barbares au CDN dépasse 100 €, vous pouvez opter pour un paiement en cinq échéances : la première au comptant, par chèque ou carte bancaire à la souscription de votre abonnement, les 4 échéances suivantes par prélèvement bancaire respectivement le 10 décembre 2006, le 10 février 2007, le 10 mars 2007 et le 10 avril 2007 (frais de dossier : 3 €). N'oubliez pas dans cette éventualité de joindre à votre envoi l'autorisation de prélèvement complétée et signée, un RIB ainsi que le règlement de la première échéance par chèque ou carte bancaire.

• retrait des abonnements
les billets ne sont pas envoyés par courrier.
Ils sont à retirer à la billetterie Côté Jardin, dès réception de votre facture.

calendrier
abonnement et location

Accueil
Du 1er septembre au 7 octobre, l'équipe du théâtre de Caen vous accueille si vous souhaitez renseignements et conseils, du lundi au samedi de 13h à 18h30, au café Côté Cour (entrée sur l'esplanade) ou par téléphone au 02 31 30 48 00.

A partir du 10 octobre, l'équipe de la billetterie est à votre disposition du mardi au samedi de 13h à 18h30, sur place ou au téléphone au 02 31 30 48 00.

Dimanche au théâtre € spectacle de fin d'année
- location à la billetterie Côté Jardin à partir du vendredi 1er septembre, sur place, par téléphone et par correspondance (suite à la période de location anticipée du 6 au 30 juin)

Renouvellement des abonnements
- par correspondance à partir du vendredi 1er septembre
- à la billetterie Côté Jardin à partir du mardi 10 octobre

Nouveaux abonnements
- par correspondance à partir du vendredi 15 septembre
- à la billetterie Côté Jardin à partir du mardi 10 octobre

Il est encore possible de souscrire un abonnement tout au long de la saison par correspondance ou à la billetterie Côté Jardin.

Location à l'unité pour toute la saison
- par correspondance à partir du vendredi 30 septembre (bulletin de location page 143)
- à la billetterie Côté Jardin et par téléphone à partir du mardi 10 octobre
- sur notre site internet www.theatre.caen.fr, via Fnac billetterie à partir du 10 octobre (attention, toutes les catégories et tous les tarifs ne sont pas proposés).

Les formulaires d'abonnement et les bulletins de location sont traités par ordre d'arrivée : à partir du 1er septembre pour les renouvellements d'abonnements, du 15 septembre pour les nouveaux abonnements, du 30 septembre pour la location à l'unité.

la billetterie
Côté Jardin

La billetterie Côté Jardin est ouverte du mardi au samedi de 13h à 18h30 et jusqu'à l'heure de la représentation les jours de spectacle. Les dimanches de spectacle, la billetterie ouvre une heure avant le début du spectacle.

Vous pouvez joindre la billetterie par téléphone, au 02 31 30 48 00 aux horaires d'ouverture, ainsi que par e-mail à l'adresse suivante : billetterie@ville-caen.fr

Vous pouvez réserver vos billets sur place ou par téléphone.
Les places peuvent être réglées par téléphone par carte bancaire à distance, ou confirmées dans les 48 heures par l'envoi d'un chèque libellé à l'ordre du théâtre de Caen et adressé à :
Billetterie Côté Jardin, théâtre de Caen, B. P. 71, 14007 Caen Cedex 1.

Les réservations non réglées sous 48 heures sont automatiquement annulées.

Les billets hors abonnement ne sont ni repris ni échangés. Seuls les billets des abonnés peuvent faire l'objet d'un échange dans la limite des places disponibles et jusqu'à la veille de la représentation.

réductions

Les réductions ne sont accordées que sur présentation d'un justificatif.

• demandeurs d'emploi
jusqu'à – 60 % le 30 minutes
un tarif unique au prix le plus bas, délivré 30 minutes avant le spectacle sur les places encore disponibles.

jusqu'à – 40 % le tarif demandeur d'emploi
accordé tout au long de la saison aux demandeurs d'emploi abonnés ou non.

• scolaires et étudiants (14-26 ans)
jusqu'à – 60 % le 30 minutes
un tarif unique au prix le plus bas, délivré 30 minutes avant le spectacle sur les places encore disponibles.

jusqu'à – 40 % l'abonnement
le meilleur rapport qualité / prix, 4 spectacles minimum sur la saison.

jusqu'à – 15 % le tarif réduit
sur simple présentation de la carte d'étudiant.

• collectivités
jusqu'à – 15 % le tarif réduit
accordé aux associations et aux salariés adhérents d'un comité d'entreprise (tampon ou carte du C. E. à présenter au moment de l'achat des billets), aux abonnés du CDN de Normandie, de la Saison musicale de l'Orchestre de Caen et de l'Ensemble de Basse-Normandie (sur présentation d'un justificatif).

• enfants de moins de 14 ans
Les enfants accompagnés de leurs parents bénéficient d'un tarif spécifique dans chaque catégorie de placement et du tarif 30 minutes le soir du spectacle.
Les parents qui souhaitent s'abonner ont la possibilité d'acheter des places (sur un ou plusieurs spectacles) pour leurs enfants au moment de la souscription de leur abonnement.

Grilles des tarifs page 161

théâtre de Caen - bulletin de location

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____ Ville _____

téléphone domicile _____ téléphone professionnel _____

e-mail _____

Grâce à vos numéros de téléphone nous pourrons rapidement vous joindre afin de mieux traiter votre demande.
Joindre la photocopie d'une pièce justificative pour toute demande de tarif réduit, étudiant/scolaire, demandeur d'emploi, enfant de moins de 14 ans.

Spectacle	Date	Cat.	Nbre de places Plein tarif	Nbre de places Réduit	Nbre de places Abonné	Nbre de places Abonné étud./scolaire Dem. d'emploi	Nbre de places Enfant (– de 14 ans)	Total
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
	⌊⌊/⌊⌊/⌊⌊	⌊⌋	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋ x ⌊⌋⌋ €	⌊⌋⌋⌋ €
							Total	⌊⌋⌋⌋⌋ €

Conformément à la loi n°78-17 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant.
☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées soient transmises à des tiers partenaires du théâtre de Caen.

Je règle

☐ par chèque libellé à l'ordre du théâtre de Caen

☐ par carte bancaire : carte bleue, visa, eurocard/mastercard (entourer le type de carte et indiquer le numéro dans la grille ci-dessous)

n° de carte ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ date d'expiration ☐☐☐☐

Nom et adresse du titulaire de la carte bancaire _____

_____

date _____ signature obligatoire _____

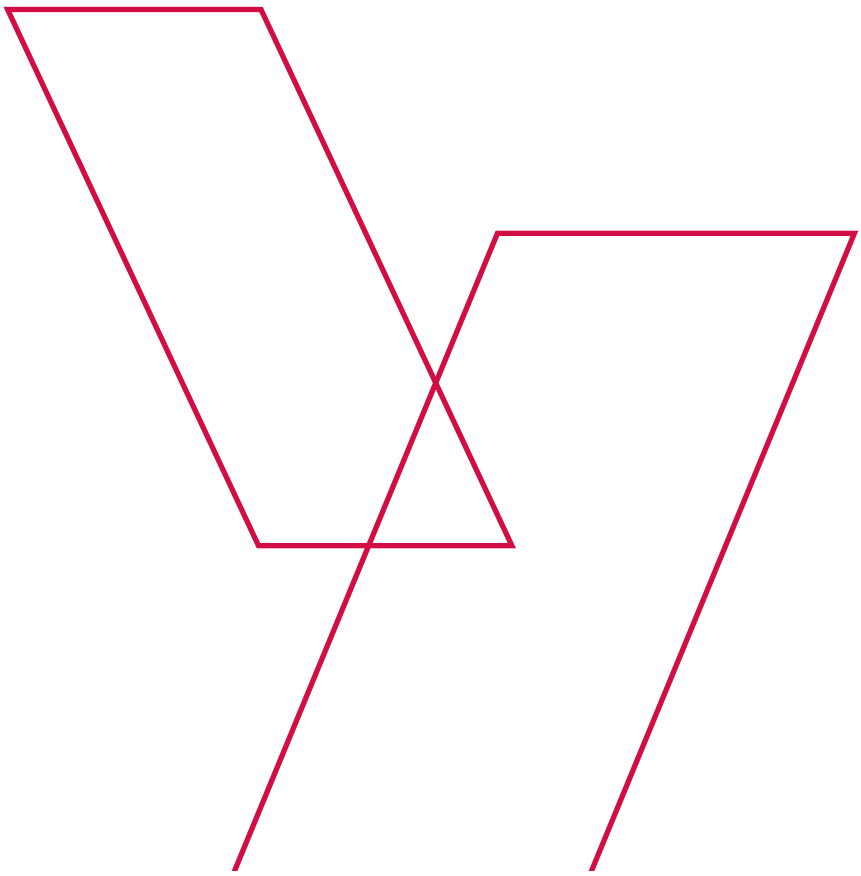
Ce bulletin et le règlement sont à adresser au :
théâtre de Caen – Billetterie – BP 71 – 14007 Caen Cedex 1

Mes choix seront retenus dans la mesure des places disponibles.
Dans le cas où le théâtre de Caen ne pourrait répondre entièrement à ma demande pour l'une des dates ou catégories de places choisies,

j'accepte:
- une catégorie inférieure(le théâtre de Caen me remboursera la différence) ☐ oui ☐ non
- une catégorie supérieure avec supplément ☐ oui ☐ non
- un repli sur une autre date (si possible) ☐ oui ☐ non
- un repli sur cet autre spectacle: _____

☐ je n'accepte aucun changement et vous demande d'annuler ma réservation.

Les billets ne sont jamais envoyés par courrier. Ils sont à retirer à la billetterie "Côté Jardin" dès réception de votre facture.



les collégiens et lycéens

au théâtre de Caen : un abonnement sur mesure

Afin de permettre aux élèves de mieux connaître la préparation et les coulisses du spectacle dans le cadre d'un projet pédagogique et culturel, le théâtre de Caen développe depuis 1993 un partenariat sous forme de convention avec des lycées et des collèges.
Cette convention passée entre des professeurs et le théâtre de Caen engage les lycéens ou collégiens d'une même classe à assister à trois spectacles dans la saison : deux spectacles retenus par l'enseignant donnent lieu à un travail de sensibilisation, un troisième spectacle est choisi librement par l'élève.

Parallèlement aux spectacles sélectionnés, le théâtre de Caen propose à ces élèves des visites commentées des coulisses, des décors, ou des rencontres avec les artistes. Le théâtre de Caen fournit des dossiers pédagogiques et offre la possibilité de visionner en collaboration avec le cinéma Lux des films inspirés par la programmation.
Temps fort de cette convention : une répétition générale de l'une des productions lyriques de la saison est ouverte aux élèves.
Des "élèves relais" assistent le professeur adhérent à la convention par la diffusion au sein de leur classe d'informations complémentaires (revues de presse, affiches, textes de présentation de l'ensemble des spectacles proposés par le théâtre de Caen).
Les parents non abonnés, mais dont les enfants sont abonnés par le biais d'une convention, pourront bénéficier du tarif réduit (remplir le bulletin de location par correspondance page 143)

Durant la saison 2005 / 2006, 11 lycées et 6 collèges étaient concernés :
1 087 élèves ont souscrit à cette convention,
40 professeurs les ont encadrés.

Renseignements, Florence Forti : 02 31 30 48 03

Visites guidées du théâtre de Caen : voir page 158

les partenaires

du théâtre de Caen

Le théâtre de Caen développe depuis plusieurs saisons des partenariats avec différentes institutions locales, pour mettre en place des projets communs, favoriser l'accès au théâtre de tous les publics (jeunes, musiciens, étudiants...), organiser des rencontres.

Archipels, maison des arts et cultures du monde en Normandie

Caisse d'allocations familiales

Centre chorégraphique national de Caen – Basse-Normandie

Centre dramatique national de Normandie – Comédie de Caen

Cinéma Lux

Conservatoire national de Région – classes de danse et de culture musicale

Ecole régionale des Beaux-Arts Caen-la-mer

L'Ensemble de Basse-Normandie

IMEC

Les Boréales – Centre Régional des Lettres

Musée des Beaux-Arts de Caen

Nördik Impakt – Arts Attack

ODACC

Université de caen – département des arts du spectacle

Transat Vidéo

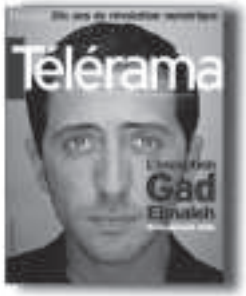
Le Trident – Scène nationale de Cherbourg-Octeville

france musique
91.5
93.1
Prima la musica
Les programmes complets sont sur
francemusique.com

Chaque semaine dans Télérama,

télé, radio, cinéma, livres, concerts, théâtre, danse...

Retrouvez toute l'actualité culturelle.



Télérama

Télérama, chaque mercredi.
Nous ouvrons le débat, mais c'est à vous qu'appartient le dernier mot.

www.telerama.fr

Vos spectacles préférés
sont à la Fnac
Réservez en magasins,
au 0892 68 36 22*
et sur www.fnac.com
Adhérents, des milliers de spectacles
à tarifs réduits toute l'année.
Concert
Opéra
Théâtre
Danse
Sport
Des milliers et des milliers de spectacles
Loisir
Cinéma
Exposition
Musée
Festival...
fnac.com

théâtre de Caen

directeur, **Patrick Foll**

assistante de direction, **Florence Busnel**

administrateur, **Ludwig Chenay**

responsable de la communication et des partenariats, **Ariane Groos**

attachée de presse, **Amélie Penaud**

responsable de l'accueil et des relations avec le public, **Florence Forti**

assistant, **Milko Topic**

billetterie, **Alain Dupont, Bénédicte Hébert**

régisseur de salle, **Jérôme Catois**

régisseur-comptable, **Patricia Lhonneur**

administration, **Annick Bureau**, **Elizabeth Levavasseur**

directeur technique, **Jean Guillouet**

adjoint, **Philippe Mainier**

régisseur plateau, **Jean-Pierre Van Den Berghe**

chef machiniste, **Jacques Levesque**

machinistes, **Philippe Boyer**, **Eric Constant**, **Didier Delaunay**, **Jacques Drault**, **Loïc Faucheux**, **Stéphane Gouabault**, **Xavier Goupil**, **Serge Guillemin**, **Gilbert Jersol**, **André Lefort**

régie lumière, **Philippe Loison**, **Fabrice Blondel**, **Christophe Mette, Edouard Carteron**

régie son, **Robert Hunout**

atelier de couture, **Geneviève Van Den Berghe**

reprographie, **Laurent Bride**

Maîtrise de Caen

directeur, **Olivier Opdebeeck**

administratrice, **Julia Katz**

assistante musicale, **Priscilia Valdazo**

ouvrage conçu par le théâtre de Caen

responsable de la publication, **Ariane Groos**

coordination, **Amélie Penaud & Florence Busnel**

conception graphique et réalisation, **La vache noire – www.lavachenoire.fr**

impression, **Groupe Corlet Imprimeur**

rédaction des notices
opéras & concerts, **Gaëlle Plasseraud et Patrick Nicolle**
théâtre, **François Varlin**

informations pratiques

billets : les billets ne sont jamais remboursés, sauf en cas d'interruption avant la moitié du spectacle.
Les billets hors abonnement ne sont ni repris ni échangés. Seuls les billets des abonnés peuvent faire l'objet d'un échange dans la limite des places disponibles et jusqu'à la veille de la représentation.

durées : les durées mentionnées dans la brochure ne le sont qu'à titre indicatif. Il est possible de se renseigner à la billetterie du théâtre de Caen quelques jours avant le spectacle.

handicapés : un ascenseur et des emplacements en salle sont réservés aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant. Depuis le hall, les contrôleurs sont à votre disposition pour assurer l'acheminement jusqu'en salle.

horaires et lieux : varient selon les spectacles. Ils sont toujours précisés sur vos billets.

modifications : le théâtre de Caen peut être amené à modifier les programmes et les distributions. Dans ce cas, les billets ne sont ni échangés ni remboursés.

non-fumeur : le théâtre de Caen est un espace "non-fumeur". Pour le confort de tous il est interdit de fumer dans le hall du théâtre de Caen, comme dans tous ses autres espaces publics (sas d'entrée, foyers, circulation, hall, billetterie, café Côté Cour).

photos et enregistrements : les photos, avec ou sans flash, et les enregistrements audio et vidéo sont formellement interdits.

portables : les téléphones portables doivent être désactivés avant et pour la durée de la représentation.

pourboires : le personnel d'accueil étant rémunéré, les pourboires en salle et au vestiaire sont interdits.

retardataires : les représentations commencent à l'heure. Les portes sont fermées au public dès le début de la représentation. Les places non occupées sont remises à disposition. Les retardataires ne peuvent accéder à la salle qu'en fonction des possibilités offertes par la représentation et aux places encore accessibles sans occasionner de gêne aux autres spectateurs. Des écrans vidéos installés dans le hall permettent aux retardataires de suivre le début du spectacle avant leur entrée en salle. Aucun remboursement ou échange de billet ne sera fait en cas de retard.

surtitrages : les ouvrages donnés en langue étrangère font, si possible, l'objet d'un surtitrage.

vestiaire : chaque soir de spectacle un vestiaire est mis gratuitement à la disposition du public dans le hall d'entrée du théâtre.

www.theatre.caen.fr

le site internet du théâtre de Caen

Pour en savoir plus sur les programmes du théâtre de Caen, se préparer avant un spectacle en consultant les dossiers pédagogiques, voir les images du spectacle... rendez-vous sur le site internet du théâtre de Caen. Vous pouvez également nous y écrire, pour nous donner vos impressions, vos suggestions ou dialoguer avec notre équipe.

newsletter : le théâtre de Caen a mis en place une newsletter, vous informant régulièrement des prochains spectacles, des offres tarifaires, des changements de programme ainsi que des échéances pour la location. L'inscription se fait en ligne sur www.theatre.caen.

billetterie en ligne : via le site internet Fnac billetterie, vous pouvez acheter vos billets directement sur notre site internet pour tous les spectacles de la saison, à partir du 10 octobre 2007. Attention, toutes les catégories de places et tous les tarifs ne sont pas proposés.

visite du théâtre de Caen

Pour tous ceux qui souhaitent découvrir les coulisses du spectacle, le théâtre de Caen organise des visites guidées et gratuites. D'une durée de 90 minutes, elles permettent d'accéder au plateau, à la cage de scène, aux loges et aux différents espaces de travail du théâtre. Ces visites sont organisées de septembre à juin pour des groupes de 10 à 20 personnes.
Contact Alain Dupont, 02 31 30 48 20

accès au théâtre de Caen

vous venez en voiture :
suivre la direction Centre ville,
le parking de la République est le plus proche du théâtre.

vous venez en train :
lignes de bus : en semaine 1, 3, 12 et 16 arrêt théâtre
et le dimanche, L et R arrêt théâtre
tramway : arrêt Bernières, puis 3 mn à pied
en remontant la rue de Bernières

vous habitez Caen :
lignes de bus : en semaine 1, 2, 3, 4, 8, 10, 12, 13, 16, 25
et le dimanche L, N et R
tramway : arrêt Bernières, puis 3 mn à pied
en remontant la rue de Bernières

le café Côté Cour
propose dans l'heure précédant les spectacles et durant les entractes
boissons fraîches et chaudes, sandwiches

ouverture
des portes d'accès à la salle 30 minutes avant le spectacle

contact

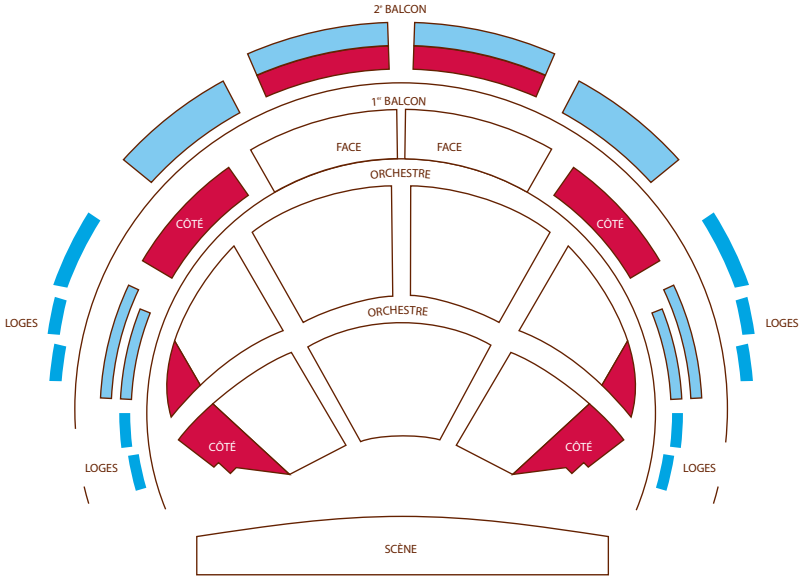
théâtre de Caen
135 boulevard du Maréchal Leclerc – BP 71
14007 Caen Cedex 1

billetterie : 02 31 30 48 00
billetterie@ville-caen.fr
du mardi au samedi de 13h00 à 18h30

administration : 02 31 30 48 20
télécopie : 02 31 30 48 29
e-mail : theatre@ville-caen.fr

site : www.theatre.caen.fr

le plan de la salle



- première catégorie
- deuxième catégorie
- troisième catégorie
- quatrième catégorie (visibilité réduite)